



VOIR PLUS GRAND

# NOUVEAUX HORIZONS

RAPPORT ANNUEL 2018-2019

**TELEFILM**  
C A N A D A

# TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	FAITS SAILLANTS			
<b>6</b>	RÉALISATIONS	<b>15</b>	<b>REVUE ET ANALYSE DE GESTION</b>	
<b>8</b>	À PROPOS DE TÉLÉFILM	<b>16</b>	L'INDUSTRIE ET LES CONDITIONS ÉCONOMIQUES	
<b>11</b>	MESSAGES	<b>25</b>	<b>RÉALISATION DU PLAN STRATÉGIQUE</b>	
		<b>26</b>	INNOVER	
		<b>31</b>	RENFORCER	
		<b>39</b>	EXPORTER	<b>63</b>
		<b>46</b>	EXCELLER	<b>66</b>
		<b>52</b>	REVUE FINANCIÈRE	<b>74</b>
		<b>60</b>	GESTION DES RISQUES	<b>88</b>
				<b>111</b>
				RESPONSABILITÉ SOCIALE D'ENTREPRISE
				FONDS DES TALENTS
				<b>GOUVERNANCE</b>
				<b>ÉTATS FINANCIERS</b>
				RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

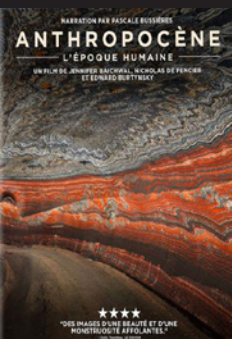


## FAITS SAILLANTS

L'INDUSTRIE AUDIOVISUELLE CANADIENNE A ATTEINT UNE VIGUEUR ET UNE MATURITÉ QUI LA PLACENT AUJOURD'HUI DANS UNE EXCELLENTE POSITION POUR CONTINUER À PROSPÉRER ET À INVESTIR DANS UNE NOUVELLE GÉNÉRATION DE CANADIENS DE TALENT QUI SONT EN TRAIN DE LAISSER UNE MARQUE INDÉLÉBILE SUR LE CINÉMA CONTEMPORAIN. TÉLÉFILM, EN PARTENARIAT AVEC L'INDUSTRIE, PEUT MAINTENANT **VOIR PLUS GRAND** EN SE TOURNANT VERS DE NOUVEAUX HORIZONS ET AU-DELÀ.

## HISTOIRES LOCALES PORTÉE MONDIALE

### ▶ *Anthropocène – L'époque humaine*



Le documentaire ***Anthropocène – L'époque humaine***, de l'équipe primée formée de Jennifer Baichwal, Nicholas de Pencier et Edward Burtynsky, a fait la tournée des festivals les plus prestigieux au monde – Berlin, Sundance et TIFF – **illustrant de façon percutante l'impact de nos actions sur l'environnement.**

### ▶ *Sharkwater Extinction*



L'héritage sur le plan environnemental du regretté Rob Stewart continue de vivre à travers son documentaire ***Sharkwater Extinction***, présenté en première mondiale au TIFF. Le documentaire porte sur la pêche aux ailerons de requins, **une pratique aujourd'hui largement interdite dans le monde entier sous l'influence de son film précédent, *Sharkwater*.**

## 2019 – ANNÉE INTERNATIONALE DES LANGUES AUTOCHTONES

POUR SENSIBILISER LA POPULATION AU FAIT QUE LES LANGUES AUTOCHTONES SONT EN PÉRIL DANS LE MONDE ENTIER

### ► *Sgaawaay K'uuna (Edge of the Knife)*



Le film ***Sgaawaay K'uuna (Edge of the Knife)*** de Gwaai Edenshaw et Helen Haig-Brown marque un moment phare pour le cinéma autochtone canadien : il s'agit du premier long métrage entièrement tourné en haïda, une langue en péril comptant moins de 20 locuteurs.

*La langue m'a guérie, m'a donné un sentiment de plénitude, et m'a fait comprendre ce que signifie d'être Haïda. Voilà comment je vais aider mon peuple, aider mes enfants.*

Erica Jean Ryan, comédienne et entraîneuse linguistique sur le plateau de tournage d'*Edge of the Knife*

# CANADA –

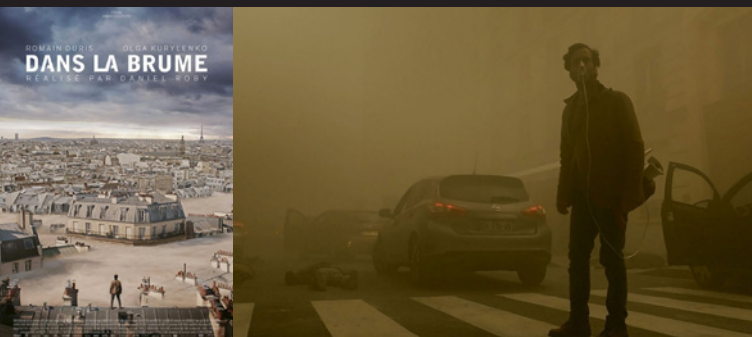
## UN PARTENAIRE DE CHOIX EN COPRODUCTION

***The Hummingbird Project***, du réalisateur nommé aux Oscars Kim Nguyen, est une coproduction officielle Canada-Belgique qui a aussi bénéficié d'une aide financière d'Eurimages. **Le film a été vendu dans plus de 25 pays.**

### ► *The Hummingbird Project*



### ► *Dans la brume*



Le Festival international de films Fantasia a sacré meilleur film la coproduction Canada-France de Daniel Roby, ***Dans la brume***, déclarant que « **l'apocalypse n'a pas été aussi captivante et chargée d'émotion depuis des décennies** ».

# LÉGENDES

## CANADIENNES

L'INDUSTRIE CANADIENNE DU CINÉMA MODERNE A ÉMÉRGÉ À LA FIN DES ANNÉES 1960. MALGRÉ CETTE HISTOIRE RELATIVEMENT COURTE, LE CANADA A PRODUIT DES CINÉASTES LÉGENDAIRES, DONT PLUSIEURS ONT ÉTÉ SALUÉS DANS DES FESTIVALS DU MONDE ENTIER EN 2018-2019.



## FRANÇOIS GIRARD

Pour célébrer son 20<sup>e</sup> anniversaire, le film **Le violon rouge** de François Girard a eu droit à des projections avec tapis rouge à New York et à Ottawa, accompagnées d'un orchestre interprétant la musique originale du film gagnante d'un Oscar.



## DAVID CRONENBERG

David Cronenberg, le père de l'« horreur corporelle » ayant à son crédit des classiques tels que **The Fly**, **Videodrome** et **Dead Ringers**, a reçu un prestigieux Lion d'or pour l'ensemble de sa carrière au Festival du film de Venise. L'impressionnante filmographie du cinéaste comprend aussi des films acclamés comme **Eastern Promises**, **Crash** et **A Dangerous Method**.



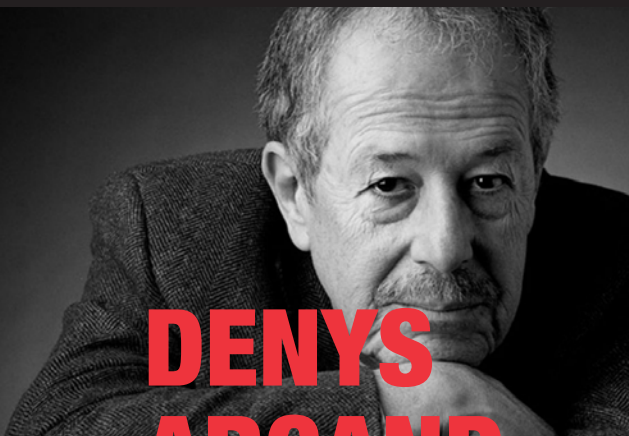
## DEEPA MEHTA

Deepa Mehta a été honorée par l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision qui lui a remis un prix pour l'ensemble de sa carrière. Elle est reconnue pour ses films qui explorent l'identité indo-canadienne, comme *Midnight's Children*, le film oscarisé *Water* ainsi que *Bollywood/Hollywood*, récompensé d'un prix Génie.



## ZACHARIAS KUNUK

La première société de production inuite du Canada, Isuma – dirigée par Zacharias Kunuk – a été choisie pour représenter le Canada à la Biennale de Venise 2019. L'œuvre innovante d'Isuma comprend *Maliglutit*, *Atanarjuat The Fast Runner*, *The Journals of Knud Rasmussen*, *Sgaawaay K'uuna* (*Edge of the Knife*) – premier film tourné en langue haïda – et *One Day in the Life of Noah Piugattuk*.



## DENYS ARCAND

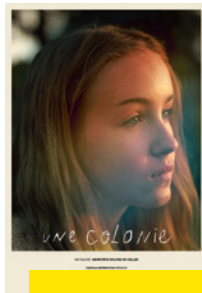
Le cinéaste oscarisé Denys Arcand est revenu en force avec *La chute de l'Empire américain* qui a reçu le convoité Critics' Pick (choix de la critique) du New York Times. Tout au long de sa carrière, Arcand a accumulé les récompenses pour sa filmographie qui inclut notamment *Le déclin de l'Empire américain*, *Jésus de Montréal*, *Stardom* et *Les invasions barbares*.

# UN AVENIR PROMETTEUR

UN ÉVENTAIL IMPRESSIONNANT DE PREMIERS  
LONGS MÉTRAGES CANADIENS SALUÉS AU PAYS  
ET À L'ÉTRANGER



**Chien de garde** de **SOPHIE DUPUIS** était le choix du Canada pour l'Oscar du Meilleur film en langue étrangère



**Une colonie** de **GENEVIÈVE DULUDE-DECELLES** a remporté un Ours de cristal à la Berlinale



**Firecrackers**, premier long métrage de **JASMIN MOZAFFARI**, lui a valu le prix de la Meilleure réalisation aux prix Écrans canadiens 2018



**The Grizzlies**, le premier long métrage de **MIRANDA DE PENCIER**, a reçu le prix 2018 de la Guilde canadienne des réalisateurs pour une Contribution exceptionnelle à la réalisation d'un long métrage



**Venus** d'**EISHA MARJARA** a remporté le Prix de la meilleure réalisatrice d'un long métrage de fiction au Festival du film de Whistler et a obtenu le Grand prix du jury au Festival international du film lesbien et gai de Milan



**Ville Neuve**, le long métrage d'animation de **FÉLIX DUFOUR-LAPERRIÈRE**, était en nomination pour le prix du Meilleur film (Venice Days) au Festival du film de Venise 2018



**Sashinka**, premier long métrage de **KRISTINA WAGENBAUER**, était en nomination au Gala Québec Cinéma, aux prix Écrans canadiens et au Festival international du film de Seattle



**Kayak to Klemtu** de **ZOE LEIGH HOPKINS** a remporté le Prix de la meilleure réalisation à l'American Indian Film Festival 2018

# RÉALISATIONS

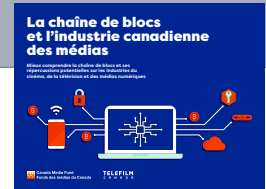
## INNOVER

DES PARTENARIATS POUR INNOVER EN MATIÈRE DE DÉCOUVRABILITÉ



INTELLIGENCE D'AFFAIRES

Portant sur l'innovation



PROGRAMME D'INNOVATION

Pour trouver de nouvelles initiatives menées par l'industrie

```

* @param mesh
* @param renderer
*/
private ModelFactory(Mesh mesh, RenderSpec renderer) {
    this.mesh = mesh;
    this.rendererSpec = renderer;
    this.verticesCache = BufferUtil.newVertexBuffer(mesh.getVertexBuf()).copyTo();
    this normalsCache = BufferUtil.newNormalBuffer(mesh.getNormalBuf()).copyTo();
    synchronized (factoryIDCounter) {
        factoryIDCounter++;
    }
    this.factoryID = factoryIDCounter;
}
public static ModelFactory newInstance(File meshFile, RenderSpec renderer)
throws IOException {
    }
    
```

DIVERSIFIER LES FONDS

Des sources de financement novatrices pour soutenir les talents émergents



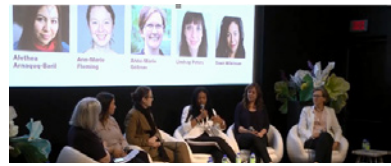
PROGRAMME TALENTS EN VUE

Programme qui soutient la découverte de la **NOUVELLE GÉNÉRATION** de créateurs

## RENFORCER

PRIORISER LA PARITÉ HOMMES-FEMMES

LE CANADA EST UN LEADER EN MATIÈRE DE PARITÉ



AMÉLIORER LE SOUTIEN AUX CRÉATEURS AUTOCHTONES

Le Festival imagineNATIVE du film et des arts médiatiques a lancé sa première publication, **On Screen Protocols & Pathways**, pour favoriser un dialogue éclairé et respectueux entre les communautés, les créateurs de contenu et les sociétés de production



OFFRIR UN FINANCEMENT STABLE ET PRÉVISIBLE

**Volet accéléré** du Programme Talents en vue

**Volet accéléré** pour les deuxièmes longs métrages

**Volet accéléré** en production

ACCROÎTRE LE SOUTIEN

**Programme d'aide à la diffusion en salle** pour renforcer la promotion des films et stimuler la fréquentation

OPTIMISER LES PROGRAMMES DE FINANCEMENT





# EXPORTER

## PROGRAMME DE MISE EN MARCHÉ INTERNATIONALE

**103 FILMS** présentés dans des festivals et des événements dans **24 pays**



## PROGRAMME D'AIDE À L'EXPORTATION

Conçu pour favoriser la distribution des films canadiens sur la scène internationale

**RDVCanada.ca** porte l'industrie audiovisuelle canadienne à l'écran



Le Canada – membre d'Eurimages depuis 2017 – a pu financer **9 projets** grâce à une aide financière totalisant **3 millions d'euros**



Eurimages, le Fonds de soutien au cinéma européen, soutient la coproduction d'œuvres cinématographiques entre les pays membres

## ACTIVITÉS POUR AUGMENTER LES EXPORTATIONS

**Canada Now**, une sélection de films offerte aux programmeurs dans des territoires clés



**Un premier regard**, un avant-goût de films en postproduction pour la communauté internationale d'acheteurs

# EXCELLER

IT World Canada a décerné à Téléfilm le **DIGITAL TRANSFORMATION AWARD** (prix de la transformation numérique) **2018** pour **Dialogue**



**Dialogue**

Le rapport annuel 2017-2018 de Téléfilm Canada figure au **PALMARÈS DES 100 MEILLEURS RAPPORTS AU MONDE** de la League of American Communications Professionals



Le niveau de **satisfaction des clients** demeure élevé à **84 %**



Téléfilm maintient son **ratio de frais de gestion** au bas niveau de **5,7 %**

**1,5 M\$** d'économies budgétaires administratives **réinvesties dans les programmes de financement**

# À PROPOS DE TÉLÉFILM

## NOTRE VISION

Des productions canadiennes, sur toutes les plateformes de consommation, au Canada et à l'étranger.

## NOTRE MISSION

La mission de Téléfilm Canada est de favoriser et d'encourager le développement de l'industrie audiovisuelle canadienne en jouant un rôle de chef de file grâce à son soutien financier et à ses initiatives qui alimentent le succès de l'industrie sur les plans commercial, culturel et industriel.

## NOTRE TRAVAIL

Téléfilm Canada, c'est d'abord et avant tout une équipe formée de quelque 190 passionnés de contenu médiatique canadien ayant à cœur la réussite commerciale, culturelle et industrielle de l'industrie audiovisuelle canadienne.

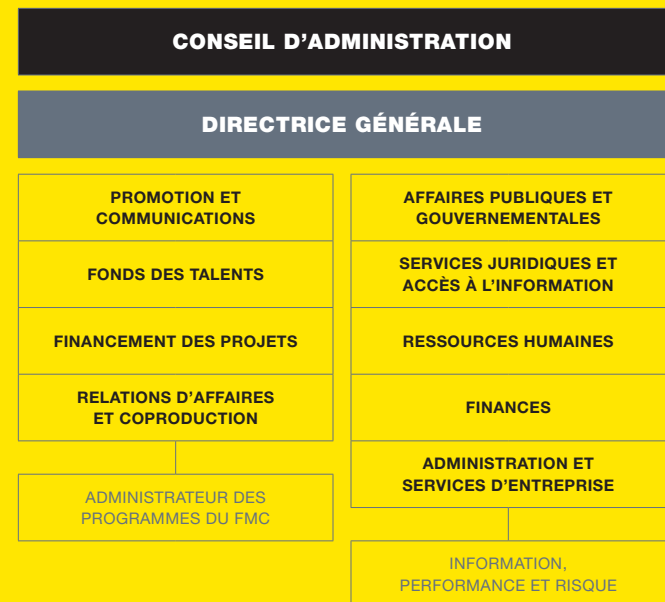
En tant que société d'État du gouvernement du Canada agissant au nom du ministère du Patrimoine canadien, nous soutenons des entreprises et des créateurs dynamiques, en offrant une aide financière à des projets cinématographiques canadiens en plus de promouvoir et d'exporter du contenu canadien dans des festivals, des marchés et des événements régionaux, nationaux et internationaux.

Nous avons la responsabilité de recommander au ministère du Patrimoine canadien les projets susceptibles d'être reconnus comme des coproductions audiovisuelles régies par des traités. Nous administrons aussi les programmes de financement du Fonds des médias du Canada (FMC) qui totalisent 346,9 millions de dollars pour l'exercice financier 2018-2019.

Notre siège social est situé à Montréal et nous desservons notre clientèle depuis nos quatre bureaux situés à Vancouver, Toronto, Montréal et Halifax.

## RESPONSABILITÉ

Un cadre de gouvernance permet au conseil d'administration et à la directrice générale de diriger la Société et de réaliser notre mission. La structure organisationnelle de Téléfilm est conçue de telle sorte que ses services doivent rendre compte de la mise en œuvre de notre plan stratégique à la directrice générale (consulter la section Gouvernance pour plus d'informations).



# 108,7 M\$

## SOUTIEN AUX PROGRAMMES DE FINANCEMENT ET ACTIVITÉS 2018-2019

### 83,9 M\$

#### SOUTIEN À L'INDUSTRIE AUDIOVISUELLE CANADIENNE

67,3 M\$	Programmes de production	73	longs métrages financés
6,4 M\$	Programme de développement	301	projets financés
5,5 M\$	Programme Talents en vue	44	longs métrages et projets web financés
2,2 M\$	Programme pour le long métrage documentaire	23	longs métrages financés
1,6 M\$	pour financer l'adhésion du Canada à Eurimages		
0,5 M\$	Administration de coproductions audiovisuelles	52	projets recommandés
0,3 M\$	Programme d'innovation – Production	2	projets acceptés
0,1 M\$	Bureau des productions audiovisuelles autochtones appuyé par Téléfilm		

### 24,8 M\$

#### SOUTIEN PROMOTIONNEL

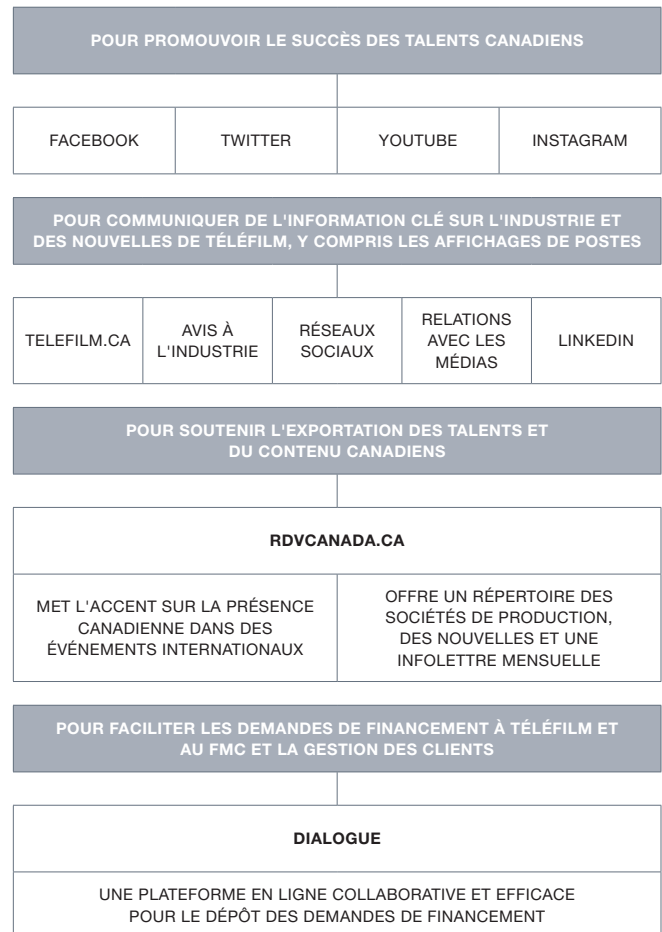
14,8 M\$	Activités de promotion nationale et internationale	71	festivals de films canadiens
		88	activités de l'industrie
		42	festivals, marchés et événements internationaux ont reçu du financement
8,8 M\$	Programme de mise en marché – soutient les campagnes de mise en marché des films lancés au Canada	95	longs métrages financés
0,6 M\$	Programme de mise en marché internationale – aide financière offerte aux équipes de tournage canadiennes pour aller dans des festivals et des marchés du monde entier	103	longs métrages présentés dans 24 pays
0,4 M\$	Programme d'aide à la diffusion en salle – offre une aide promotionnelle pour le lancement en salle des films canadiens au Canada	48	exploitants ont obtenu une aide
0,2 M\$	Programme d'aide à l'exportation – soutient les stratégies de lancement en salle et les campagnes de mise en marché à l'international	9	longs métrages financés

## GARDER LE CONTACT GRÂCE À DES COMMUNICATIONS OUVERTES ET CONTINUES

L'organisation s'est engagée à consulter les différents membres de l'industrie, à les informer et à entretenir avec eux un dialogue ouvert et continu au sujet des occasions d'affaires et des défis à relever. Que ce soit avec des producteurs ou des distributeurs de films, des télédiffuseurs, des associations professionnelles, des organismes provinciaux ou des réalisateurs et des scénaristes, nous gardons le contact d'un bout à l'autre du Canada grâce à plusieurs outils de communication :

- présence dans les événements de l'industrie
- rencontres individuelles avec des intervenants de l'ensemble du pays
- séances de consultation et d'information organisées par Téléfilm à l'intention des membres de l'industrie à St. John's, Halifax, Toronto, Ottawa, Montréal, Winnipeg et Vancouver
- séances de consultation et rencontres individuelles avec des membres de l'industrie organisées par l'Administrateur des programmes du Fonds des médias du Canada à Moncton, St. John's, Halifax, Toronto, Ottawa, Montréal, Québec, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary, Vancouver et Victoria
- groupes de travail de l'industrie examinant des enjeux cruciaux comme la parité hommes-femmes, la représentation autochtone, le harcèlement et les pratiques à adopter pour un milieu de travail sûr
- tenue de l'assemblée publique annuelle de Téléfilm le 22 janvier 2019 à Montréal

En 2018-2019, Téléfilm a continué à prioriser ses communications avec le public et l'industrie. Les plateformes en ligne sont des outils efficaces et efficaces pour transmettre d'importants messages, et sont essentielles à la conduite de nos principales activités :



MESSAGE DU

# PRÉSIDENT DU CONSEIL PAR INTÉRIM

L'EXERCICE FINANCIER 2018-2019 CLÔT LA PREMIÈRE ANNÉE COMPLÈTE DU NOUVEAU PLAN STRATÉGIQUE DE L'ORGANISATION, **VOIR PLUS GRAND**. UN PLAN QUI APPELLE TÉLÉFILM À ENCOURAGER L'INNOVATION, À RENFORCER LA PLACE QU'OCCUPENT LES TALENTS CANADIENS SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE, À STIMULER L'EXPORTATION DE CONTENU CANADIEN, ET À CONTINUER D'AMÉLIORER LA PERFORMANCE GLOBALE DE L'ORGANISATION.



D'ailleurs, au cours du dernier exercice, nous avons vu certains de nos plus illustres cinéastes, comme David Cronenberg et Deepa Mehta, être célébrés dans le monde entier pour l'ensemble de leur œuvre, tandis que les talents canadiens de la prochaine génération se sont taillé une place méritée sous les projecteurs, accompagnée d'une récolte fructueuse de récompenses.

En cette première année de mise en œuvre du plan stratégique, le conseil d'administration, de concert avec l'équipe de direction de Téléfilm, a concentré ses efforts sur trois champs d'action : offrir un financement stable et prévisible, faire preuve d'innovation dans la promotion des talents et du contenu canadiens, et continuer d'offrir un service à la clientèle à valeur ajoutée.

L'arrivée de Christa Dickenson au sein de notre équipe à titre de directrice générale fut l'un des faits saillants de l'année. Dotée d'un sens aigu des affaires, M<sup>me</sup> Dickenson a une vision solide pour l'avenir – non seulement l'avenir de Téléfilm, mais de toute l'industrie audiovisuelle du Canada.

## UN FINANCEMENT STABLE ET PRÉVISIBLE AU PREMIER PLAN

En adéquation avec cette vision, Téléfilm a commencé à revoir ses programmes de financement afin de s'assurer qu'ils continuent à répondre aux besoins de notre industrie.

Téléfilm a également placé la croissance continue du Fonds des talents au rang de ses priorités, en créant une nouvelle équipe dont le seul but est de veiller à ce que le Fonds des talents atteigne son plein potentiel. Ces efforts seront menés par E.J. Alon, le nouveau directeur du Fonds des talents. Celui-ci possède une longue expérience des activités de financement auprès des entreprises dans le secteur des arts et de la culture au Canada, et je suis convaincu que nous réussirons à atteindre notre cible financière quinquennale.

Pour soutenir ce nouvel élan, le Fonds des talents a accueilli durant l'exercice une nouvelle présidente du comité consultatif, Christine Magee, qui figure parmi les plus grands entrepreneurs du Canada.

## MESSAGE DU PRÉSIDENT PAR INTÉRIM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

À ce sujet, je tiens à remercier chaleureusement Hartley T. Richardson, auparavant président du comité consultatif, de son dévouement envers le Fonds des talents. Sous sa direction éclairée, **le Fonds des talents a réussi à recueillir au cours des six dernières années plus de 16 millions de dollars en dons de particuliers et de sociétés en appui aux talents canadiens d'un océan à l'autre.**

J'aimerais aussi exprimer ma reconnaissance aux membres du comité consultatif du Fonds des talents pour leur dévouement, leur passion et leur grande générosité, et souhaiter la bienvenue à Vincenzo Guzzo et Kimberley Walker au sein du comité.

Cette année, le succès du Fonds des talents a été mis de l'avant plus que jamais lorsque nous avons dévoilé en grande pompe la cohorte 2018-2019 du Programme Talents en vue. Grâce au Fonds, Téléfilm a soutenu 44 premiers longs métrages et webséries narratives provenant de pratiquement tous les coins du pays.

**LE TÉLÉFILM D'AUJOURD'HUI ET DE DEMAIN**

Afin de relever le plus efficacement possible les défis de l'avenir, de continuer à ajouter de la valeur à cette industrie et d'offrir un service à la clientèle hors pair, Téléfilm a entrepris de moderniser sa gouvernance, sa gestion et ses opérations.

Au cours du présent exercice financier, le conseil a mis à jour sa structure de gouvernance, notamment en adoptant un nouveau Règlement et de nouvelles chartes. Nous avons accordé la priorité à des communications ouvertes et transparentes entre les membres du conseil, la haute direction et le personnel de Téléfilm, ce qui a mené à une amélioration des processus en matière de prévisions budgétaires et d'embauche au niveau de la direction. Le comité de planification stratégique a été mandaté pour superviser l'exercice annuel de budgétisation des programmes, et le conseil a tenu ses réunions dans des villes d'un bout à l'autre du pays.

Le conseil a également supervisé la modernisation de la structure de gestion de Téléfilm, de même que les dernières phases de la restructuration du système d'information, pour laquelle nous avons obtenu le Digital Transformation Award 2018 de l'ITWC.

**EN CONCLUSION**

Le présent exercice financier a marqué la fin du mandat de deux de nos membres : Corey Anne Bloom et Ram Raju, qui nous quittent après cinq et huit ans de service respectivement. Je les remercie de leur précieuse collaboration.

C'est avec plaisir que nous avons accueilli deux nouvelles membres au sein du conseil d'administration de Téléfilm, soit Etoile Stewart de Winnipeg et Angèle Beausoleil de Toronto.

Enfin, je tiens à saluer Jean-Claude Mahé, ancien directeur, Affaires publiques et gouvernementales, qui a quitté l'organisation après plus de 20 ans de loyaux services. Durant la première moitié du dernier exercice, M. Mahé a agi comme directeur général par intérim, supervisant la mise en œuvre de notre nouveau plan stratégique.

Je ne saurais dire à quel point ce fut un honneur pour moi d'occuper le poste de président par intérim du conseil d'administration de Téléfilm pendant les 18 derniers mois. Ce fut un immense privilège de pouvoir jouer un rôle actif dans l'avenir de cette organisation et de cette merveilleuse industrie qui est la nôtre.


**G. Grant Machum**

Président par intérim du conseil d'administration et  
Président du comité des candidatures, d'évaluation et  
de la gouvernance

MESSAGE DE LA

# DIRECTRICE GÉNÉRALE

AU COURS DE CES PREMIERS MOIS À LA BARRE DE TÉLÉFILM CANADA, J'AI DÉCOUVERT UNE ORGANISATION DOTÉE D'UN PERSONNEL DÉVOUÉ, ANIMÉE PAR UNE VÉRITABLE PASSION POUR LES PRODUCTIONS CANADIENNES DU CINÉMA, DE LA TÉLÉVISION ET DES MÉDIAS NUMÉRIQUES; UNE ORGANISATION PORTÉE PAR UN MANDAT TRÈS CLAIR, DES VALEURS FONDAMENTALES ET UNE NOUVELLE VISION STIMULANTE POUR L'INDUSTRIE, SOIT DE **VOIR PLUS GRAND**.

Téléfilm a osé changer et a évolué en une organisation pour qui la promotion du contenu et des talents de l'industrie audiovisuelle du Canada est une priorité, et qui met tout en œuvre afin d'accroître leur découvrabilité, leur notoriété, leur potentiel d'exportation et les éloges qu'ils récoltent partout dans le monde.

Bref, une organisation entièrement dévouée à la réussite de l'industrie.

## TÉLÉFILM CANADA : UN PARTENAIRE DE CHOIX AU PAYS COMME À L'ÉTRANGER

Au cours de la dernière année, j'ai également eu le plaisir de rencontrer, dans pratiquement tous les coins de notre pays, les créateurs de talent qui sont au cœur même de cette industrie. J'ai entendu leurs préoccupations, et ressenti leur passion.

Une chose est sûre : nous partageons de grandes ambitions pour notre cinéma, pour nos talents, pour nos entreprises. Et Téléfilm sera là pour contribuer à la réalisation de nos objectifs communs.

L'exercice financier 2018-2019 a été rempli de moments merveilleux : de l'accueil à Montréal des délégués d'Eurimages provenant de 37 pays européens, au dévoilement de notre première cohorte du Programme Talents en vue nouvellement révisé (auparavant appelé Programme de production à micro-budget), sans oublier la projection du film récemment restauré *Le violon rouge* célébrant le 20<sup>e</sup> anniversaire de ce classique du cinéma, à laquelle nous avons assisté en compagnie de près de 2 000 compatriotes canadiens – et bien plus encore.

Cette année, nous avons soutenu la production de 140 longs métrages, de même que le développement de 301 projets additionnels. Qui plus est, 52 projets de coproduction avec 16 pays partenaires ont été recommandés par Téléfilm aux fins de certification officielle.



## MESSAGE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

**UN PARTENAIRE D'AUJOURD'HUI ET DE DEMAIN**

Pour ce qui est de l'avenir, je me concentre sur la meilleure façon de positionner Téléfilm aujourd'hui pour répondre aux besoins de demain. Il nous faut profiter de cet essor unique et sans précédent que connaît actuellement notre industrie du cinéma. Un essor favorisé par la reconnaissance et la portée de Téléfilm elle-même, par la réussite de nos cinéastes émergents et l'empreinte indélébile laissée sur le cinéma mondial par nos légendes, et par le succès avec lequel nous rejoignons les auditoires sur iTunes, YouTube, CBC Gem et d'autres plateformes!

À cette fin, Téléfilm étudie de **nouveaux volets de financement à long terme**, procède à un exercice d'**optimisation de ses programmes de financement** afin de mieux répondre aux besoins actuels et futurs de l'industrie, et a élaboré un plan pour assurer la **croissance du Fonds des talents**. À ce propos, ce fut un grand plaisir d'accueillir E.J. Alon, le nouveau directeur du Fonds des talents, qui mènera le Fonds dans sa nouvelle offensive.

L'industrie peut compter sur nous pour faire équipe avec elle afin d'explorer de nouvelles avenues, et pour l'aider activement à trouver de nouveaux auditoires pour ses productions. Des œuvres qui méritent d'être découvertes et présentées sur une variété de plateformes, dans le monde entier.

**LA DIVERSITÉ EST NOTRE FORCE, L'INCLUSION EST NOTRE VOIE À SUIVRE**

Il est essentiel pour la croissance à long terme de notre industrie qu'il y ait des Canadiens provenant de tous les horizons et de toutes les communautés dans notre bassin de talents.

Si nous constatons une plus grande équité dans notre portefeuille de financement en matière de **parité hommes-femmes**, nous sommes en train d'évaluer des initiatives concrètes pour assurer qu'un nombre croissant de projets à plus gros budget sont dirigés par des femmes.

Nous maintenons notre engagement envers les **créateurs autochtones**, que ce soit par une aide financière accrue, un dialogue constant et ouvert avec la communauté, la création d'un jury composé de membres autochtones, notre contribution au Bureau des productions audiovisuelles autochtones, et notre étroite collaboration avec des partenaires pour donner une voix aux personnes autochtones et leur permettre de raconter leurs histoires à leur façon.

De concert avec des partenaires de l'ensemble du pays, Téléfilm contribue à instaurer des mesures efficaces pour créer des **environnements de travail sûrs et respectueux** pour tous.

Forts de ces expériences, nous nous employons maintenant à développer un **plan d'action multifacette pour aborder la diversité et l'inclusion**, en commençant par une définition reflétant le large spectre des communautés canadiennes.

Pour que notre industrie soit réellement inclusive, toutes les voix, de tous les coins de notre pays, doivent avoir un espace pour s'exprimer et pour porter leurs histoires à l'écran. Cela veut dire une chance égale pour tous, que tout le monde est bienvenu à la table.

**CONCLUSION**

J'aimerais remercier le conseil d'administration de Téléfilm, dont ses plus nouvelles membres, Etoile Stewart et Angèle Beausoleil, l'équipe de direction de Téléfilm, notamment Jean-Claude Mahé, ancien directeur général par intérim, ainsi que les membres du personnel de Téléfilm d'un océan à l'autre de m'avoir accueillie si chaleureusement. Je tiens aussi à exprimer toute ma gratitude à Grant Machum, notre vice-président du conseil d'administration et ancien président par intérim, pour son leadership. Enfin, je souhaite la plus cordiale des bienvenues à Robert Spickler, et je le félicite de sa récente nomination comme président du conseil.

Occuper le poste de directrice générale est un véritable honneur et une responsabilité que je prends très au sérieux. Il incombe à Téléfilm d'ouvrir la voie, d'affronter les nouveaux défis avec agilité et enthousiasme, tout en gardant le cap sur une saine gouvernance et sur l'excellence.

Je suis fière et ravie de savoir que c'est en faisant équipe avec nos partenaires, nos organisations sœurs, les parties prenantes et les clients que nous allons non seulement affronter ces défis, mais atteindre de nouveaux sommets.



**Christa Dickenson**  
Directrice générale

**In Memoriam – François Macerola**

Au nom du conseil d'administration et de mes collègues à Téléfilm Canada, j'aimerais souligner les nombreuses réalisations de François Macerola, qui nous a quittés en 2018. Sa passion pour la culture a favorisé et stimulé le développement et le rayonnement des créateurs de talent de chez nous. Il a joué un rôle clé dans la création du Fonds du long métrage du Canada, et c'est également pendant son mandat que Téléfilm et l'industrie se sont tournées avec succès vers ce qu'on appelait alors le « multimédia », devenu aujourd'hui une industrie des médias numériques florissante. On se souviendra de lui comme d'un allié de longue date de la culture canadienne, un chef de file et un visionnaire qui a occupé des fonctions dans de grandes institutions, notamment Téléfilm Canada, dont il fut le directeur général de 1995 à 2001 et le président du conseil d'administration de 2001 à 2002.



# REVUE ET

# ANALYSE

# DE GESTION

<b>16</b>	L'INDUSTRIE ET LES CONDITIONS ÉCONOMIQUES
<b>25</b>	RÉALISATION DU PLAN STRATÉGIQUE
<b>52</b>	REVUE FINANCIÈRE
<b>60</b>	GESTION DES RISQUES

Le contenu de la section Revue et analyse de gestion a été préparé par la direction de Téléfilm pour présenter les résultats de l'exercice financier 2018-2019. L'analyse est basée sur de l'information probante, pertinente et fiable qui a été soumise à des procédures de contrôle de la qualité et qui est exempte d'erreur importante ou fallacieuse. Elle présente un contexte qualitatif et un portrait complet de la performance de Téléfilm et de ses perspectives d'avenir. La Revue et analyse de gestion a été approuvée par la directrice générale et le conseil d'administration.

# L'INDUSTRIE ET LES CONDITIONS ÉCONOMIQUES

## L'ÉCONOMIE CANADIENNE

Conformément aux tendances économiques mondiales, l'économie canadienne a connu un ralentissement en 2018, le taux de croissance du PIB passant de 3,0 % en 2017 à 1,8 % en 2018<sup>1</sup>. La plupart des secteurs de l'économie ont été touchés, à l'exception des exportations de biens et de services, dont la croissance a été supérieure en 2018 par rapport à 2017. Plus particulièrement, il faut noter que la croissance des dépenses des ménages et des investissements des entreprises a été plus lente en 2018.

On s'attend à ce que le ralentissement économique persiste en 2019 et 2020. Selon les perspectives économiques du Fonds monétaire international pour les économies avancées, la croissance du PIB a régressé de 2,4 % en 2017 à 2,3 % en 2018 et le ralentissement se poursuivra pendant les deux prochaines années, de 2,0 % en 2019 à 1,7 % en 2020<sup>2</sup>. Ceci dit, l'économie canadienne demeure vigoureuse et devrait afficher le deuxième meilleur taux de croissance de tous les pays du G7 pour 2019-2020<sup>3</sup>. En outre, la Banque du Canada prévoit un redressement de l'économie canadienne durant la deuxième moitié de 2019<sup>4</sup>.

De plus, les cours mondiaux du pétrole sont demeurés peu élevés et le resserrement anticipé de la politique monétaire canadienne ne s'est pas entièrement matérialisé<sup>5</sup>. Ces facteurs ont maintenu la valeur du dollar canadien inférieure à celle du dollar américain, ce qui contribue à l'attrait du Canada pour les investissements étrangers, particulièrement comme site pour la production de contenu par des entreprises étrangères.

Les conditions économiques canadiennes et mondiales ont également été largement influencées par l'incertitude des politiques économiques et les tensions commerciales de la dernière année. Les perspectives du commerce canadien semblent s'améliorer : l'Accord Canada-États-Unis-Mexique a été signé en novembre 2018<sup>6</sup> et l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste est entré en vigueur en décembre 2018<sup>7</sup>. Téléfilm Canada se réjouit que ces accords maintiennent la clause d'exemption culturelle garantissant que nos produits culturels continueront de refléter notre identité nationale dans toute sa diversité, y compris la protection de nos deux langues officielles et des communautés autochtones.

1. Statistique Canada, [Produit intérieur brut, revenus et dépenses, quatrième trimestre de 2018](#), 1<sup>er</sup> mars 2019.

2. Fonds monétaire international, [Perspectives de l'économie mondiale](#), janvier 2019.

3. *Ibid.*

4. Banque du Canada, [Rapport sur la politique monétaire – Déclaration préliminaire à la conférence de presse](#), 24 avril 2019.

5. *Ibid.*

6. Affaires mondiales Canada, [Accord Canada-États-Unis-Mexique \(ACEUM\)](#).

7. Affaires mondiales Canada, [Accord de partenariat transpacifique global et progressiste \(PTPGP\)](#).

### LE SECTEUR DE LA PRODUCTION AUDIOVISUELLE AU CANADA

Le volume total de la production cinématographique et télévisuelle au Canada, qui comprend les tournages étrangers et les services de production, a établi un autre record, atteignant 8,9 milliards de dollars en 2017-2018, soit une augmentation de 6 % par rapport à l'exercice précédent. Cette croissance est attribuable aux importants gains réalisés du côté des tournages étrangers et des services de production, qui ont augmenté de 26 % pour atteindre 4,8 milliards de dollars, contrebalançant les baisses enregistrées par la production de contenu canadien et les productions internes des télédiffuseurs.

Le volume total de la production de films canadiens s'est accru de 5,9 % comparativement aux chiffres de 2016-2017 pour s'élever à 303 millions de dollars. Les budgets moyens ont augmenté à 2,9 millions de dollars, une hausse alimentée par les budgets des productions en anglais qui s'élevaient à 3,5 millions de dollars, compensant ainsi la diminution des budgets du côté francophone, qui totalisaient 2,2 millions de dollars. La baisse enregistrée sur le marché francophone par rapport à l'an passé n'est pas inhabituelle pour un segment où un ou plusieurs projets à gros budget peuvent avoir une incidence importante sur le volume total, et le montant moyen des budgets pour 2017-2018 correspond aux tendances sur 10 ans. Le nombre de longs métrages canadiens produits a régressé à 105 en 2017-2018, par rapport à 112 pour l'exercice précédent.

En 2017-2018, la production cinématographique et télévisuelle au Canada a créé 179 000 emplois équivalents temps plein, dont 6 100 au sein de l'industrie canadienne du cinéma seulement<sup>8</sup>.



#### LE SAVIEZ-VOUS ?<sup>9</sup>

### RETOMBÉES ÉCONOMIQUES DE INDIAN HORSE

<b>126</b>	emplois (ETP)
<b>15,3 M\$</b>	Production économique totale
<b>10,2 M\$</b>	PIB

Découvrez comment les productions cinématographiques, comme *Indian Horse*, ont des retombées économiques en plus d'avoir des effets positifs sur le plan culturel, en consultant les études de cas de l'ACPM et de Téléfilm, disponibles sur [telefilm.ca](http://telefilm.ca).



8. [Profil 2018 – Rapport économique sur l'industrie de la production de contenu sur écran au Canada](#) (2017-2018 est l'année pour laquelle l'information est disponible).

9. [Étude de cas – Retombées économiques du film \*Indian Horse\*](#)

## LE MARCHÉ DU FILM AU CANADA

Les dépenses globales de divertissement vidéo au Canada s'élevaient à 11,3 milliards de dollars en 2018, demeurant relativement inchangées par rapport à l'année précédente. On prévoit que les dépenses augmenteront à 12 milliards de dollars d'ici 2022; toutefois, la nature de ces dépenses devrait continuer à changer considérablement<sup>10</sup>.

## RECETTES-GUICHET

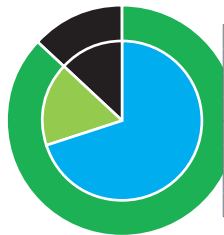
Les recettes-guichet au Canada totalisaient 1,02 milliard de dollars en 2018, ce qui représente une légère hausse en matière de niveaux de revenus par rapport à la période de cinq ans précédente. La concurrence au sein du marché du film au Canada est féroce : en 2018 seulement, un total de 893 films sont entrés sur le marché canadien, tous se disputant les écrans de cinéma et les auditoriums. Parmi les productions lancées, 775 étaient des films indépendants (87 %), et 118 films (13 %) étaient des productions hollywoodiennes<sup>11</sup>.

## RECETTES-GUICHET DES FILMS INDÉPENDANTS

Au Canada, les recettes-guichet de tous les films indépendants du Canada, des États-Unis et des territoires internationaux ont augmenté de 9 % comparativement à l'année précédente, les ventes totales se chiffrant à 239 millions de dollars. Les films canadiens sont définis comme « indépendants », ce qui signifie qu'ils sont produits à l'extérieur du réseau des grands studios de production cinématographique, avec des budgets de mise en marché qui ont tendance à être bas par rapport aux normes en vigueur à Hollywood. En 2018, 150 titres canadiens ont été lancés au pays, ce qui représente 17 % de tous les titres.

MARCHÉ CANADIEN

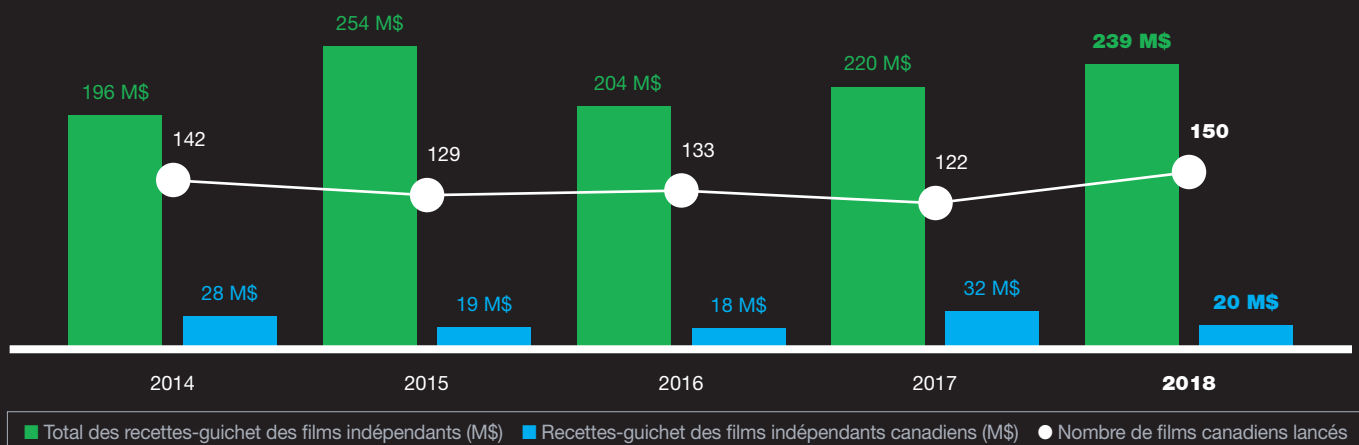
**893**  
FILMS LANCÉS



Films indépendants	<b>87 %</b>	Films indépendants étrangers	<b>70 %</b>
Productions hollywoodiennes	<b>13 %</b>	Films indépendants canadiens	<b>17 %</b>

Les films canadiens ont obtenu une part de 8,5 % des recettes-guichet des films indépendants au Canada en 2018, ce qui équivaut à 20,4 millions de dollars. Téléfilm a investi dans 97 des 150 films canadiens lancés en 2018, et les films financés par Téléfilm ont généré 97 % des recettes-guichet des films canadiens pour cette même année.<sup>12</sup>

## Recettes-guichet des films indépendants au Canada



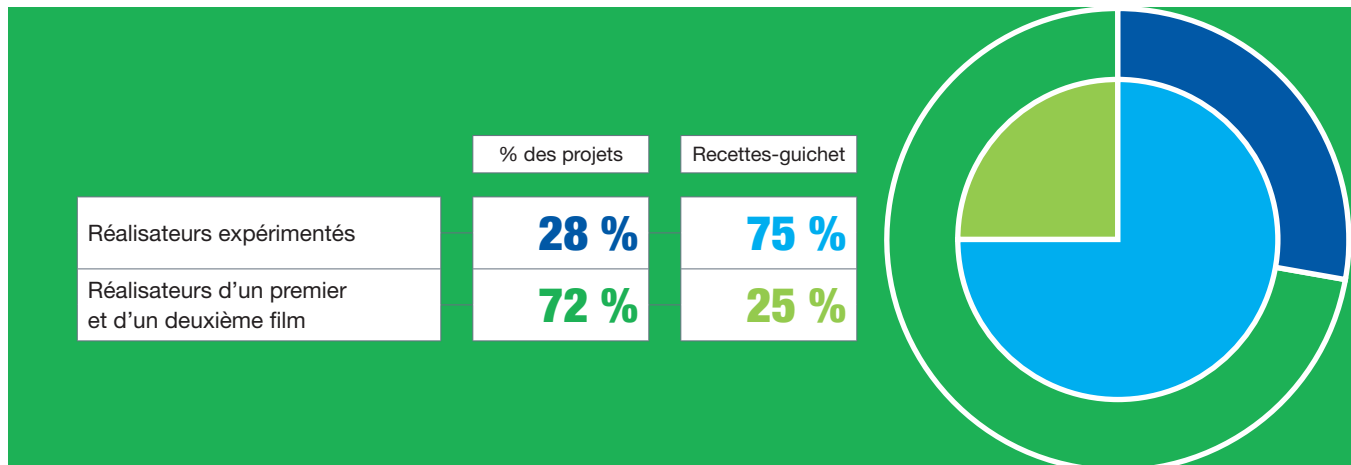
10. The Digital TV Consultancy, [Netflix drives Canadian SVoD spend past the billion dollar mark](#), 26 mars 2019.

11. Association cinématographique – Canada.

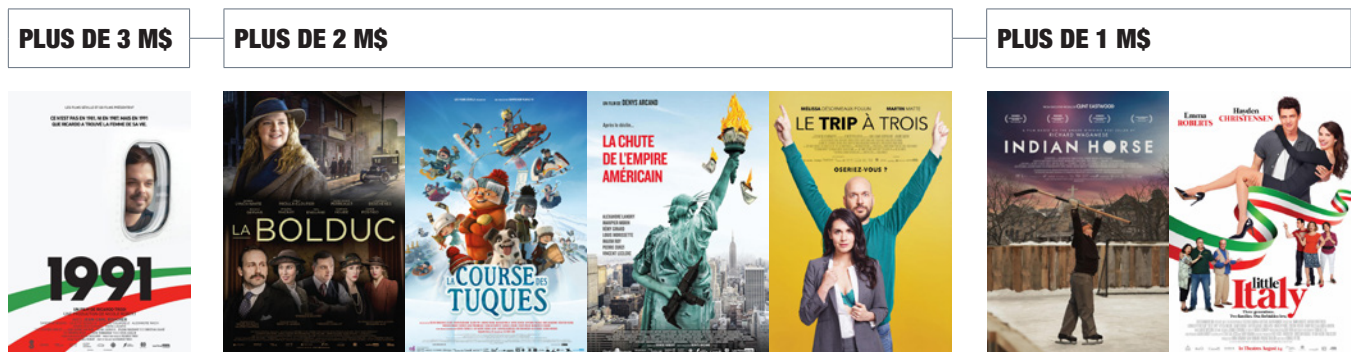
12. *Ibid.*

### PART DES FILMS FINANCÉS PAR TÉLÉFILM EN PRODUCTION ET LEURS RECETTES-GUICHET AU PAYS SELON LE NIVEAU D'EXPÉRIENCE DU RÉALISATEUR

L'expérience du réalisateur constitue un facteur important lorsqu'on analyse la performance des films au guichet. On s'attend des réalisateurs d'un premier et d'un deuxième film qu'ils acquièrent de l'expérience et une visibilité, et les attentes quant à la performance de leur film au guichet sont moindres. Comme prévu, les premiers et deuxièmes films (72 %) ayant obtenu une aide à la production de Téléfilm n'ont généré qu'une fraction des recettes-guichet, soit 25 %, en 2018. Ceci correspond aux attentes, puisque les premières œuvres sont habituellement dotées de budgets moins élevés et qu'elles agissent comme des filtres permettant de repérer les nouveaux talents prometteurs. Les films produits par des réalisateurs plus expérimentés représentaient 28 % des projets, générant toutefois plus de 75 % des recettes-guichet canadiennes.

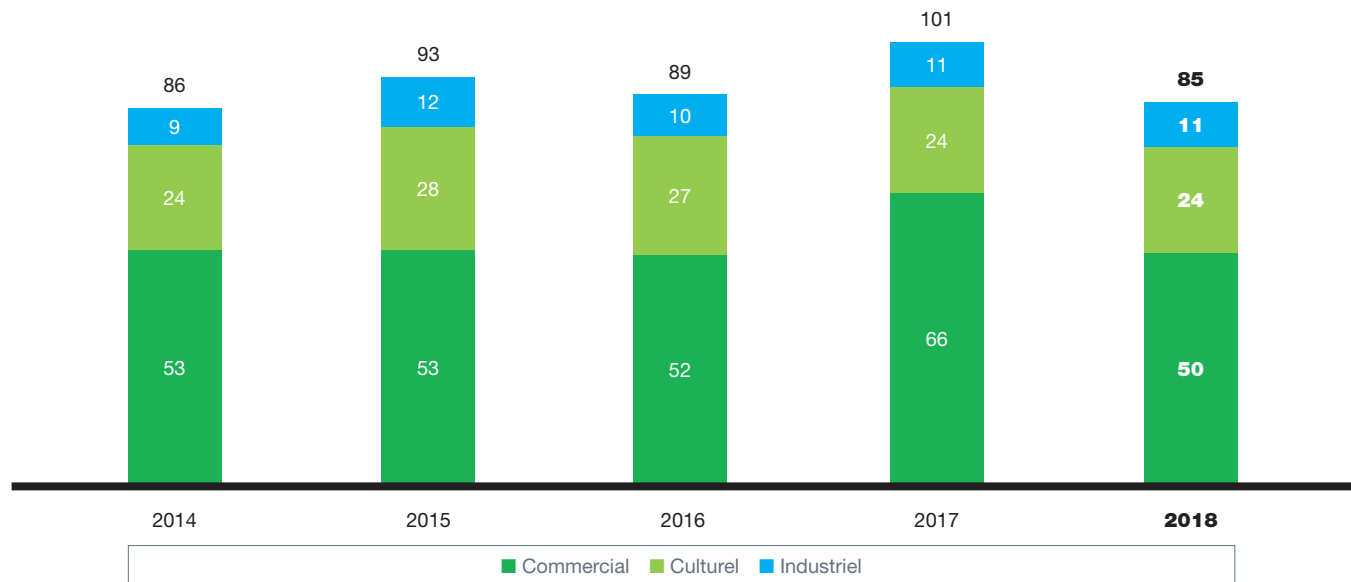


### FILMS CANADIENS LES PLUS PERFORMANTS AU GUICHET EN 2018



**MESURER LE SUCCÈS DU PORTEFEUILLE DE FILMS INDÉPENDANTS FINANÇÉS PAR TÉLÉFILM****Indice de réussite**

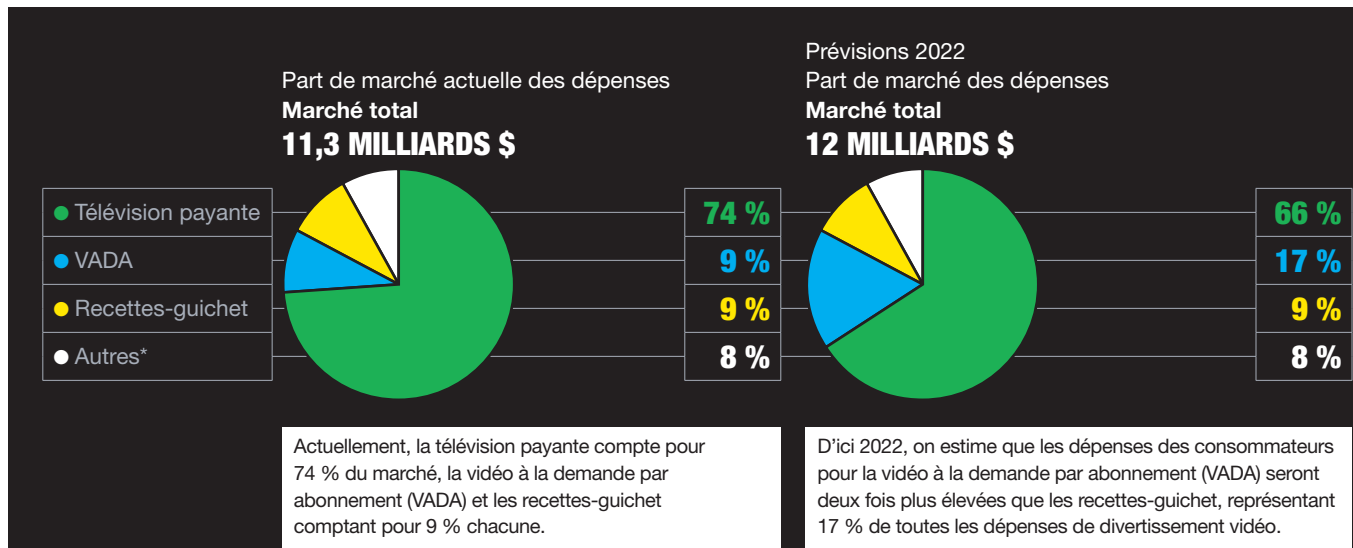
L'Indice de réussite de Téléfilm est une mesure exhaustive qui prend en considération trois types de succès : commercial, culturel et industriel. À partir d'une base de référence établie en 2010, cet indicateur clé de la performance évalue les changements dans le succès global des films financés par Téléfilm d'une année à l'autre. L'Indice de réussite est calculé annuellement et correspond à la somme de trois sous-indices pondérés :



En 2018-2019, Téléfilm a cessé de recueillir manuellement des données pour deux des trois composantes du sous-indice commercial : les ventes internationales et les ventes nationales sur des plateformes autres que les salles de cinéma. Le processus de production de rapports a été intégré au système Dialogue, le rendant ainsi plus efficace autant pour les clients que pour le personnel de Téléfilm.

Selon l'analyse des données disponibles pour les sous-indices Commercial, Culturel et Industriel, la performance moyenne pour l'année 2018 équivalait à celle des cinq dernières années, exception faite de 2017 — une année exceptionnelle grâce aux solides recettes-guichet enregistrées par deux films extrêmement populaires : *De père en flic 2* et *Bon Cop, Bad Cop 2*. Bien que Téléfilm ait préparé ses clients à la transition vers Dialogue, les données sur les ventes étaient encore incomplètes au moment de la préparation du présent rapport annuel. Téléfilm pourrait republier les résultats au cours du troisième trimestre de l'exercice financier 2019-2020.

## AUTRES PLATEFORMES



\* Autres : vidéo à la demande en téléchargement définitif, vidéo à la demande payante, vidéo à domicile physique (DVD et Blu-ray).

La télévision payante se taille la part du lion des dépenses de divertissement vidéo, qui totalisaient 8,3 milliards de dollars en 2018. Ce segment du marché a toutefois été marqué récemment par de nombreux changements :

- le nombre d'abonnés est en déclin, avec des pertes annuelles de 2 % depuis 2015;
- près de 30 % des ménages canadiens ne sont plus abonnés à la télévision traditionnelle;
- on prévoit que les dépenses de consommation à long terme diminueront de 1 % par année.

En réaction à cette situation, les entreprises de câblodistribution et de communication par satellite investissent massivement dans la technologie de la télévision sur protocole Internet (IPTV) de la prochaine génération dans le but d'améliorer l'expérience des consommateurs et de se démarquer des services de vidéo à la demande par abonnement (VADA).

Une part considérable des dépenses de consommation est maintenant dirigée vers les plateformes en ligne et les sites de diffusion en continu, qui ne cessent de changer le marché au Canada. Cette tendance est née avec l'arrivée de Netflix sur le marché canadien en 2011. D'autres offres d'Apple et d'Amazon Prime Video se font concurrence pour attirer les auditoires au Canada, auxquelles s'ajoutent celles des services d'ici comme Crave, CBC Gem, ICI TOU.TV et Club illico. Les revenus de la VADA ont atteint le milliard de dollars pour la première fois en 2018, et on signale que 58 % des ménages canadiens sont abonnés à au moins un service de VADA. Voici un survol des abonnements aux grandes plateformes et des changements qui les ont marquées en 2018 :

- **Netflix** : le nombre d'abonnements au leader du marché a augmenté; la plateforme a atteint les **6,3 millions d'abonnés** au Canada, malgré des hausses de tarifs durant l'année;
- **Crave** : le service de la VADA a été amélioré et relancé comme plateforme en ligne et service de télévision linéaire, intégrant la chaîne The Movie Network dans le service; il compte maintenant plus de **2,3 millions d'abonnés**<sup>13</sup>;
- **Club illico** : a fait l'acquisition de près de **60 000 abonnés**, pour un total de 420 800 à la fin de l'année 2018<sup>14</sup>;
- **ICI TOU.TV** : compte près de **400 000 abonnés**;
- **CBC Gem** : son lancement officiel a eu lieu à la fin de 2018 et le nombre d'abonnés n'a pas encore été révélé;
- **Amazon Prime Video** : Amazon renforce sa présence en ligne conformément à la popularité constante du service Amazon Prime, qui inclut Amazon Prime Video, et le nombre de ses abonnés est évalué à près de **800 000**. La plateforme attire de plus en plus les Canadiens, en partie en raison de son modèle intégrant des services d'achat à sa plateforme de diffusion en continu<sup>15</sup>.

13. Mark Dillon, [Canadian broadcasters prep for an SVOD invasion](#), Playback, 5 mars 2019.

14. Vincent Brousseau-Pouliot, [La ruée vers le visionnement en ligne](#), La Presse +, 4 janvier 2019.

15. Bree Rody-Mantha, [More than half of Canadians now stream Netflix: study](#), Media in Canada, 18 avril 2018.

Selon certains analystes de l'industrie, le segment de marché de la VADA devrait se rapprocher des niveaux de saturation de la télévision payante, soit plus de 65 %, d'ici 2022. On prévoit que les recettes-guichet et les revenus des autres plateformes resteront au même niveau<sup>16</sup>.

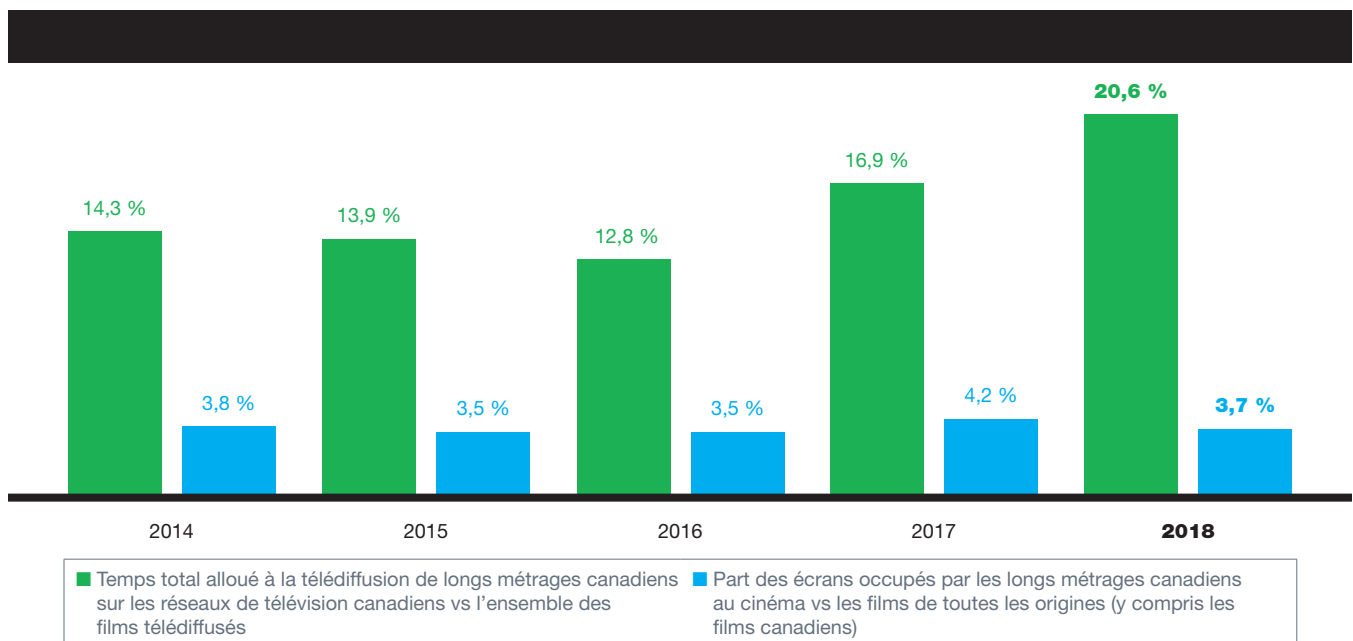
De plus, les consommateurs canadiens achètent plus de films que jamais auparavant, avec près de 7 millions d'achats de vidéos à la demande en téléchargement définitif (VADTD) enregistrés en 2018, soit une augmentation de 18 %.

- Au Canada, le marché de la VADTD est toujours stimulé par l'iTunes Store d'Apple, qui accapare plus des deux tiers des dépenses pour des films et des productions télévisuelles.
- On estime à **1,3 million le nombre d'appareils Apple TV utilisés au Canada**, ce qui correspond à 10 % des foyers. Cela signifie que les consommateurs peuvent facilement regarder du contenu de grande qualité sur un grand écran, entraînant ainsi une hausse des ventes.
- Pour affronter la concurrence, Apple a récemment amélioré son application Apple TV, qui réunit maintenant iTunes, des applications et des chaînes d'autres services (comme CBC Gem), et a annoncé le lancement à l'automne d'un nouveau service de diffusion en continu, Apple TV+, qui offrira du contenu original selon un modèle de VADA.

## ACCESSIBILITÉ

Mesurer et favoriser l'accès à du contenu canadien est un aspect important de la stratégie globale de Téléfilm visant à augmenter la découvrabilité du contenu canadien et à rejoindre les auditoires là où ils sont. Entre autres données, Téléfilm mesure l'accessibilité des longs métrages à la télévision et au cinéma.

L'accessibilité des films canadiens est demeurée stable dans les cinémas et a augmenté en matière de proportion des films regardés à la télévision en 2018-2019. Toutefois, le nombre de films présentés à la télévision a diminué, les rendant ainsi moins accessibles globalement.



Selon le rapport *Profil 2018*, les Canadiens ont la possibilité de regarder des films sur plus de 2 600 écrans de cinéma et ont accès à près de 780 services de télévision, dont plus de la moitié sont canadiens. Téléfilm surveille également les niveaux d'accessibilité sur d'autres plateformes, notamment les nouvelles méthodes en ligne donnant accès à du contenu. Ces données relatives aux achats ne sont pas disponibles systématiquement comme pour les recettes-guichet et les plateformes télévisuelles, et sont donc fournies de manière plus informelle.

16. The Digital TV Consultancy, [Netflix drives Canadian SVOD spend past the billion dollar mark](#), 26 mars 2019.

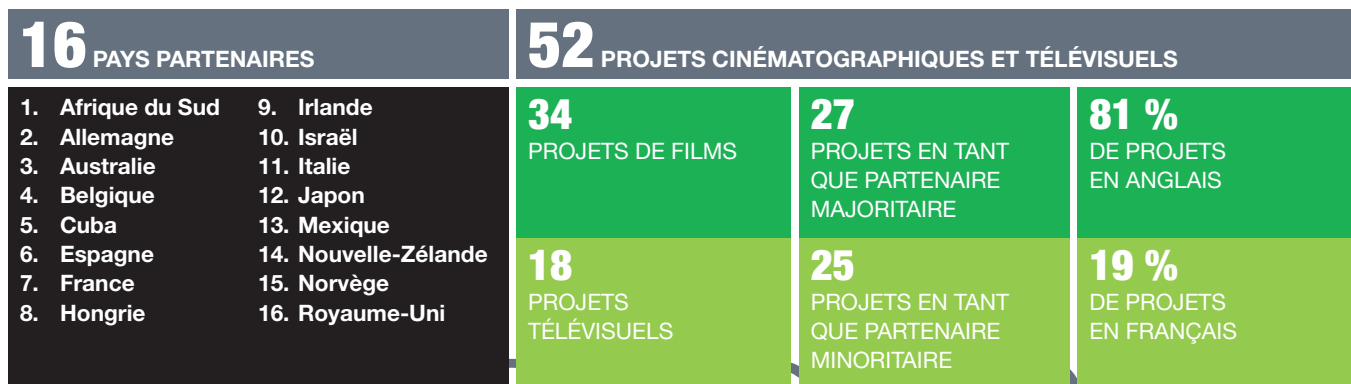


## LA COPRODUCTION AU CANADA

La coproduction audiovisuelle régie par des traités<sup>17</sup> demeure un outil important pour les producteurs canadiens qui bénéficient ainsi d'une participation financière de sources étrangères, leur permettant de produire des films dotés de budgets plus substantiels et qui sont donc plus concurrentiels, en plus d'avoir accès à des auditoires du monde entier.

En 2018-2019, **les budgets de production totaux s'élevaient à 348 millions de dollars pour 52 projets cinématographiques et télévisuels** régis par des traités, auxquels ont participé 16 pays partenaires<sup>18</sup>.

Durant l'exercice financier 2018-2019, Téléfilm a financé 13 coproductions officielles régies par des traités, pour des investissements totalisant 18 millions de dollars.



# COPRODUCTION

### LE SAVIEZ-VOUS ?<sup>19</sup>

## RETOMBÉES ÉCONOMIQUES DE THE HUMMINGBIRD PROJECT

219

emplois (ETP)

22,8 M\$

Production économique totale

15,2 M\$

PIB

**The Hummingbird Project** est une coproduction officielle entre le Canada et la Belgique qui a également obtenu du financement d'Eurimages. Le film a été vendu dans plus de 25 pays et a eu des retombées économiques positives au Canada.



17. On parle de coproductions régies par des traités lorsque deux sociétés de production ou plus établies dans des pays différents combinent leurs ressources pour réaliser un projet audiovisuel dont elles partagent les risques économiques, la propriété, le contrôle de la création et les avantages provenant de leur gouvernement respectif conformément aux conditions du traité. Le niveau de participation de chaque société dans le projet détermine qui est le producteur majoritaire et qui est le producteur minoritaire. Les demandes de coproduction doivent être certifiées par le gouvernement canadien. Pour ce faire, Téléfilm évalue et recommande les projets susceptibles d'être reconnus par le ministère du Patrimoine canadien comme des coproductions audiovisuelles régies par un traité.

18. Depuis l'exercice financier 2016-2017, Téléfilm fait état des niveaux de coproduction selon l'année de la recommandation pour la certification. Les niveaux de coproduction présentés pour l'exercice précédent ont été redressés afin de refléter ce changement.

19. [Étude de cas – Retombées économiques du film The Hummingbird Project](#)

# PLEINS FEUX

## SUR LES COPRODUCTIONS



COPRODUCTION  
**CANADA-  
FRANCE**

Le film à suspense **Incident in a Ghostland** de **PASCAL LAUGIER**, une coproduction Canada-France, a remporté le Grand Prix et le Prix du public au Festival international du film fantastique de Gérardmer, dédié aux films d'horreur, de science-fiction et au cinéma fantastique.

COPRODUCTION  
**ROUMANIE-  
CANADA-  
ALLEMAGNE-  
SUÈDE**



**Lemonade**, de la réalisatrice **IOANA URICARU**, a été présenté en première au Festival international du film de Berlin 2018 et a fait la tournée de nombreux festivals, dont le Festival du film Tribeca et l'AFI Fest 2018, de même que l'édition 2019 des Film Independent Spirit Awards. Cette coproduction Roumanie-Canada-Allemagne-Suède a reçu le prix du Meilleur long métrage du FEST – New Directors/New Films Festival 2018.

COPRODUCTION  
**CANADA-  
NORVÈGE**



La coproduction Canada-Norvège **The Body Remembers When the World Broke Open**, d'**ELLE-MÁIJÁ TAILFEATHERS** et **KATHLEEN HEPBURN**, a été présentée en première au Festival international du film de Berlin 2019. Elle était en nomination dans la catégorie du Meilleur film du programme Generation 14plus, qui présente des histoires sur le passage à l'âge adulte « géniales, sauvages, furieuses, sincères et opiniâtres ».

# RÉALISATION

# DU PLAN

# STRATÉGIQUE

<b>26</b>	—	INNOVER
<b>31</b>	—	RENFORCER
<b>39</b>	—	EXPORTER
<b>46</b>	—	EXCELLER

# INNOVER

**ENCOURAGER ET STIMULER L'INNOVATION TANT EN MATIÈRE DE CONTENU, DE MODÈLES D'AFFAIRES, QUE DE GESTION**

## DÉVELOPPER

le talent créatif canadien et encourager l'innovation

## AMÉLIORER

la découvrabilité et l'accessibilité du contenu canadien sur toutes les plateformes

## DIVERSIFIER

les sources de financement et les revenus afin de financer des contenus spécifiques ou de niche

### PROGRAMMES DE FINANCEMENT ET ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES

<p><b>Programme Talents en vue</b> – découvrir la nouvelle génération de talents canadiens</p>	<p><b>Programme d'innovation</b> – conçu pour promouvoir l'innovation au sein de l'industrie</p>	<p><b>Talents en vue</b> Sommet et campagne de promotion</p>
<p><b>Fonds des talents</b> – innover en matière de sources de financement</p>	<p><b>Publication du rapport</b> La chaîne de blocs et l'industrie canadienne des médias</p>	<p><b>Innover en matière de découvrabilité</b> grâce à des partenariats – améliorer l'accès sur les grandes plateformes</p>

AU COURS DES DEUX DERNIÈRES DÉCENNIES, L'INDUSTRIE AUDIOVISUELLE A CHANGÉ DE FAÇON RADICALE. POUR RÉUSSIR DANS CET ENVIRONNEMENT, IL EST ESSENTIEL DE FAIRE PREUVE D'INNOVATION ET D'ADAPTATION. DANS CETTE OPTIQUE, TÉLÉFILM ENCOURAGE L'INDUSTRIE À INNOVER EN MATIÈRE DE CONTENU, DE MODÈLES D'AFFAIRES ET DE GESTION.

### TALENTS EN VUE – DÉCOUVRIR LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE TALENTS CANADIENS

Constatant le succès avec lequel le Programme Talents en vue découvre de nouvelles voix provenant de tous les coins du pays, Téléfilm a grandement amélioré le programme durant l'exercice 2018-2019, année de célébration de son 50<sup>e</sup> anniversaire. Durant cet exercice financier :

- Téléfilm Canada et le Fonds des talents ont annoncé que **5,5 millions de dollars** seraient consacrés au financement de 44 projets en français et en anglais, dont 38 longs métrages et six projets web narratifs provenant de l'ensemble du pays;
- un volet accéléré a été ajouté pour financer le premier long métrage de cinéastes émergents qui ont déjà réalisé un court métrage ayant remporté un prix dans un festival de films reconnu;
- afin de découvrir davantage de talents, l'admissibilité au financement a été élargie grâce à l'ajout du volet festival qui permet aux réalisateurs dont les courts métrages ont été sélectionnés par un festival de films reconnu de soumettre leur demande directement au jury du Programme Talents en vue;
- de nouveaux partenaires désignés ont été ajoutés pour mieux rejoindre les créateurs des différentes régions du Canada, ainsi que des volets ciblés, notamment les créateurs autochtones, les membres des communautés de langue officielle en situation minoritaire, les femmes et autres voix sous-représentées, dont les minorités visibles et les communautés LGBTQ.

Depuis le lancement du Programme Talents en vue, des organismes internationaux s'en sont inspirés pour créer des programmes semblables dans leur pays, reprenant notamment sa structure unique où des universités, des collèges, des établissements de formation et des festivals sont appelés à contribuer à la découverte de nouvelles voix et à favoriser leur réussite. On a dit de ce programme qu'il était essentiel au développement des créateurs sous-représentés, et qu'il constituait une base sur laquelle peuvent s'édifier des carrières durables.

### UNE SOIRÉE POUR CÉLÉBRER LA COHORTE 2018-2019 DE TALENTS EN VUE

En partenariat avec le Fonds des talents – principal contributeur au Programme Talents en vue – Bell Média, Pinewood Toronto Studios et Téléfilm ont convié des talents émergents, des membres de l'industrie et d'autres créateurs à Toronto le 27 juin 2018, afin de présenter la nouvelle mouture du Programme Talents en vue (anciennement le Programme de production à micro-budget) et révéler les noms des récipiendaires de l'année. Durant la soirée, les 44 projets qui reçoivent du financement en 2018-2019 ont été divulgués, représentant des talents émergents de partout au Canada.

#### CAMPAGNE DE LANCEMENT TALENTS EN VUE

Pour aider les cinéastes de la relève à faire un coup d'éclat, Téléfilm a déployé une campagne de promotion nationale pour présenter les finalistes sur les réseaux sociaux et dans la presse.

*Je trouve génial d'être ici alors que vous êtes sur le point d'entreprendre la plus formidable aventure qui soit : raconter des histoires. C'est toujours risqué de réaliser un film et vous êtes tous prêts, ici ce soir, à prendre ce risque [...]*

► **Xavier Dolan**, cinéaste, scénariste et producteur de renommée internationale, conférencier d'honneur à l'événement

## SOMMET TALENTS EN VUE

Alors que les récipiendaires du Programme Talents en vue étaient tous réunis à Toronto, une conférence de deux jours, le Sommet Talents en vue, a été organisée à leur intention afin de leur donner les outils nécessaires pour créer le projet ayant le plus de chances de succès possible, et pour les mettre en contact avec des décideurs, des syndicats, des guildes et d'anciens récipiendaires. Le sommet comprenait des tables rondes, des ateliers et des discussions menées par des experts de l'industrie, des membres de l'équipe de Téléfilm et d'autres cinéastes.

*Talents en vue donne une formation aux personnes issues de différentes communautés, dont la communauté LGBT et les communautés des Premières Nations et des Métis, ainsi qu'aux cinéastes qui n'ont pas eu les mêmes chances que les autres créateurs canadiens.*

► **Jordan Molaro**, cinéaste de Winnipeg et récipiendaire de Talents en vue

## LE FONDS DES TALENTS

Créé en 2012 par Téléfilm Canada, le Fonds des talents a contribué à l'épanouissement de cinéastes et de créateurs de contenu de toutes les régions du Canada, participant au financement de films qui ont charmé les auditoires du monde entier. Le Fonds des talents verse ses fonds dans le Programme Talents en vue de Téléfilm Canada, une approche novatrice du financement de notre cinéma national qui ne ressemble à aucun autre programme de développement de talents au monde<sup>20</sup>.

L'exercice 2018-2019 fut une année marquante pour le Fonds des Talents, avec plusieurs nominations qui lui permettront de maintenir une solide gouvernance :

- E.J. Alon a été nommé directeur du Fonds des talents, qui profitera de son excellente feuille de route dans le domaine philanthropique et de ses quelque 20 ans d'expérience dans les secteurs du cinéma, de la culture et de la science;
- Christine Magee, membre de longue date du comité consultatif, a été nommée présidente du Fonds des talents. M<sup>me</sup> Magee est la cofondatrice et coprésidente de Sleep Country Canada et parmi les plus grands entrepreneurs du Canada, en plus d'être une philanthrope dévouée;
- deux nouveaux membres ont été accueillis au sein du comité consultatif, soit Vincenzo Guzzo, président et chef de la direction des Cinémas Guzzo, et Kimberley Walker, auteure, graphiste et dignitaire culturelle;
- Bell Média et Corus Entertainment, les principaux partenaires du Fonds, ainsi que plusieurs autres sociétés donatrices et donateurs individuels ont offert leur généreux soutien. Le Fonds a également accueilli de nouveaux partenaires, dont Québecor.

Ces leaders vont profiter de l'essor que connaît le Fonds et veilleront à ce qu'il continue de grandir sous le signe de la réussite. Voici quelques faits saillants de 2018-2019 :

- 44 projets en 2018 créés par de nouvelles voix diversifiées provenant de tous les coins du pays, financés par le Programme Talents en vue;
- la somme de 2,6 millions de dollars a été recueillie, grâce au soutien de nos principaux partenaires, Bell Média et Corus Entertainment, et la générosité de donateurs de l'ensemble du Canada;
- une croissance de plus de 40 % des dons philanthropiques par rapport à 2017-2018.

*On m'a demandé quelle incidence le Fonds des talents avait eue sur moi et ma carrière; je peux affirmer en toute franchise qu'il a fait la différence entre avoir une carrière et ne pas en avoir du tout! Avoir la chance de réaliser Mary Goes Round m'a totalement transformée. Je suis très fière de ce film qui a donné le coup d'envoi à une carrière à laquelle je n'osais même pas rêver il y a cinq ans. Je serai éternellement reconnaissante au Fonds des Talents.*

► **Molly McGlynn**, récipiendaire du Fonds des talents et réalisatrice de *Mary Goes Round*

20. Pour en savoir plus sur le Programme Talents en vue, consulter la section sur le Fonds des talents à la page 66.

## PROGRAMME D'INNOVATION

Le Programme d'innovation a pour but de repérer les nouvelles initiatives de l'industrie qui aident Téléfilm à réaliser son objectif global de stimuler la demande et la découvrabilité du contenu audiovisuel canadien. Le programme est conçu pour être flexible et il est ouvert aux projets qui ne sont pas couverts par les programmes existants. Les projets admissibles :

- encouragent l'innovation dans la façon dont les films peuvent rejoindre les auditoires;
- favorisent l'utilisation des nouvelles technologies pour raconter des histoires;
- sont ouverts aux nouvelles méthodes de financement au sein de l'industrie;
- découvrent de nouveaux modèles d'affaires qui renforcent les entreprises canadiennes, assurant ainsi leur viabilité.

## INNOVATION EN MATIÈRE DE DÉCOUVRABILITÉ

Téléfilm est toujours à la recherche de partenariats novateurs pour améliorer la découvrabilité et l'accessibilité du contenu canadien sur toutes les plateformes. En 2018-2019 :

### Apple

En collaboration avec Apple et des distributeurs canadiens, Téléfilm continue à mettre en vedette les films canadiens sur la boutique Rendez-vous Canada sur iTunes. La boutique est maintenant offerte dans cinq territoires clés : le Canada, l'Allemagne, la France, le Royaume-Uni et les États-Unis. Parmi les films proposés, on trouve les titres récents les plus populaires des œuvres des légendes de notre cinéma et des films récents réalisés par des talents émergents. Téléfilm déploie des campagnes sur les médias sociaux pour accroître leur visibilité et met le contenu à jour régulièrement pour inclure des communiqués de presse, pour offrir du contenu sur mesure pour des marchés spécifiques et pour mettre en valeur les films sélectionnés par les grands festivals de films. Depuis le lancement du partenariat en janvier 2017, les films canadiens ont été vus près de 1 million de fois via l'iTunes Store.



### Encore+

La chaîne Encore+ YouTube du Fonds des médias du Canada favorise la découvrabilité et rejoint de nouveaux auditoires pour les classiques de la télévision et du cinéma canadiens. Téléfilm accorde son soutien à l'initiative, de concert avec d'autres partenaires comme des producteurs du cinéma et de la télévision, des distributeurs, des télédiffuseurs, des syndicats, des guildes et des associations de l'industrie, de même que les partenaires du secteur privé Google Canada, Bell Média et BroadbandTV. L'initiative continue de gagner en popularité, ayant accumulé plus de 4 millions de vues pour des longs métrages de fiction et des longs métrages documentaires depuis son lancement à la fin de 2017.

### Via Rail

Téléfilm et Via Rail offrent l'accès gratuit à des films canadiens aux voyageurs qui font le trajet le long du corridor Québec-Windsor. Ce partenariat a pu voir le jour grâce à Les Films Séville, une filiale d'Entertainment One Distribution. Cette année, les partenaires ont renouvelé les titres qui ont été vus plus de 480 000 fois depuis le lancement en 2016.



### CBC Gem – Vitrine pour les films canadiens

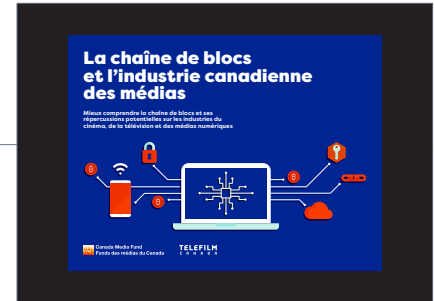
Téléfilm et le Fonds des médias du Canada ont fait équipe avec la CBC pour offrir une collection de titres en vedette dans la section Canadian Film Showcase de CBC GEM, un partenariat bénéfique sur une plateforme dédiée au cinéma canadien. La collection, qui regroupe 75 titres, a généré plus de 250 000 vues de titres canadiens entre le 17 octobre 2018 et le 31 mars 2019.



### Intelligence d'affaires – Qu'est-ce que la chaîne de blocs?

La chaîne de blocs est une innovation ayant un potentiel d'impact sur la façon dont les sociétés créent, transfèrent et stockent de la valeur. Téléfilm Canada et le Fonds des médias du Canada, de concert avec Badel Media et Pôle médias HEC Montréal, ont entrepris une étude<sup>21</sup> pour comprendre la chaîne de blocs et ses applications dans les domaines du cinéma, de la télévision et des médias numériques.

Comme cette technologie et ses applications sont en constante évolution, nous allons continuer à suivre de près ses progrès.



### À VENIR

À l'avenir, Téléfilm Canada continuera d'encourager et de stimuler l'innovation en matière de contenu, de modèles d'affaires et de gestion. Téléfilm demeure une organisation ouverte et flexible, et désire apporter son soutien à des projets novateurs, y compris des œuvres de réalité virtuelle, tout au long de l'exercice 2019-2020. En outre, le Fonds des talents – qui possède maintenant une équipe complète pour en assurer la supervision et la direction – se doit de poursuivre sur cette lancée et de veiller à ce que le succès du Fonds continue de grandir dans les années à venir. Cela permettra au Fonds et à Téléfilm Canada de continuer à soutenir les nouveaux talents. Par ailleurs, la Société commencera à élaborer une stratégie en vertu de laquelle le Fonds des talents, alimenté par des dons de sociétés et de particuliers, financera le Programme Talents en vue à un niveau plus élevé et à long terme. Téléfilm étudiera également la recherche portant sur la diversification des sources de financement, l'évolution des plateformes de service par contournement et le maintien de la propriété intellectuelle au Canada. Enfin, le Programme d'innovation sera évalué et possiblement revu pour mieux répondre aux besoins de l'industrie.

21. Téléfilm Canada et le Fonds des médias du Canada, [La chaîne de blocs et l'industrie canadienne des médias](#), 2019.



## SANDRA OH

Quelle année! La native d'Ottawa figure parmi les lauréats des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2019, ayant reçu le Prix du Centre national des Arts après avoir animé avec brio la soirée des Golden Globes et *Saturday Night Live*. Elle a aussi ajouté un Golden Globe à sa collection pour son rôle dans *Killing Eve* où elle tient la vedette. Sandra Oh a fait ses premières armes dans le cinéma canadien en jouant dans des classiques comme *Le violon rouge*, *Double Happiness* et *Last Night*, et on a pu la voir plus récemment dans *Meditation Park* et *Window Horses: The Poetic Persian Epiphany of Rosie Ming* qu'elle a également produit.



# RENFORCER

**TÉLÉFILM METTRA EN PLACE DE NOUVELLES CONDITIONS POUR CONSOLIDER LA CAPACITÉ CONCURRENTIELLE DES JOUEURS DE L'INDUSTRIE EN FAVORISANT UNE APPROCHE ENTREPRENEURIALE**

## OFFRIR

un financement stable et prévisible

## ENCOURAGER

la prise de risques financiers, la création de nouveaux partenariats et le développement de modèles d'affaires innovants

## METTRE EN PLACE

un soutien financier plus souple fondé sur l'entreprise

### PROGRAMMES DE FINANCEMENT ET ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES

<p><b>Prioriser</b> la parité hommes-femmes</p>	<p><b>Améliorer le soutien</b> aux créateurs autochtones</p>	<p><b>Offrir un financement prévisible</b> – volets accélérés</p>
<p><b>Lancer des carrières</b> – une aide financière pour les talents émergents</p>	<p><b>Accroître le soutien</b> – Programme d'aide à la diffusion en salle</p>	<p><b>Optimiser</b> les programmes de financement</p>

DANS LE CADRE DE SON RÔLE PRINCIPAL, TÉLÉFILM OFFRE DU FINANCEMENT À DES ENTREPRISES CANADIENNES DYNAMIQUES, PAR L'ENTREMISE DE PROGRAMMES CONÇUS POUR PROPULSER LEUR SUCCÈS ET CRÉER DE LA STABILITÉ. POUR RÉPONDRE À L'ÉVOLUTION CONSTANTE DES CONDITIONS DU MARCHÉ, TÉLÉFILM ÉVALUE SANS CESSE LES BESOINS DE L'INDUSTRIE ET MODIFIE SES PROGRAMMES AU BESOIN. AFIN DE RENFORCER LA CAPACITÉ CONCURRENTIELLE DES JOUEURS DE L'INDUSTRIE, DES INITIATIVES ONT ÉTÉ MISES EN PLACE :

### RENFORCEMENT DES CAPACITÉS ET DÉVELOPPEMENT DES TALENTS

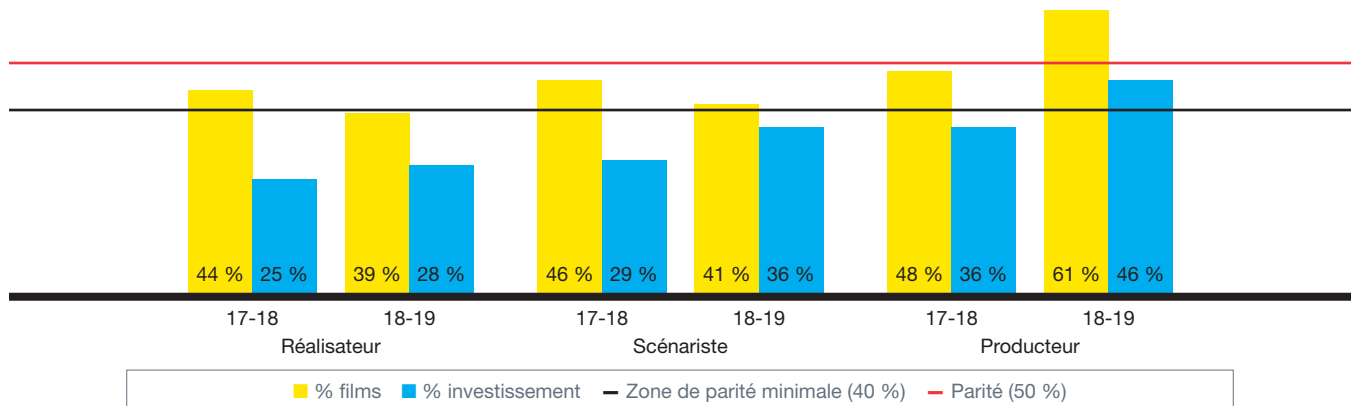
Au cours des dernières années, Téléfilm a établi des objectifs pour s'assurer que son portefeuille reflète la diversité canadienne. À cette fin, Téléfilm s'est fixé de nouveaux objectifs financiers durant l'exercice 2016-2017 afin d'encourager la parité hommes-femmes et la représentation des communautés autochtones. Cette aide financière permet aux créateurs des groupes ciblés de renforcer leur capacité de production et de développer des talents afin de façonner l'avenir de l'industrie audiovisuelle canadienne.

### PARITÉ HOMMES-FEMMES

Pour garantir la transparence, Téléfilm continue à mesurer et à publier les résultats relatifs au financement et au genre, tandis que Téléfilm et l'industrie poursuivent leurs efforts pour atteindre l'objectif, d'ici 2020, d'un portefeuille de production équilibré à tous les niveaux budgétaires, et reflétant la parité dans chacun des rôles créatifs clés (scénariste, réalisateur, producteur). Les résultats mesurés en 2018-2019 démontrent que :

- 70 % des projets comptaient au moins une femme dans un rôle créatif clé;
- 41 % des projets comptaient au moins deux femmes dans des rôles créatifs clés.

### Nombre et financement (en pourcentage) de films ayant une femme dans un rôle créatif clé, production, 2017-2018 et 2018-2019



Après l'analyse de son portefeuille de production pour 2018-2019 selon les rôles créatifs clés, Téléfilm est encouragée par :

- l'augmentation du financement durant cet exercice pour les trois rôles créatifs clés;
- la stabilité dans le nombre de films réalisés ou scénarisés par une femme;
- la hausse marquée du volume de films et du montant investi dans des films produits par des femmes.

Il est évident que des progrès ont été réalisés, la parité ayant été atteinte pour le rôle de producteur et la zone de parité (40 %) pour la plupart des rôles. De plus, Téléfilm continue d'orienter ses efforts vers un portefeuille plus représentatif en mettant en place les mesures suivantes :

- poursuivre les discussions avec les parties prenantes de l'industrie;
- intégrer la rétroaction de l'industrie; par exemple, Téléfilm a commencé à prioriser la parité dans les films à plus gros budget dans lesquels elle investit, dans le but de soutenir l'avancement des carrières et la notoriété des talents;
- allouer une aide au développement pour favoriser une augmentation du nombre de projets dirigés par des femmes et l'avancement de leur carrière.

REVUE ET ANALYSE DE GESTION

RÉALISATION DU PLAN STRATÉGIQUE

RENFORCER

Durant l'exercice financier 2018-2019, Téléfilm a poursuivi la mise en œuvre de son plan d'action en cinq étapes :



- Téléfilm encourage une diversité de projets en collaborant avec des partenaires qui représentent la riche diversité culturelle du Canada, en prenant la parole dans des événements de l'industrie et en repérant de nouveaux talents pour accroître le nombre de clients ayant accès à notre soutien financier. Des représentants de Téléfilm et de l'Administrateur des programmes du Fonds des médias du Canada communiquent avec des clients éventuels et fournissent une aide pour préparer les demandes de financement dans un environnement accueillant, dans le but de renforcer notre objectif de parité hommes-femmes et d'encourager une plus grande diversité.
- Le système d'information Power BI de Téléfilm a amélioré l'évaluation des projets, en permettant aux décideurs d'avoir une vue globale de l'ensemble des projets et d'analyser les investissements et la représentation au sein du portefeuille en temps réel.
- Pour garantir la transparence dans la communication des données, Téléfilm organise des rencontres annuelles avec des groupes de l'industrie, mène des consultations sur une base continue et fait état des résultats chaque trimestre, via son site web ainsi que dans son rapport annuel.
- Jouant un rôle de catalyseur dans l'avancement de leur carrière, Téléfilm encourage la présence des femmes dans l'industrie en augmentant le plus possible la visibilité des réalisatrices et en soutenant de nombreuses initiatives promotionnelles qui renforcent la présence des femmes dans l'industrie audiovisuelle. Parmi ces initiatives, mentionnons le St. John's International Women's Film Festival, des activités de l'association Women in Film & Television, l'activité Ciné-club sur le portail web [Les Dames des Vues](#) de Réalisatrices Équitables, la conférence Women Making Waves et l'Hommage Diamant Birks aux femmes de l'année en cinéma.
- Téléfilm continue d'appuyer des initiatives de développement professionnel pour les femmes dans le secteur audiovisuel. Ainsi, en 2018-2019, un partenariat a été conclu avec Women in View et d'autres intervenants de l'industrie pour offrir des sessions Five in Focus qui favorisent l'avancement de la carrière des femmes par le mentorat, leur participation à des activités de l'industrie et à des classes de maître, ainsi qu'une formation sur la façon de présenter leur projet. Cette année, une session Five in Focus axée sur l'animation a eu lieu en Colombie-Britannique, favorisant les occasions de développer un court métrage d'animation.

**Participant·es : la productrice Amanda Konkin, la réalisatrice Stephanie Blakey, la scénariste Jen Davreux, la réalisatrice d'animation Kaitlin Sutherland et la directrice artistique Maisha Moore.**

*Women in View applaudit l'initiative de Téléfilm qui vise à rendre l'industrie plus inclusive et équitable. C'est avec fierté que nous collaborons avec Téléfilm sur des programmes qui donnent aux communautés autochtones, aux cinéastes de la diversité et aux femmes l'occasion de raconter leurs propres histoires.*

► **Jill Golick**, directrice générale, Women in View

## SOUTIEN AUX CRÉATEURS AUTOCHTONES

Téléfilm est à l'écoute des créateurs autochtones et respecte l'engagement qu'elle a pris d'inclure la voix des créateurs autochtones dans le cadre de son objectif global visant un portefeuille de financement qui reflète plus fidèlement le Canada. Pour atteindre cet objectif, Téléfilm a mis en place un certain nombre d'initiatives :

**Consultation d'un groupe national formé de membres de l'industrie issus de communautés autochtones** ayant permis à Téléfilm de recueillir des commentaires et des suggestions sur le volet de financement autochtone et ayant contribué à identifier les lacunes, les défis et de nouvelles initiatives pour les créateurs autochtones. Jusqu'à présent, le processus a donné lieu à l'ajout d'une définition de l'admissibilité pour les projets autochtones, à la mise en place d'un jury pour évaluer le contenu, à un renforcement des capacités en régions éloignées et à un repérage plus efficace des barrières à l'accès au financement. Pour maximiser l'inclusion, le groupe s'est engagé à faire appel à un jury pour évaluer les demandes de financement soumises en langues autochtones. Téléfilm a également pris l'engagement d'ajouter un jury francophone pour les projets autochtones présentés en français.

À compter de 2019-2020, une aide supplémentaire sera offerte pour les projets de renforcement des capacités et la production en régions éloignées.

De nouvelles possibilités seront explorées, dont un volet de développement sélectif, des partenariats en coproduction et l'augmentation des auditoires grâce à des réseaux de distribution alternatifs.

REVUE ET ANALYSE DE GESTION

RÉALISATION DU PLAN STRATÉGIQUE

RENFORCER

**Allocation de financement basée sur les recommandations d'un jury autochtone** formé de créateurs autochtones et d'experts de l'industrie provenant de la communauté, dans le but d'encourager une diversité de voix.

Le processus d'évaluation comprend un examen de la vision et de l'intention du cinéaste, et de son approche quant à la façon dont la production entend engager les communautés touchées et les représenter à l'écran. Cela pourrait inclure des lettres de soutien des gardiens du savoir traditionnel et des chefs des communautés.

**Accroître le nombre de projets autochtones dans le portefeuille.** L'exercice 2018-2019 est la deuxième année où Téléfilm recueille des données dans le cadre de son engagement quinquennal relatif à un investissement minimal dans les productions autochtones. L'objectif d'un investissement annuel moyen de 4 millions de dollars sur une période de cinq ans a été fixé afin d'accroître l'accès des créateurs autochtones à une aide au développement et à la production, et de renforcer la capacité dans les trois rôles créatifs clés de scénariste, réalisateur et producteur<sup>22</sup>.

Financement pour les créateurs autochtones	2018-19		2017-18	
	Développement	17 projets	266 000 \$	5 projets
Aide à la production allouée par le jury autochtone	8 projets	3,2 M\$	14 projets	5,1 M\$

Durant les deux premières années de production de rapports sur ses investissements en appui aux créateurs autochtones, Téléfilm a versé en moyenne 4,3 millions de dollars par année, en phase avec l'objectif d'un investissement annuel moyen de 4 millions de dollars sur une période de cinq ans pour l'aide au développement et à la production. De plus, Téléfilm a investi en moyenne 172 000 \$ annuellement en promotion pour les créateurs autochtones durant les exercices financiers 2017-2018 et 2018-2019.

En 2018-2019, les investissements ont été moins élevés que prévu en raison des facteurs suivants :

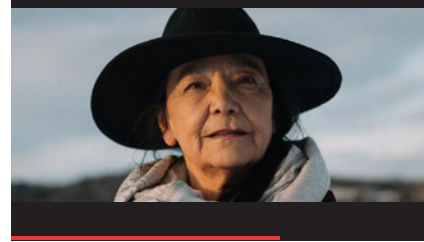
- la recommandation du jury autochtone de ne financer que les projets qu'il considérait comme prêts à passer en production. Comme il s'agissait de la première année d'utilisation d'un processus décisionnel avec jury, ce fut une expérience d'apprentissage autant pour Téléfilm que pour les requérants du volet autochtone;
- deux des projets recommandés par le jury autochtone n'ont pas réussi à boucler leur financement durant l'exercice, mais il est fort probable qu'ils soient acceptés en 2019-2020.

22. Aux fins d'établissement de rapport et d'accès au volet de financement autochtone, une production autochtone doit répondre aux critères suivants : deux des trois postes créatifs clés – scénariste, réalisateur et producteur – doivent être occupés par une personne autochtone, et les droits d'auteur du projet (au moins 51 %) doivent être détenus par une société autochtone.

**Promouvoir les talents autochtones** est une priorité pour Téléfilm. Plusieurs événements découlant d'initiatives mises sur pied par Téléfilm ont eu lieu durant l'année :

- le Déjeuner de l'industrie au TIFF a permis d'échanger sur les occasions de financer du contenu autochtone à l'échelle nationale et internationale;
- présenté dans le cadre du TIFF, l'Hommage Diamant Birks aux femmes de l'année en cinéma a rendu hommage à Tantoo Cardinal pour sa contribution à la croissance et au développement des arts de la scène autochtones au Canada;
- publication de l'article [Dialogue avec des cinéastes autochtones](#) sur RDVCanada.ca dans le cadre du Mois national de l'histoire autochtone en juin.

Tantoo Cardinal



**De concert avec les membres de la communauté autochtone**, nous avons travaillé entre autres pour embaucher un agent de liaison autochtone à Téléfilm, offrir un soutien continu au [Bureau des productions audiovisuelles autochtones](#) et identifier les lacunes sur le plan des connaissances ainsi que les défis à relever grâce à la recherche, notamment la toute première publication du Festival imagineNATIVE du film et des arts médiatiques, [On Screen Protocols & Pathways](#), publiée durant l'exercice.

*L'expression créative autochtone a le vent dans les voiles [...] Bientôt, ces histoires qui reflètent la beauté et parfois la dure réalité de nos peuples pourront captiver les auditoires de l'ensemble du pays, témoignant du talent artistique et de la diversité des cinéastes autochtones.*

► Membres du jury autochtone

#### Intelligence d'affaires – *On Screen Protocols and Pathways*

La toute première publication du Festival imagineNATIVE du film et des arts médiatiques, [On Screen Protocols & Pathways](#), a été lancée au cours de l'exercice financier avec le soutien de Téléfilm. Il s'agit d'un guide de production médiatique établissant un cadre pour le travail avec les communautés, les cultures, les concepts et les histoires des Premières Nations, des Métis et des Inuits. Ces protocoles dictent les façons appropriées de travailler avec la culture matérielle autochtone, et d'interagir avec les peuples autochtones et leurs communautés. Ces protocoles sont des pratiques exemplaires et visent à servir de guide et comme premier recueil des normes du secteur de la production autochtone établies par des personnes autochtones.



#### AIDE FINANCIÈRE POUR LES TALENTS ÉMERGENTS

##### Programme Talents en vue

Pour Téléfilm, il est essentiel que ses programmes de financement permettent de découvrir des voix émergentes et diversifiées. En 2018-2019, le Programme Talents en vue comprenait plus de partenaires désignés pour rejoindre de nouveaux cinéastes et a été adapté en fonction des commentaires d'anciens participants et d'experts de l'industrie. Le programme témoigne avec éloquence de la façon dont Téléfilm met en œuvre des programmes de financement plus souples et à fort impact. Les volets spécifiques dédiés aux communautés autochtones et aux communautés de langue officielle en situation minoritaire continuent de promouvoir les voix sous-représentées<sup>23</sup>.

23. Pour en savoir plus sur le Programme Talents en vue, consulter la section sur le Fonds des talents à la page 66.

REVUE ET ANALYSE DE GESTION

RÉALISATION DU PLAN STRATÉGIQUE

RENFORCER

## FINANCEMENT PRÉVISIBLE

### Financement automatique du Programme de développement

Pour rendre le financement plus prévisible, Téléfilm offre une aide financière automatique dans le cadre de son Programme de développement aux sociétés de production canadiennes ayant produit et lancé en salle au moins un film canadien au cours des cinq dernières années et qui ont obtenu au moins un point à leur feuille de route. De plus, afin de rendre le programme accessible à de nouveaux clients, les sociétés canadiennes ayant produit un film grâce au Programme Talents en vue et ayant distribué leur film sur au moins une plateforme numérique sont également admissibles.

### Volet accéléré du Programme Talents en vue

Pour accroître l'accès des nouveaux talents à une aide financière, les réalisateurs émergents qui ont déjà réalisé un court métrage ayant remporté un prix dans un festival de films reconnu sont automatiquement admissibles à du financement du Programme Talents en vue.

### Volet accéléré pour les deuxièmes longs métrages

Pour accélérer le développement des nouveaux talents et contribuer à bâtir des carrières au sein de l'industrie, Téléfilm a ajouté durant l'exercice 2018-2019 un nouveau volet de financement automatique dédié à la production d'un deuxième long métrage par des réalisateurs émergents dont le premier long métrage documentaire ou de fiction a été sélectionné à l'un des festivals de films admissibles. Des exigences en matière d'admissibilité mieux définies permettent aux nouveaux clients de bénéficier d'un financement plus prévisible.

### Volet accéléré en production

Téléfilm a créé un volet accéléré en production afin d'offrir un accès au financement plus prévisible aux sociétés de production ayant obtenu un haut niveau de succès. Élaboré à la suite de longues consultations avec l'industrie, le volet répond mieux aux exigences financières de la production cinématographique, est plus flexible en matière de dépenses obligatoires et permet de réduire les délais du processus décisionnel. L'admissibilité des clients est établie en fonction de leur feuille de route, qui est alignée sur les composantes de l'Indice de réussite de Téléfilm, ce qui permettra en outre d'augmenter les résultats de l'Indice au fil du temps.

## SOUTIEN ACCRU

### Programme d'aide à la diffusion en salle

Lancé en 2018-2019, le Programme d'aide à la diffusion en salle a été créé afin d'inciter les cinémas canadiens à accroître la programmation de films canadiens et de les récompenser à cet effet. Les exploitants ont maintenant directement accès à des fonds pour couvrir les dépenses de promotion associées à la sortie en salle de films canadiens afin d'en accroître la notoriété et d'encourager la fréquentation. Téléfilm a présenté le nouveau programme et répondu aux questions lors d'événements organisés au pays, soit dans la ville de Québec, pour la Corporation des salles de cinéma du Québec à Montréal, pour l'Association des propriétaires de cinémas du Québec; à Charlottetown, au congrès de l'industrie ShowCanada 2018, et à Toronto, à la Mongrel House durant le TIFF.

### Optimisation des programmes

Vers la fin de l'exercice financier 2018-2019, Téléfilm a commencé à revoir ses programmes de financement afin d'assurer qu'ils sont prévisibles, mais souples, et qu'ils continuent à soutenir la viabilité à long terme de l'industrie.

Les objectifs de la révision des programmes sont les suivants :

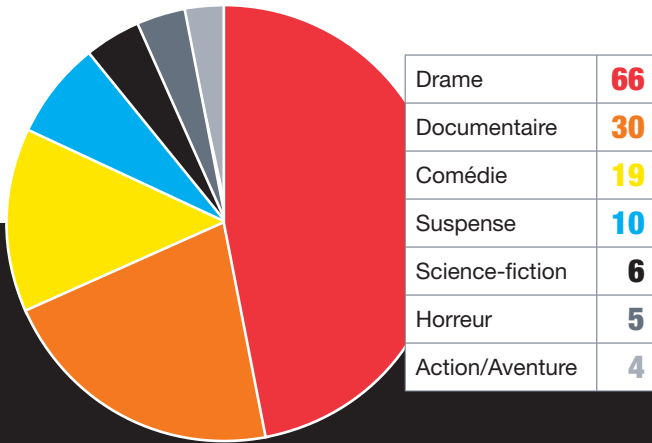
- s'assurer que tous les programmes reflètent notre approche inclusive pour favoriser une plus grande diversité;
- encourager l'avancement de la carrière des talents émergents;
- adapter les programmes à un environnement multiplateforme;
- développer la capacité à produire du contenu et des entreprises qui remportent du succès;
- accroître la transparence et l'accès à de nouvelles initiatives qui sont en accord avec notre vision stratégique.

Afin de répondre à cette priorité stratégique, Téléfilm consultera l'industrie audiovisuelle canadienne pour obtenir ses commentaires et suggestions. À cet effet, nous avons retenu les services d'un expert de l'industrie qui mènera le projet dans son ensemble.

**RÉPARTITION DU PORTEFEUILLE**

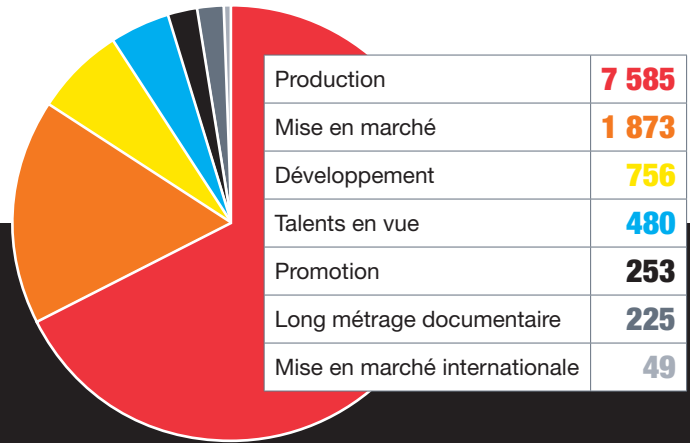
GENRES CINÉMATOGRAPHIQUES

**140**  
FILMS

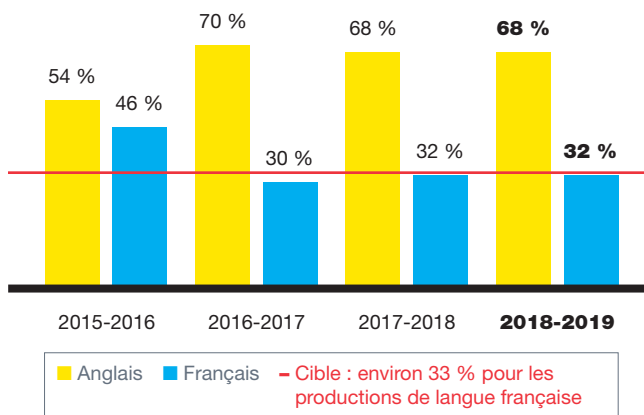


**11,2 M\$**

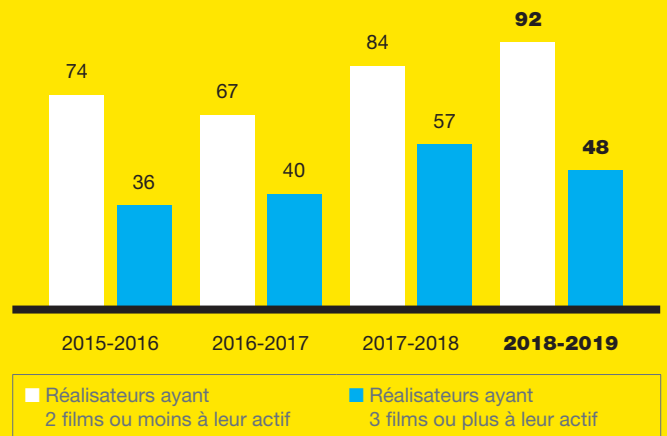
Communautés de langue officielle en situation minoritaire  
(en milliers de dollars)



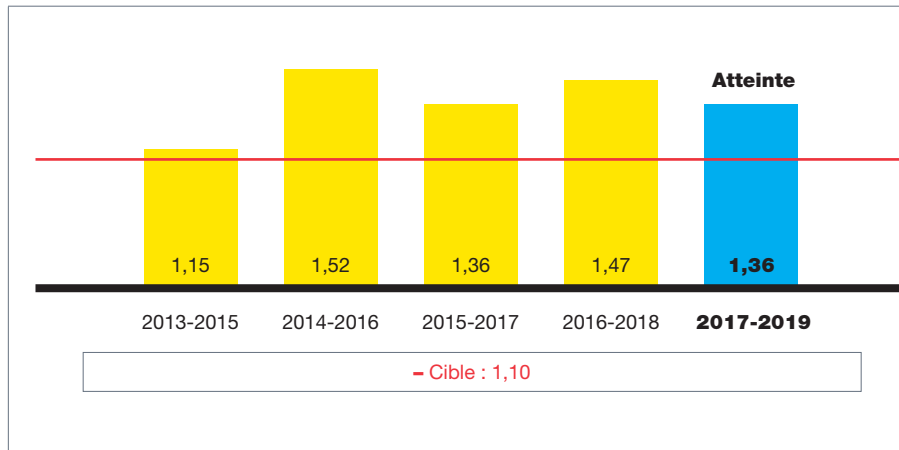
**Financement des films selon la langue**



**Niveau d'expérience du réalisateur**



Téléfilm est toujours à la recherche de nouvelles formes de financement au Canada et sur la scène internationale. Il est reconnu que l'aide à la production cinématographique de Téléfilm a un effet de levier sur le financement provenant d'autres sources. Téléfilm utilise son ratio de financement du secteur privé vs le financement de Téléfilm dans la production cinématographique<sup>24</sup> pour mesurer la capacité des films à attirer du financement privé et étranger. Le ratio tient compte du financement total de la production provenant du secteur privé et de sources étrangères par rapport au financement total de la production provenant de Téléfilm, l'objectif étant d'augmenter les investissements financiers au fil du temps.



Le ratio se situe à 1,36 pour la période 2017-2019, ce qui signifie que chaque dollar investi par Téléfilm a généré 1,36 \$ de financement privé et étranger dans les budgets de production.

La contribution moyenne provenant de sources privées et étrangères est demeurée stable par rapport à la période de trois ans précédente, une croissance ayant été enregistrée au cours de la période de neuf ans où le ratio était mesuré. En fait, la baisse du ratio est attribuable à une augmentation de la contribution moyenne de Téléfilm, en hausse de 5,2 millions \$, et à une augmentation des fonds provenant d'autres sources gouvernementales, la moyenne étant supérieure de 2,8 millions \$ à celle de la période de trois ans précédente.

## À VENIR

Alors que l'industrie et le marché continuent d'évoluer à un rythme rapide, les programmes et les indicateurs de performance de Téléfilm doivent suivre la cadence. À cet effet, l'Indice de réussite, élaboré et lancé en 2011, sera mis à jour pour son 10<sup>e</sup> anniversaire en 2021, le tout débutant par des discussions avec l'industrie pour assurer son alignement sur les orientations stratégiques de Téléfilm et les réalités du marché. De même, Téléfilm s'emploiera à optimiser ses programmes, toujours en collaboration avec l'industrie, en 2019-2020. Téléfilm embauchera également un vérificateur externe indépendant afin de revoir ses processus de financement et ainsi mieux répondre aux besoins de tous les producteurs.

Téléfilm publiera aussi ses définitions de la diversité et de l'inclusion, et continuera de faire preuve de transparence au sujet de la représentation au sein de son portefeuille. En partenariat avec l'industrie, nous allons développer et soutenir de nouvelles initiatives pour promouvoir et favoriser l'inclusion. Enfin, en matière de parité hommes-femmes, nous entamerons des consultations auprès des producteurs du volet accéléré au sujet des possibilités d'accroître le nombre de femmes associées aux projets qu'ils dirigent.

24. Le ratio inclut seulement les films financés en production et exclut les films financés par le Programme pour le long métrage documentaire, les mini-traités et la part étrangère des budgets de coproductions régies par des traités où le Canada est un partenaire minoritaire ou à parts égales. Le ratio est basé sur une moyenne mobile de trois ans.

## ▶ La disparition des lucioles (The Fireflies Are Gone)



Le prix du Meilleur long métrage canadien présenté par Canada Goose au TIFF 2018 a été accordé à **La disparition des lucioles** de **SÉBASTIEN PILOTE**, qui raconte l'histoire d'une adolescente angoissée qui rêve de quitter la petite ville du Québec où elle vit, mais qui est attirée par un musicien plus âgé qu'elle.



# EXPORTER

**TÉLÉFILM VISERA À RENFORCER LE POTENTIEL D'EXPORTATION DE L'INDUSTRIE EN MISANT SUR LA BONNE RÉPUTATION DU CANADA EN TANT QUE PARTENAIRE DE CHOIX EN COPRODUCTION ET EN AUGMENTANT LE RAYONNEMENT DE NOS PRODUCTIONS DANS LES FESTIVALS ET LES MARCHÉS INTERNATIONAUX**

## ENCOURAGER

la coproduction

## PROMOUVOIR

la marque et les talents canadiens

## DÉVELOPPER

une approche concertée avec des partenaires en matière de marketing et de promotion sur les marchés internationaux

### PROGRAMMES DE FINANCEMENT ET ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES

#### Le Programme de mise en marché internationale

a permis de présenter 103 films dans des festivals et des événements internationaux tenus dans 24 pays

#### Les activités conçues

pour augmenter les exportations comprenaient Canada Now et Un premier regard

#### Des espaces de réseautage

ont été offerts au Canada Lounge durant le TIFF et dans les Pavillons du Canada dans tous les grands festivals et marchés

**CANADA** – maintenant membre d'Eurimages – Le Fonds de soutien au cinéma européen

#### Le Programme d'aide à l'exportation

est conçu pour favoriser la distribution à l'international de longs métrages canadiens

#### RDVCanada.ca

porte l'industrie audiovisuelle canadienne à l'écran

CONFORMÉMENT À SON NOUVEAU PLAN STRATÉGIQUE, TÉLÉFILM CANADA A DÉCIDÉ DE **VOIR PLUS GRAND**, NOTAMMENT EN RENFORÇANT LE POTENTIEL D'EXPORTATION DE L'INDUSTRIE EN MISANT SUR L'EXCELLENTE RÉPUTATION DU CANADA COMME PARTENAIRE DE CHOIX EN COPRODUCTION ET EN AUGMENTANT LA VISIBILITÉ DE NOS PRODUCTIONS DANS DES FESTIVALS ET DES MARCHÉS INTERNATIONAUX. DANS CETTE OPTIQUE, D'IMPORTANTES MESURES ONT ÉTÉ PRISES :

## DE NOUVELLES POSSIBILITÉS DE FINANCEMENT

### CANADA – MEMBRE D'EURIMAGES

En 2017, grâce au soutien de Téléfilm, le Canada est devenu le 38<sup>e</sup> pays membre d'Eurimages — et le premier pays non européen à en faire partie. Ce programme finance des coproductions de longs métrages entre les pays membres et favorise l'exportation des productions.

Téléfilm participe activement à cette prestigieuse affiliation, contribuant à offrir de nouvelles possibilités aux cinéastes canadiens, que ce soit du financement, des partenariats, des exportations, des coproductions, et bien plus encore. Depuis que nous sommes devenus un pays membre, neuf films avec une participation canadienne ont été sélectionnés pour obtenir du financement d'Eurimages, pour un soutien équivalant à 3 millions d'euros.

Les titres sélectionnés sont :  
*The Hummingbird Project*, *Pompeii*,  
*The Middle Man*, *It Must Have Been Heaven*, *Sweetness in the Belly*,  
*Le suicide d'Emma Peeters*, *1999 Wish You Were Here*, *Charlotte* et *The Furies*.

### Renforcer les liens – Le Canada accueille la délégation d'Eurimages

Pays membre d'Eurimages depuis seulement deux ans, le Canada fut l'hôte de la 151<sup>e</sup> réunion du conseil d'administration du Fonds. Pour la toute première fois, celle-ci a eu lieu à Montréal où l'on a déroulé le tapis rouge pour la communauté internationale des représentants d'Eurimages. Cet événement inaugural a permis à Téléfilm, aux représentants du gouvernement canadien et aux chefs de file de l'industrie audiovisuelle de tisser des liens avec les membres de la délégation internationale.

Téléfilm et Eurimages ont de nombreux objectifs en commun, dont la parité hommes-femmes. Durant la réunion, Téléfilm a organisé une table ronde intitulée *Success through the Female Lens* avec certaines des plus grandes réalisatrices, productrices et programmatrices du Canada.

À voir [ici](#).



### DES PROGRAMMES DE FINANCEMENT QUI FAVORISENT LA COPRODUCTION ET L'EXPORTATION

#### Programme d'aide à la participation aux festivals et événements internationaux (anciennement Programme de mise en marché internationale)

Pour assurer leur présence sur la scène internationale, ce programme offre une aide financière aux réalisateurs canadiens dont les films ont été officiellement sélectionnés dans des festivals internationaux, ainsi qu'aux producteurs invités à participer à des forums internationaux sur la coproduction, où des productions réalisées en commun par plusieurs pays peuvent prendre forme. Il a été démontré que la participation à ces événements stimule de nouveaux partenariats, génère une attention médiatique, favorise une meilleure compréhension du marché international chez les participants, et renforce leur compétitivité. Le programme est maintenant ouvert aux courts métrages choisis pour être présentés en première mondiale dans des festivals clés, aidant ainsi les talents de la relève à se tailler une place dans l'industrie.

**En 2018-2019, 103 films ont été présentés dans 24 pays grâce au programme.**

Dans l'optique de jouer un rôle plus important et à une plus grande échelle sur la scène internationale, et de simplifier les processus pour les clients, certaines améliorations ont été apportées au programme en 2018-2019, dont :

- une quarantaine d'événements ont été ajoutés, sur cinq continents, afin d'inclure des festivals de courts métrages, des forums et des marchés portant sur la coproduction;
- la déclaration des dépenses des clients a été simplifiée pour tous les types d'événements.

### Programme d'aide à l'exportation

Le Programme d'aide à l'exportation de Téléfilm est conçu pour accroître la notoriété des contenus et des talents canadiens sur la scène internationale, pour rendre le cinéma canadien compétitif auprès de la communauté internationale des acquéreurs, et pour encourager la distribution de longs métrages canadiens à l'international. Pour atteindre ces objectifs, le programme offre une aide financière aux sociétés de distribution en salle qui ont acquis les droits d'exploitation de projets admissibles sur des territoires étrangers sélectionnés. Plus précisément :

- les distributeurs et exploitants de films à l'étranger peuvent obtenir jusqu'à 90 000 \$ pour couvrir les frais admissibles liés à la campagne de promotion pour la sortie d'un film en salle;
- le programme a été amélioré en 2018-2019 pour permettre à un plus grand nombre de films d'obtenir du financement de Téléfilm, et pour rendre plusieurs autres territoires internationaux admissibles.

## DES ACTIVITÉS POUR ACCROÎTRE LES EXPORTATIONS DANS LE MONDE ENTIER

Dans le but d'accroître les occasions d'exportation et de coproduction pour les créateurs canadiens et de renforcer la réputation et la marque du Canada, Téléfilm a créé une série d'initiatives qui ont été accueillies très favorablement.

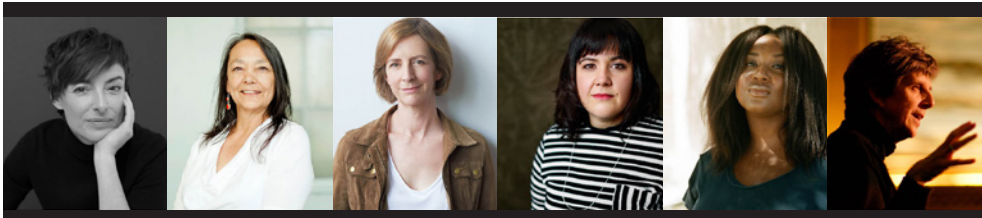
#### ***Festival international du film de Toronto – le monde s'invite au Canada***

Le Festival international du film de Toronto (TIFF) est le plus grand événement cinématographique au Canada, son influence et ses retombées sur la scène internationale rivalisant avec celles de Cannes et de Sundance. Le TIFF attire aussi le monde du cinéma au Canada, où de nombreuses vedettes du cinéma et de la télévision viennent défiler sur le tapis rouge, et où la communauté des acquisitions se rencontre pour conclure des ententes.

**24**  
**FILMS CANADIENS**  
PRÉSENTÉS AU TIFF 2018!

Téléfilm saisit l'occasion inégalée que lui offre le TIFF de braquer les projecteurs sur les talents canadiens et de promouvoir le **Canada comme un partenaire de choix**, notamment grâce aux initiatives suivantes mises en œuvre en 2018-2019 :

- série de panels RDV Canada portant sur certains des enjeux les plus importants de l'industrie, par exemple « Comment accéder à la scène mondiale »;
- déjeuner RDV Canada au TIFF portant sur le financement national et international pour le contenu autochtone, organisé en collaboration avec imagineNATIVE;
- centre de réseautage Canada Lounge mis à la disposition des membres de l'industrie canadienne;
- célébration, avec nos partenaires, de réalisatrices, d'actrices et de scénaristes canadiennes durant l'**Hommage Diamant Birks aux femmes de l'année en cinéma**.



#### **LAURÉATES 2018 :**

Pascale Bussières  
Tantoo Cardinal  
Susan Coyne  
Jeanne Leblanc  
Stella Meghie  
Nettie Wild

### EYE ON TIFF

Eye on TIFF offre des occasions exceptionnelles de ventes et d'exportations interentreprises pour les productions canadiennes et l'industrie internationale. Les événements donnent aux distributeurs, agents de ventes et exploitants de salles internationaux un avant-goût de certains des titres les plus prometteurs du Canada avant leur présentation en première au TIFF. Cet événement exclusif, qui a lieu à New York depuis 2011, se transporte maintenant également à Los Angeles, à Paris et à Londres. Téléfilm travaille en partenariat avec les consulats canadiens et des organismes de promotion nationale, comme Unifrance, pour organiser ces événements.

### CANADA NOW

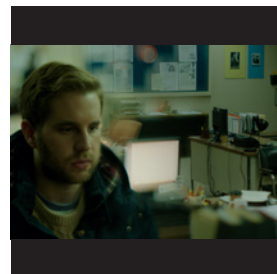
L'initiative Canada Now de Téléfilm vise à accroître l'accès aux films canadiens et leur notoriété sur le circuit international des cinémas de répertoire. Pour cette deuxième édition, une sélection de 28 films primés et acclamés par la critique a été mise à la disposition des programmeurs, mettant en vedette des cinéastes chevronnés, des créateurs autochtones et des réalisateurs de la relève au regard neuf. Au cours de la dernière année, les films sélectionnés pour Canada Now ont été présentés dans plus de 50 lieux répartis dans 40 villes, rejoignant les auditoriums en Chine, au Mexique, au Royaume-Uni et aux États-Unis. Nos partenaires étaient l'American Film Institute, la chaîne de cinémas Cinépolis au Mexique, l'Université d'études internationales de Xi'an, en Chine, et le centre d'art contemporain HOME à Manchester, en Angleterre.

### UN PREMIER REGARD

Un premier regard offre à la communauté des acquéreurs la chance de voir des extraits de films en postproduction financés par Téléfilm et bientôt prêts à faire l'objet d'acquisitions. Réservées aux membres de l'industrie, les projections sur invitation seulement ont lieu durant les vitrines Canada Now dans les villes clés. Les initiatives Un premier regard et Canada Now sont toutes deux présentées en partenariat avec les missions à l'étranger du Canada.

### LE CANADA À SXSW

Téléfilm s'efforce de faire briller la marque canadienne à SXSW. L'un des outils à sa disposition est le bungalow de RDV Canada, où cinéma, télévision, médias numériques et musique sont à l'honneur sous un seul toit et une même bannière. Des projections cinématographiques, des projets novateurs de réalité virtuelle et augmentée ainsi que des performances en direct par des musiciens canadiens acclamés offrent à des centaines d'invités canadiens et internationaux l'occasion de se rencontrer et d'échanger. Le succès grandissant du Canada à SXSW se reflète dans le nombre croissant de nos partenaires, qui est passé, depuis les trois dernières années, de 5 à 25 agences canadiennes travaillant de concert pour exporter nos talents.



**Run This Town** de RICKY TOLLMAN, mettant en vedette Mena Massoud et Nina Dobrev, a été présenté en première mondiale à SXSW.

### LE CANADA À CANNES

C'est le réalisateur canadien Denis Villeneuve, en qualité de membre du jury de la Palme d'Or, qui était à la tête de la délégation canadienne à Cannes 2018. Téléfilm a braqué les projecteurs sur les talents canadiens avec la vitrine Perspective Canada, mettant en vedette huit longs métrages canadiens et 22 courts métrages récents du programme Talent tout court, présentés au Short Film Corner de Cannes. Les Canadiens étaient présents en grand nombre, avec plus de 250 producteurs canadiens explorant les occasions d'affaires dans le cadre de divers événements, dont des rencontres de réseautage en coproduction, des séances d'information et le Petit-déjeuner des producteurs francophones.

### LE CANADA À LA BERLINALE ET AU MARCHÉ DU FILM EUROPÉEN

Encore une fois, le Canada a brillé à la Berlinale où nous étions le Pays à l'honneur de l'édition 2018 du Marché du film européen. Le coup d'envoi du festival a été donné par *The Kindness of Strangers*, une coproduction du Danemark et du Canada, et huit autres films canadiens ont été sélectionnés. Sur place, le Pavillon du Canada s'est avéré un lieu privilégié pour le réseautage, offrant de multiples occasions d'affaires grâce à des initiatives comme Producteurs sans frontières et Perspective Canada.

## MISSION COMMERCIALE DES INDUSTRIES CRÉATIVES CANADIENNES EN AMÉRIQUE LATINE 2019

Guidés par Patrimoine canadien et Téléfilm, des associations et des créateurs de l'industrie ont participé à une mission commerciale en Amérique latine, axée sur le Mexique, la Colombie et l'Argentine. La mission regroupait plus de 35 entreprises canadiennes provenant de différents secteurs des industries créatives afin de faire progresser des occasions d'affaires existantes ou d'en explorer de nouvelles, d'encourager la collaboration, de renforcer les liens intergouvernementaux et de promouvoir les industries créatives canadiennes.

### ACE PRODUCERS

En partenariat avec Téléfilm, ACE Producers choisit chaque année un ou deux producteurs canadiens pour participer à des ateliers d'experts et des séminaires de l'industrie. ACE Producers est un réseau exclusif de producteurs de films indépendants chevronnés provenant de l'Europe et d'ailleurs, qui ont suivi le programme de formation spécialisée d'ACE. Ceux-ci se réunissent ensuite dans le cadre d'événements pour professionnels organisés dans tous les grands festivals et marchés, et ils coproduisent régulièrement ensemble.

*Pour les producteurs, le paysage cinématographique évolue sans cesse. L'ACE offre non seulement aux producteurs canadiens la chance de se tailler une place solide au sein d'un réseau international de producteurs d'exception, mais il nous rappelle aussi qu'on ne cesse jamais d'apprendre. Le soutien de Téléfilm a eu un impact énorme sur ma banque actuelle de projets et mes futures collaborations au sein du réseau de l'ACE.*

▶ **Mike MacMillan**, producteur, Lithium Studios Productions et participant à ACE Producers 2018-2019

## DES ACTIVITÉS POUR ACCROÎTRE LES EXPORTATIONS PARTOUT AU PAYS

OUTRE LE SOUTIEN PROMOTIONNEL QU'ELLE OFFRE AUX TALENTS CANADIENS DANS DES ÉVÉNEMENTS ET DES MARCHÉS INTERNATIONAUX, TÉLÉFILM ACCORDE UNE AIDE FINANCIÈRE À **71 FESTIVALS DE FILMS D'UN BOUT À L'AUTRE DU CANADA**. PLUSIEURS DE CES FESTIVALS ORGANISENT DES ACTIVITÉS DE RÉSEAUTAGE AVEC LA COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE ET OFFRENT DES POSSIBILITÉS DE PARTENARIATS EN COPRODUCTION ET DES OCCASIONS DE DÉVELOPPER DES STRATÉGIES D'EXPORTATION.

Le **Festival international du film de Vancouver** invite des créateurs de contenu chevronnés à participer à des classes de maîtres, à des tables rondes et à des conférences qui s'adressent aux membres de l'industrie locale. Des événements, comme VIFF Immersed, offrent des activités de réseautage de haut niveau, et le BC Tech Crawl permet d'explorer le riche écosystème technocréatif local.

Le **Banff World Media Festival** regroupe un marché et une conférence conçus pour créer de nouvelles occasions de développement et de production. Attirant des acheteurs internationaux et des professionnels provenant de différents secteurs de la télévision et des médias numériques, l'événement est une source d'inspiration créative et de conseils d'experts pour lancer du nouveau contenu et élaborer de nouvelles stratégies d'affaires.

Le **Film Finance Forum au Inside Out**, le **Festival du film LGBT de Toronto**, offre la chance de présenter des projets directement à d'importants décideurs et permet des rencontres individuelles avec des équipes créatives dans le cadre du premier et unique forum de financement de films LGBTQ au monde.

La **Toronto International Film Festival Industry Conference** offre des tables rondes et des classes de maîtres avec des créateurs de contenu réputés. Le Talent Development and Industry Centre, un marché du film *de facto*, aborde chaque aspect de la chaîne de valeur de création de contenu.

Le **Hot Docs Forum** est un événement dynamique dédié à la présentation de projets qui stimule le financement de coproductions internationales, tandis que la conférence de l'industrie Hot Docs propose des discours livrés par des visionnaires de l'industrie, des ateliers pratiques sur les plus récentes technologies, ainsi qu'une formation globale essentielle et une intelligence d'affaires.

Le **CaribbeanTales Big Pitch** est un événement réunissant des participants du programme Incubator avec des professionnels du divertissement, dont des responsables des acquisitions et de la distribution, des producteurs et des réalisateurs, qui sont tous activement à la recherche de nouveaux contenus.

**Frontières**, organisée par le **Festival international de films Fantasia**, crée des liens entre des réalisateurs de films de genre et des professionnels de l'industrie, et encourage la coproduction et la collaboration avec le Canada et l'Europe. Trois événements annuels permettent au dialogue de se poursuivre toute l'année : le Marché de coproduction internationale Frontières, le Forum de financement et développement Frontières et la Plateforme Frontières au Marché du Film – Festival de Cannes.

Le **FNC FORUM** (Festival du nouveau cinéma) se concentre sur la création, le financement et la distribution de films, de même que sur des œuvres immersives et interactives. Des rencontres, des conférences et des panels d'experts favorisent le réseautage et créent de nouvelles occasions d'affaires.

**Trans Atlantic Partners** est un programme de formation et de réseautage dédié à la coproduction transatlantique pour les producteurs indépendants expérimentés du cinéma et de la télévision provenant d'Europe, du Canada et des États-Unis. Deux modules sont organisés chaque année en Allemagne et en Nouvelle-Écosse.



RDV CANADA : LE CANADA  
AU BOUT DES DOIGTS!



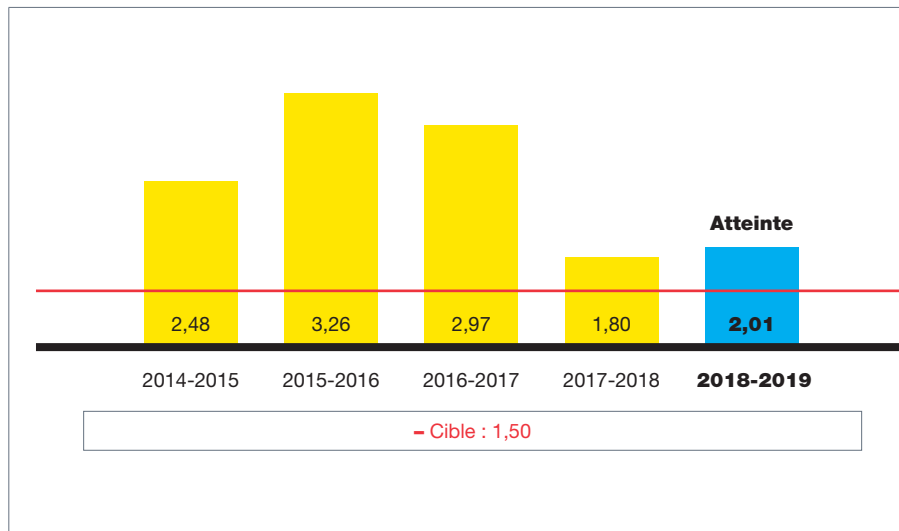
**RDVCanada.ca de Téléfilm porte l'industrie audiovisuelle canadienne à l'écran. Le site :**

- soutient l'exportation des talents et du contenu canadiens en mettant l'accent sur les projections cinématographiques et les occasions en matière d'acquisitions;
- fait la promotion du Canada comme partenaire de choix en offrant un répertoire interactif des sociétés de production à la recherche d'un coproducteur;
- met en valeur la présence canadienne dans des festivals et des marchés internationaux;
- met en vedette le talent canadien dans toute sa diversité, notamment les producteurs de contenu de la relève, par le biais d'articles et d'une infolettre mensuelle.

**Depuis son lancement en 2017-2018, le site a attiré près de 50 000 utilisateurs, la majorité provenant de l'étranger. Plus de 250 000 vues ont été enregistrées pour des articles au sujet des producteurs canadiens, dont 30 % provenant de lecteurs internationaux.**

## ATTIRER DES PARTENAIRES FINANCIERS

Conformément à l'un des objectifs clés de son plan stratégique, soit de « développer une approche concertée avec des partenaires en matière de marketing et de promotion sur les marchés internationaux », Téléfilm mesure le niveau d'investissement des partenaires qu'elle attire pour ses activités de promotion. En encourageant une plus grande participation des partenaires dans ses activités de promotion, Téléfilm renforce l'effet de levier et l'incidence globale de ces activités.



Téléfilm utilise son **ratio de financement des partenaires vs le financement de Téléfilm dans les activités de promotion** pour mesurer les résultats. Pour chaque dollar investi par Téléfilm dans des activités de promotion durant l'exercice 2018-2019, 2,01 \$ supplémentaires ont été versés par des partenaires, comparativement à 1,80 \$ en 2017-2018.

L'augmentation du niveau de la participation financière des partenaires est attribuable à des contributions provenant d'autres institutions publiques ayant participé avec Téléfilm à des activités de promotion internationale – une hausse de 420 000 \$ par rapport à l'année dernière. Les projections de Canada Now et les initiatives à SXSW ont entraîné cette hausse.

### À VENIR

À l'avenir, Téléfilm continuera à soutenir l'exportation du contenu canadien et à promouvoir les talents canadiens sur la scène internationale. Téléfilm est résolue à renforcer les marques du Canada et de Téléfilm Canada, et pour ce faire, la Société a réorganisé la structure de ses équipes de promotion internes afin d'offrir un service plus efficient et efficace à l'industrie. Elle concentrera ses ressources sur des initiatives et des événements qui attirent fortement les auditoires et qui rehaussent la notoriété du contenu canadien.

De plus, Téléfilm continuera à miser sur les occasions que lui apporte son réseau international élargi – découlant de l'adhésion du Canada à Eurimages – et fera la promotion du Canada comme un coproducteur de choix dans des territoires clés. Dans cette optique, Téléfilm cherchera à attirer plus de financement et de partenaires pour ses activités de promotion afin de créer de nouvelles occasions d'affaires pour l'industrie audiovisuelle canadienne.

Le Programme de promotion, qui finance des activités de promotion au Canada, notamment des festivals et des événements de l'industrie, sera plus étroitement aligné sur les objectifs stratégiques de Téléfilm afin de maximiser l'efficacité promotionnelle de chaque dollar de financement.

Téléfilm continuera aussi de renforcer la position de leader du Canada en matière d'inclusion, accordant la priorité à la diversité culturelle et à la parité hommes-femmes dans ses efforts promotionnels menés dans le monde entier.

# EXCELLER

**TÉLÉFILM CONTINUERA D'OFFRIR DE LA VALEUR AJOUTÉE ET DE L'EFFICIENCE À SES PARTIES PRENANTES, EN PLUS DE SE SURPASSER DANS UN ENVIRONNEMENT EN ÉVOLUTION RAPIDE**

## CONSERVER

les ratios de dépenses de gestion à leur minimum et le degré de satisfaction des clients à son maximum tout en améliorant la performance générale de l'organisation

## DÉVELOPPER

de nouveaux indicateurs clés de performance et maintenir à jour les indicateurs existants

## EXAMINER

différentes pistes de solution pour mieux servir les clients

### PROGRAMMES DE FINANCEMENT ET ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES

**IT World Canada décerne à Téléfilm** le Digital Transformation Award 2018 pour la plateforme Dialogue

**Le ratio de frais de gestion demeure peu élevé à 5,7 %**

**Le niveau de satisfaction des clients** demeure élevé à 84 %

**Tradogram**  
Nouveau système efficace de bons de commande et de paiement

**Grenadine Event Software**  
Nouvel outil de gestion des inscriptions aux événements

**SharePoint**  
Nouvelle plateforme intranet Office 365 entièrement intégrée



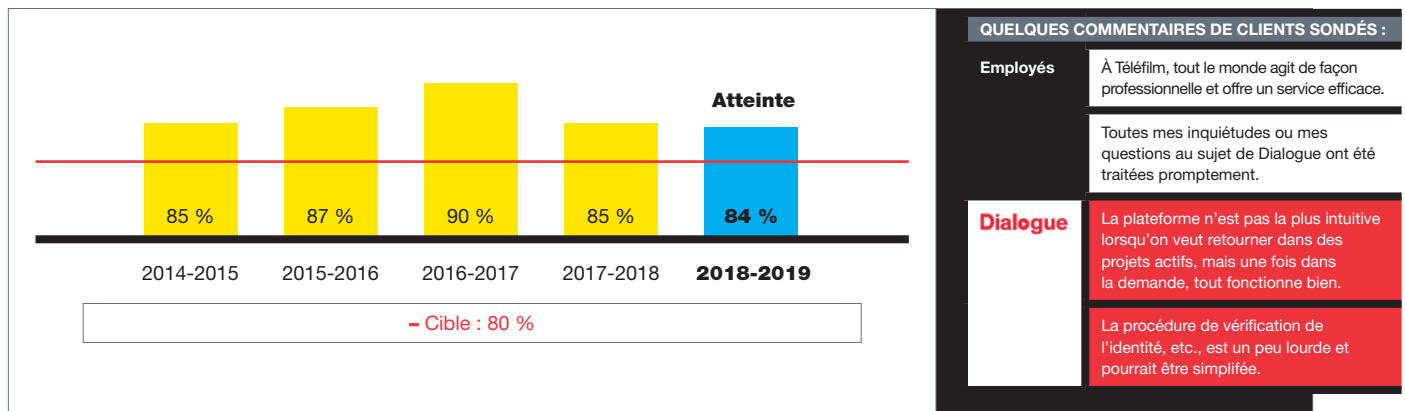
Téléfilm vise l'excellence organisationnelle et utilise des indicateurs de performance pour mesurer les progrès réalisés dans l'atteinte de ses objectifs. Les différentes mesures sont adaptées aux réalités et aux responsabilités des différents secteurs de l'organisation, et ce, dans un seul but : être un excellent administrateur.

## RÉALISATIONS

La raison d'être de Téléfilm Canada est de promouvoir l'industrie audiovisuelle canadienne et d'être à son service. **La satisfaction des clients** est donc d'une importance capitale pour la Société. Celle-ci évalue les niveaux de satisfaction relatifs à la conduite de ses activités au moyen d'un sondage confidentiel qui mesure le pourcentage de clients satisfaits. En 2018-2019, le sondage :

- couvrait encore quatre programmes distincts : Développement, Production, Mise en marché et Promotion;
- a été envoyé à 423 clients et a obtenu un taux de réponse de 40 %;
- comprenait une douzaine de questions visant à évaluer la satisfaction à l'égard des programmes de financement, la qualité des services offerts par les employés (y compris la communication de l'information et les délais de réponse), ainsi que le niveau de satisfaction relatif à la nouvelle plateforme Dialogue.

Les résultats du sondage ont révélé un taux de satisfaction général de 84 %, surpassant la cible de 80 % que s'était fixée l'organisation. Dialogue, la nouvelle plateforme pour le dépôt des demandes, a créé une certaine insatisfaction chez les clients, ce que Téléfilm avait prévu en se basant sur son expérience antérieure avec la mise en œuvre de nouveaux systèmes d'information. Téléfilm optimisera le processus d'inscription à Dialogue pour améliorer l'expérience des clients.



### QUELQUES COMMENTAIRES DE CLIENTS SONDÉS :

#### Employés

À Téléfilm, tout le monde agit de façon professionnelle et offre un service efficace.

Toutes mes inquiétudes ou mes questions au sujet de Dialogue ont été traitées promptement.

#### Dialogue

La plateforme n'est pas la plus intuitive lorsqu'on veut retourner dans des projets actifs, mais une fois dans la demande, tout fonctionne bien.

La procédure de vérification de l'identité, etc., est un peu lourde et pourrait être simplifiée.

**INDICATEURS DE PERFORMANCE**





En phase avec les niveaux de satisfaction des clients, Téléfilm assure aussi le suivi d'autres indicateurs de performance qui lui permettent d'évaluer sa capacité à répondre aux attentes. Le tableau suivant présente un aperçu de ces mesures.

INDICATEUR <sup>25</sup>	CIBLE	2018-2019	2017-2018	2016-2017	2015-2016	
<b>Opérationnel</b>	Délai de décision pour le financement des productions (budget ≥ 2,5 M\$)	Voir note (en nombre de semaines)	12,4	16,8	13,2	8,2
	Délai de décision pour les recommandations de coproductions	Semaines ≤ 8 (Sineweb)	99 %	100 %	96 %	91 %
		Voir note (Dialogue)	21%	n.d.	n.d.	n.d.
	Versements pour les projets	Jours ≤ 10	99 %	96 %	98 %	98 %
	Paiements aux fournisseurs	Jours ≤ 20	75 %	78 %	78 %	78 %
Conformité à la politique d'octroi de contrat (approvisionnement)	À déterminer	88 %	88 %	n.d.	n.d.	
<b>RH</b>	Rétention du personnel	92 ≤ % ≤ 94	91 %	90 %	93 %	97 %
	Délai de recrutement	28 ≤ jours ≤ 51	58 jours	45 jours	40 jours	30 jours
	Investissement en formation	2 % de la masse salariale	2,7 %	2,6 %	n.d.	n.d.
<b>TI</b>	Disponibilité des systèmes essentiels	Heures ≥ 97,5 %	99,6-100 %	98,5-100 %	98,2 %	99,2 %
	Journées sans incident des systèmes essentiels	Jours ≥ 90 %	86,4 %	91,5 %	91 %	86 %

Note :

La mise en œuvre de la nouvelle plateforme Dialogue a entraîné une révision de nos méthodes, de nos pratiques et de nos mesures. De nouvelles mesures devraient être en vigueur en 2019-2020. Durant l'exercice financier 2019-2020, Téléfilm révisera la façon dont le système calcule les retards.

**LA TECHNOLOGIE AU SERVICE DE NOS CLIENTS**

	<p>Cette année, Téléfilm a reçu le 2018 Digital Transformation Award (prix de la transformation numérique décerné par IT World Canada) dans la catégorie Transformation de PME du secteur public, pour le design et la mise en œuvre de Dialogue, notre système de dépôt des demandes. Le projet de développement de la plateforme Dialogue a été finalisé en 2018-2019, après cinq années de conceptualisation et d'implantation.</p> <p>Dialogue est une plateforme collaborative à guichet unique à la disposition de nos clients et de nos employés permettant d'obtenir des informations en temps réel à partir de n'importe quel appareil mobile, vingt-quatre heures sur vingt-quatre, sept jours sur sept.</p>
	<p>Durant l'année, l'organisation a également configuré une nouvelle plateforme, Tradogram, qui remplace les fonctions relatives aux demandes de bons de commande et de paiement. Tradogram permettra à Téléfilm de maximiser les économies, d'exercer un contrôle des coûts et de gérer efficacement les fournisseurs. La nouvelle plateforme sera déployée au début de 2019-2020.</p>
	<p>Téléfilm a également configuré cette année la plateforme de gestion des inscriptions aux événements Grenadine. Il s'agit d'un logiciel d'application convivial à guichet unique pour l'inscription à des événements à caractère professionnel permettant de faire de la planification, de la promotion, de la vente et des communications à un seul et même endroit. Le lancement de la nouvelle plateforme aura lieu au début de l'exercice financier 2019-2020.</p>
	<p>Nous avons aussi mis en œuvre la nouvelle plateforme intranet SharePoint, qui est intégrée à la plateforme Office 365 utilisée par notre personnel. Cet outil intégré permet à Téléfilm de partager de l'intelligence d'affaires plus efficacement et d'une manière proactive et décentralisée.</p>

25. Certaines données antérieures ont été redressées afin d'être conformes à la nouvelle présentation adoptée.

REVUE ET ANALYSE DE GESTION

RÉALISATION DU PLAN STRATÉGIQUE

EXCELLER

## NOS EMPLOYÉS – NOTRE FORCE MOTRICE

Comme pour toute organisation florissante, nos employés sont notre force motrice. Téléfilm adopte une approche en matière de ressources humaines qui favorise la satisfaction du personnel en maintenant un plan de formation et de développement des compétences, attestant l'importance de créer un environnement où le travail du personnel est reconnu et où la Société encourage les employés. Téléfilm offre à ses employés un environnement de travail stimulant qui favorise des comportements reflétant nos quatre valeurs d'entreprise que nous mettons en pratique dans le cadre de nos relations les uns avec les autres ainsi qu'avec nos clients.

RESPECT

ENGAGEMENT

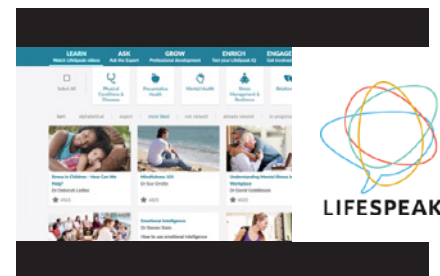
ORIENTATION CLIENT

OUVERTURE

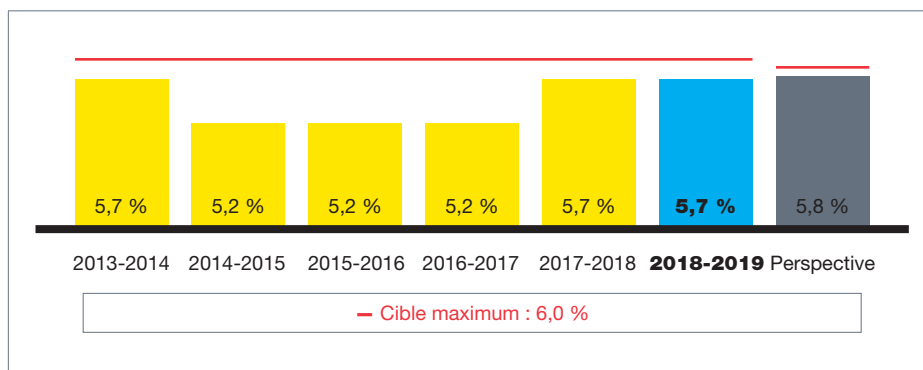
Durant l'année, la Société a offert aux employés une formation en cybersécurité, menée par des experts dans le domaine, en vue de combler toute lacune sur le plan des compétences en cybersécurité. De plus, pour encourager la collaboration, l'engagement et la performance organisationnelle, la Société a également offert durant l'année une formation sur le respect en milieu de travail. Cette formation portait sur des enjeux importants comme le harcèlement et l'intimidation, dans le but d'assurer le maintien d'un environnement de travail respectueux et productif où les employés se sentent engagés.

D'autres initiatives en ressources humaines visant à favoriser la satisfaction et le bien-être des employés ont été entreprises au cours de l'année :

- mise en œuvre de **Life Speak**, une plateforme à guichet unique dédiée au bien-être total des employés;
- première participation au programme **Montréal Relève**, qui nous a permis d'accueillir quatre stagiaires durant l'été;
- maintien de la **célébration des années de service** soulignant les grandes étapes dans la carrière des employés;
- ajout de **défibrillateurs dans tous les bureaux pour assurer la sécurité des employés**, diffusion d'une vidéo de formation bilingue et remise d'une brochure d'information à l'ensemble du personnel;
- tenue de **sessions de codéveloppement** offrant une formation sur le développement des compétences en matière de leadership et de partage des connaissances;
- formation offerte à l'ensemble du personnel sur le **respect en milieu de travail**.



Téléfilm vise l'efficacité dans l'administration de ses programmes de financement. Pour évaluer sa performance, l'organisation utilise un indicateur qui mesure les frais de fonctionnement et d'administration en pourcentage des dépenses des programmes : le ratio de frais de gestion<sup>26</sup>.



Durant l'exercice financier 2018-2019, la Société a maintenu son ratio de frais de gestion à 5,7 %, tous les éléments inclus dans le calcul du ratio étant demeurés stables. Le résultat surpasse les prévisions et est inférieur à la cible établie. On s'attend à ce que le ratio de frais de gestion de Téléfilm soit de 5,8 % en 2019-2020.

De plus, grâce à ses pratiques de gestion saines, la Société a été en mesure d'injecter 1,5 million de dollars d'économies budgétaires administratives dans ses programmes de financement durant l'exercice 2018-2019.

26. Les dépenses des programmes comprennent les dépenses de Téléfilm liées au soutien de l'industrie (108,7 millions de dollars) et les programmes de financement du FMC (346,9 millions de dollars) qui ne sont pas inclus dans nos états financiers. Les données des exercices financiers antérieurs à 2018-2019 n'ont pas été redressées.

La Société accorde une grande importance aux principes d'excellence et d'amélioration continue, et s'efforce de faire preuve de transparence dans la présentation de l'information opérationnelle et financière.

**Vision Awards 2017** : La League of American Communications Professionals a inclus le rapport annuel 2017-2018 de Téléfilm Canada dans son palmarès des 100 meilleurs rapports annuels au monde. Le rapport de Téléfilm occupe le 36<sup>e</sup> rang parmi les 6 000 rapports soumis au cours du dernier exercice financier. Téléfilm a également reçu le prix Or d'excellence au sein de l'industrie pour son rapport annuel.

**Examen spécial du vérificateur général du Canada** : La *Loi sur la gestion des finances publiques* stipule que la Société doit faire l'objet d'un examen spécial au moins une fois tous les 10 ans. Le dernier examen spécial réalisé à Téléfilm a été déposé au conseil d'administration de la Société en juin 2010. À cet effet, le Bureau du vérificateur général du Canada a commencé à procéder à un examen spécial en septembre 2018, un type d'audit de performance qui englobe tous les aspects de la Société.

Après cet examen, le vérificateur général formulera une conclusion à savoir si les moyens et les méthodes sélectionnés pour l'examen procurent à l'organisation une assurance raisonnable que ses actifs sont protégés et contrôlés, que la gestion de ses ressources est économique et efficiente, et que ses activités sont menées efficacement.

**L'entente de services avec le Fonds des médias du Canada** a été reconduite pour un an. De plus, le Fonds des médias du Canada et Téléfilm ont commencé à collaborer plus étroitement dans certains secteurs, notamment ceux de la promotion et de la recherche, afin d'améliorer les services à l'industrie et d'en optimiser l'impact.

Durant l'exercice financier 2018-2019, l'Administrateur des programmes du Fonds des médias du Canada a géré plus de **35 programmes de financement**, mesures incitatives et partenariats, donnant lieu à la signature de près de 1 300 contrats grâce à une équipe de quelque 60 employés dévoués.

Tout au long de l'année, les niveaux de satisfaction des clients se sont maintenus en moyenne à 80 % pour ce qui est des services offerts par le personnel et les secteurs, le niveau des connaissances des employés consultés, le temps de traitement des dossiers et la plateforme Dialogue pour le dépôt des demandes.

## À VENIR

Téléfilm met tout en œuvre pour offrir de la valeur ajoutée à ses parties prenantes et pour se surpasser dans un environnement qui évolue à un rythme rapide. Afin de poursuivre sur cette voie, Téléfilm établira de nouveaux indicateurs et cibles organisationnels qui contribueront à renforcer la supervision et la gouvernance du conseil d'administration, assurant ainsi une plus grande responsabilité dans la gestion des fonds publics. Par ailleurs, afin d'améliorer sa capacité opérationnelle, Téléfilm consacra plus de temps à une planification stratégique axée sur une meilleure compréhension des enjeux actuels touchant l'industrie audiovisuelle et sur les meilleures façons d'y réagir en tant qu'organisation.

Téléfilm continuera à reconnaître la valeur des talents qui travaillent au sein de l'organisation. De plus, un plan sur la diversité et l'inclusion axé sur l'équité en matière d'emploi et la formation fera partie des priorités de Téléfilm.

## ► Carmine Street Guitars



**Carmine Street Guitars** de **RON MANN** était en nomination pour le prix du Meilleur long métrage canadien au TIFF 2018 et a été présenté dans plusieurs festivals de films internationaux, dont Venise, Tokyo et SXSW.

# TÉLÉFILM CANADA

# PRIX SPENCER

UNE FOIS DE PLUS, TÉLÉFILM A DÉCERNÉ LES PRIX SPENCER – NOMMÉS EN L'HONNEUR DU FONDATEUR ET PREMIER DIRECTEUR GÉNÉRAL DE TÉLÉFILM, MICHAEL SPENCER. CES PRIX PERMETTENT AUX EMPLOYÉS DE RECONNAÎTRE LE TRAVAIL DE LEURS COLLÈGUES ET DE LES METTRE EN NOMINATION DANS LES CATÉGORIES INNOVATION ET CRÉATIVITÉ, COLLABORATION ET EXCELLENCE. CETTE ANNÉE, LES LAURÉATES SONT :

## INNOVATION ET CRÉATIVITÉ

### MONICA PERAZZO

**Monica** apporte un point de vue nouveau et ouvert sur les défis et les occasions qui touchent notre équipe, notre organisation et l'industrie. Elle fait preuve d'une grande innovation dans ses efforts pour améliorer et simplifier les processus et les mécanismes de soutien.

**A déclaré Marilou Loncol-Daigneault en vantant les mérites de Monica Perazzo**

## COLLABORATION

### EMILY MUIR

Durant la période des dates d'échéance pour les documentaires d'auteur, **Emily** a créé un outil collaboratif qui a permis à ses collègues d'effectuer leur analyse plus efficacement. Avec son approche unifiée, son outil a facilité le travail des analystes des projets en français et en anglais.

**A écrit Zoé Shum en rendant hommage à Emily Muir**

## EXCELLENCE

### JEANNINE HAKIZIMANA

**Jeannine** offre un excellent service à la clientèle. Elle répond aux questions les plus pointues de nos clients, revoit et analyse les structures de récupération les plus complexes et guide plusieurs clients à travers nos processus tout en les tenant constamment au courant de nos programmes.

**A écrit Daniela Mujica en faisant l'éloge de Jeannine Hakizimana**

## EXCELLENCE

### ANTONIETTA COPPOLA

**Antonietta** est une référence tant à Téléfilm qu'au sein de l'industrie. Elle se fait un devoir de répondre rapidement aux questions des clients et de ses collègues. Son attitude respectueuse est très appréciée, surtout lorsque vient le temps de traiter des dossiers difficiles.

**A souligné Patrick Bédard dans sa lettre de nomination pour Antonietta Coppola**

## RECONNAISSANCE SPÉCIALE

### RISA VEFFER

**Risa** a tout mis en œuvre pour remettre le bureau de Téléfilm sur les rails après l'inondation de 2018. Elle a travaillé sans relâche pour réduire les dommages au minimum, s'occuper des réclamations d'assurance, gérer les devis des entrepreneurs, voir à ce que tout soit remis en état à tous les niveaux et tenir le personnel bien informé.

**Un gros merci à Risa Vefffer qui a été mise en nomination par plusieurs employés reconnaissants de Téléfilm**

# REVUE FINANCIÈRE

La revue financière a pour but de présenter des informations complémentaires aux états financiers et de faire état de la performance passée et des perspectives d'avenir de la Société. La direction procède à des estimations et établit des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés aux états financiers; ces éléments figurent à la note 2 des états financiers, Principales méthodes comptables.

Certains chiffres des exercices financiers précédents ont été reclassés pour se conformer à la présentation adoptée en 2018-2019. Certains chiffres ont été arrondis. Les écarts qui requièrent une explication sont basés sur les seuils définis par le comité d'audit et des finances de Téléfilm. Ces seuils feront l'objet d'une révision en 2019-2020.

## FAITS SAILLANTS

- S'élevant à 108,7 millions de dollars, le soutien à l'industrie a atteint un sommet depuis 2010-2011.
- Des économies budgétaires administratives de 1,5 million de dollars ont été transférées aux programmes de financement.
- Le déficit de 8,3 millions de dollars pour l'exercice 2018-2019 est conforme au budget et a réduit le surplus accumulé.

<i>En milliers de dollars</i>	<b>2018-2019</b>	2017-2018	Écart \$
Développement de l'industrie audiovisuelle canadienne	<b>83 908</b>	84 101	(193)
Soutien promotionnel au Canada et à l'étranger	<b>24 743</b>	22 317	2 426 <sup>①</sup>
	<b>108 651</b>	106 418	2 233
Frais de fonctionnement et d'administration	<b>26 048</b>	25 564	484
	<b>134 699</b>	131 982	2 717
Revenus	<b>24 521</b>	23 915	606
	<b>110 178</b>	108 067	2 111
Crédit parlementaire	<b>101 899</b>	103 572	(1 673)
Déficit de l'exercice	<b>(8 279)</b>	(4 495)	(3 784)

## ÉCART

<sup>①</sup> **Soutien promotionnel au Canada et à l'étranger**      ↗ 2,4 millions \$

Le montant consacré au soutien promotionnel est en hausse par rapport à l'exercice précédent, particulièrement pour le Programme de Mise en marché dont le niveau était inhabituellement bas l'année dernière.

**DÉPENSES DE SOUTIEN**

Les dépenses de soutien sont comparables au montant budgété et aux chiffres de l'exercice précédent. Les programmes de Production, à 67,3 millions de dollars, compte pour près de 62 % de l'ensemble des dépenses de soutien.

En milliers de dollars	Budget	2018-2019	2017-2018	Budget		Écart Exercice précédent	
				\$	%	\$	%
Production	62 749	67 271	70 960	(4 522)	(7)	(3 689)	(5)
Développement	7 625	6 424	7 091	1 201	16	(667)	(9) ①
Talents en vue	6 250	5 480	2 040	770	12	3 440	169 ②
Long métrage documentaire	2 000	2 198	1 698	(198)	(10)	500	29 ③
Eurimages	1 500	1 632	1 388	(132)	(9)	244	18 ④
Coproductions (Recommandations)	537	470	524	67	12	(54)	(10)
Innovation – Production	1 000	343	400	657	66	(57)	(14) ⑤
Bureau des productions audiovisuelles autochtones	–	90	–	(90)	–	90	–
	81 661	83 908	84 101	(2 247)	(3)	(193)	–
Promotion – activités nationales et internationales	13 514	14 680	14 423	(1 166)	(9)	257	2
Mise en marché	8 503	8 780	6 864	(277)	(3)	1 916	28 ⑥
Mise en marché internationale	1 000	624	742	376	38	(118)	(16) ⑦
Aide à la diffusion en salle	600	435	–	165	28	435	– ⑧
Aide à l'exportation	800	224	72	576	72	152	211 ⑨
Innovation – Promotion	1 000	–	216	1 000	100	(216)	(100) ⑩
	25 417	24 743	22 317	674	3	2 426	11
	107 078	108 651	106 418	(1 573)	(1)	2 233	2

**ÉCARTS**

① <b>Développement</b>	Exercice courant ↘ que le budget	1,2 million \$	Plusieurs clients admissibles n'ont pas présenté de demande de financement, et l'organisation s'est efforcée de fermer plusieurs dossiers des exercices précédents, ce qui a réduit la participation de Téléfilm.
② <b>Talents en vue</b>	Exercice courant ↘ que le budget	0,8 million \$	L'exercice 2018-2019 était la première année suivant la refonte du programme, qui prévoyait une hausse marquée du nombre de projets financés; le budget avait été établi pour 50 projets alors que 44 ont obtenu du financement. Durant l'exercice précédent, seulement 17 projets avaient obtenu une aide financière de ce programme.
	Exercice courant ↗ que le précédent	3,4 millions \$	
③ <b>Long métrage documentaire</b>	Exercice courant ↗ que le budget	0,2 million \$	Un dépassement budgétaire a été requis pour financer six projets parmi ceux ayant obtenu une décision de financement à la fin de l'exercice 2018-2019. Selon le cycle normal d'activités, les contrats de ces projets sont signés l'exercice suivant.
	Exercice courant ↗ que le précédent	0,5 million \$	
④ <b>Eurimages</b>	Exercice courant ↗ que le précédent	0,2 million \$	L'augmentation de cette dépense est surtout attribuable au coût plus élevé de notre participation, l'une des variables en hausse dans le calcul de l'exercice étant le financement reçu d'Eurimages pour des projets canadiens.
⑤ <b>Innovation – Production</b>	Exercice courant ↘ que le budget	0,7 million \$	Avec ce programme, la Société entend financer des projets fortement innovateurs qui répondent à ses objectifs stratégiques. Seul un projet s'est qualifié à ce programme durant l'exercice.

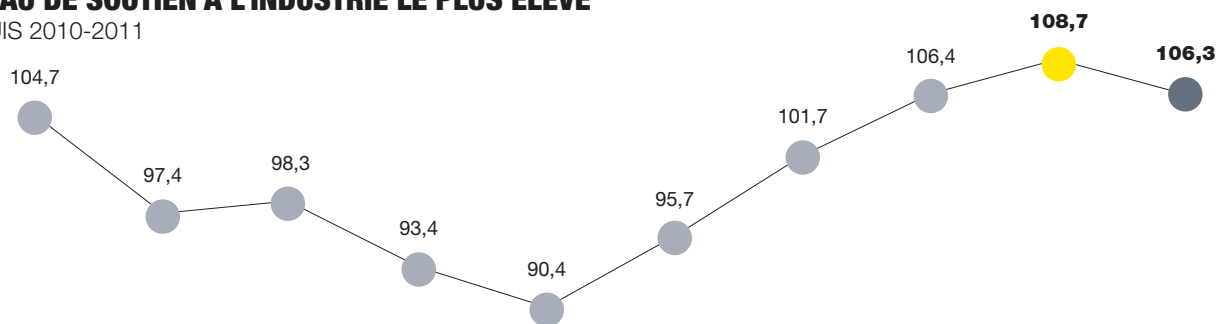
6	<b>Mise en marché</b>	Exercice courant ↗ que le précédent	1,9 million \$	Durant l'exercice, un plus grand nombre de longs métrages ont été financés (95 en 2018-2019, comparativement à 72 en 2017-2018). Les dépenses de l'exercice précédent étaient inhabituellement faibles.
7	<b>Mise en marché internationale</b>	Exercice courant ↘ que le budget	0,4 million \$	Durant l'exercice précédent, deux projets avaient bénéficié de campagnes majeures alors que cette année, un seul a obtenu une aide financière comparable.
8	<b>Aide à la diffusion en salle</b>	Exercice courant ↘ que le budget	0,2 million \$	Il s'agissait de la première année d'existence de ce programme et, malgré les efforts promotionnels déployés, il n'a pas réussi à atteindre complètement sa cible budgétaire.
		Exercice courant ↗ que le précédent	0,4 million \$	
9	<b>Aide à l'exportation</b>	Exercice courant ↘ que le budget	0,6 million \$	Le nombre de projets financés par ce programme a triplé par rapport à l'exercice précédent, mais il n'a quand même pas répondu aux attentes. La Société s'attend à ce que les efforts promotionnels déployés durant l'exercice courant donnent des résultats significatifs en 2019-2020.
		Exercice courant ↗ que le précédent	0,2 million \$	
10	<b>Innovation – Promotion</b>	Exercice courant ↘ que le budget	1,0 million \$	Avec ce programme, la Société entend financer des projets fortement innovateurs qui répondent à ses objectifs stratégiques. Aucun projet ne s'est qualifié cette année.
		Exercice courant ↘ que le précédent	0,2 million \$	

### Perspective

- Le budget détaillé des dépenses de soutien pour l'exercice financier 2019-2020 est présenté à la fin de la présente section (voir page 59).

# 108,7 MILLIONS \$

## NIVEAU DE SOUTIEN À L'INDUSTRIE LE PLUS ÉLEVÉ DEPUIS 2010-2011



2010-2011 2011-2012 2012-2013 2013-2014 2014-2015 2015-2016 2016-2017 2017-2018 **2018-2019 PERSPECTIVE**



**FRAIS DE FONCTIONNEMENT ET D'ADMINISTRATION**

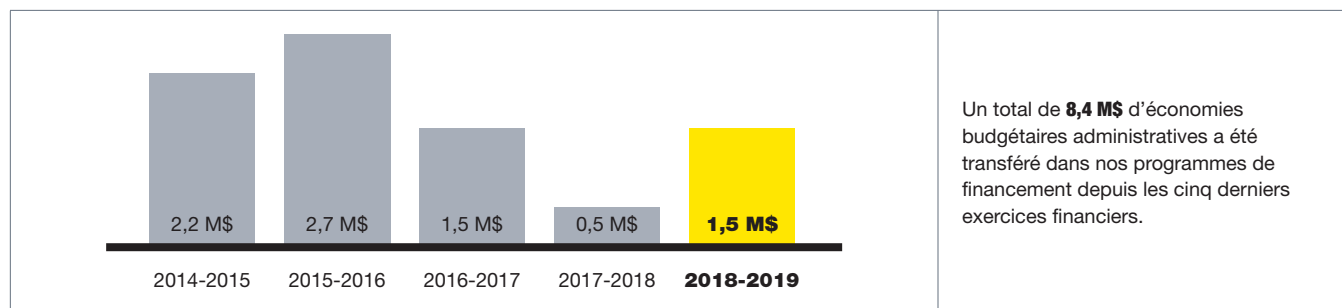
Les frais de fonctionnement et d'administration sont relativement stables comparativement au budget et à l'exercice précédent. Les salaires et les avantages sociaux représentent plus de 68 % des frais de fonctionnement et d'administration.

En milliers de dollars	Budget	2018-2019	2017-2018	Écart			
				Budget		Exercice précédent	
				\$	%	\$	%
Salaires	18 789	17 810	17 805	979	5	5	-
Honoraires professionnels	1 917	2 209	1 895	(292)	(15)	314	17 <sup>①</sup>
Location	1 865	2 019	1 852	(154)	(8)	167	9
Technologies de l'information	1 690	1 567	1 628	123	7	(61)	(4)
Amortissement et réduction de valeur d'immobilisations corporelles	830	768	818	62	7	(50)	(6)
Frais de bureau	573	768	677	(195)	(34)	91	13 <sup>②</sup>
Voyages	619	744	691	(125)	(20)	53	8 <sup>③</sup>
Publications	218	163	198	55	25	(35)	(18)
	26 501	26 048	25 564	453	2	484	2

**ÉCARTS**

<sup>①</sup>	<b>Honoraires professionnels</b>	Exercice courant $\nearrow$ que le budget	0,3 million \$	Essentiellement, les honoraires de consultants en TI qui ont travaillé sur la maintenance et l'optimisation de nos systèmes ainsi que sur des besoins en TI non récurrents comparativement à l'exercice précédent, où leur travail sur la plateforme Dialogue avait donné lieu à des dépenses capitalisables. Le système téléphonique a également entraîné un dépassement des dépenses relatives aux consultants.
		Exercice courant $\nearrow$ que le précédent	0,3 million \$	
<sup>②</sup>	<b>Frais de bureau</b>	Exercice courant $\nearrow$ que le budget	0,2 million \$	Coûts relatifs à la formation et au développement professionnel non budgétés à des fins telles que l'acquisition de compétences techniques et les comportements des employés. Des frais d'entretien et de bureau ont été engagés à notre bureau de Toronto à la suite d'une inondation.
<sup>③</sup>	<b>Voyages</b>	Exercice courant $\nearrow$ que le budget	0,1 million \$	Les déplacements au Canada ont dépassé les sommes budgétées en raison de consultations auprès de l'industrie et du processus d'évaluation des projets.

Chaque année, les économies budgétaires nous permettent de réinvestir dans le financement de l'industrie audiovisuelle. En 2018-2019, une somme de 1,5 million de dollars<sup>27</sup> d'économies budgétaires administratives a été transférée aux programmes de financement.

**Perspective**

- La cible pour le ratio de frais de gestion de l'exercice 2019-2020 a été établie à moins de 6,0 % alors qu'elle avait été fixée à 6,1 % par le passé.

27. Le surplus budgétaire est calculé selon une méthode de comptabilité de caisse modifiée.

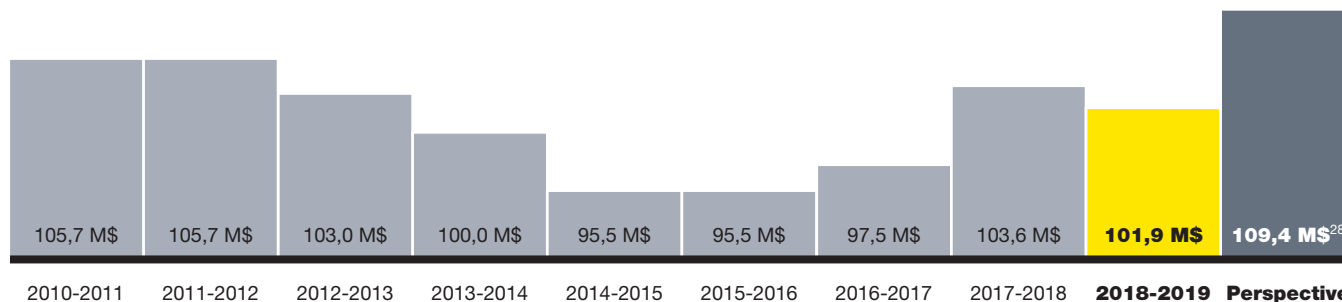
**FINANCEMENT GOUVERNEMENTAL ET REVENUS**

Les revenus totaux sont stables comparativement aux revenus budgétés et à ceux de l'exercice précédent. La principale source de financement de la Société est son crédit parlementaire, qui représente 81 % des revenus totaux.

En milliers de dollars	Budget	2018-2019	2017-2018	Budget		Écart Exercice précédent	
				\$	%	\$	%
Crédit parlementaire	101 867	101 899	103 572	32	-	(1 673)	(2)
Revenus d'investissements et récupérations	10 000	10 265	10 733	265	3	(468)	(4)
Honoraires de gestion provenant du FMC	10 207	10 058	9 397	(149)	(1)	661	7
Fonds des talents	2 165	2 625	2 470	460	21	155	6 <sup>1</sup>
Contributions aux activités de soutien promotionnel	950	1 457	1 212	507	53	245	20 <sup>2</sup>
Intérêts et autres revenus	100	116	103	16	16	13	13
	125 289	126 420	127 487	1 131	1	(1 067)	(1)

**ÉCARTS**

<sup>1</sup> <b>Fonds des talents</b>	Exercice courant ↗ que le budget	0,5 million \$	Seuls les montants prévus aux ententes de contribution sont inclus dans le budget, les dons étant difficilement prévisibles.
<sup>2</sup> <b>Contributions aux activités de soutien promotionnel</b>	Exercice courant ↗ que le budget	0,5 million \$	La contribution de Patrimoine canadien pour Francfort 2020 et les contributions des partenaires pour Canada Now au Mexique n'avaient pas été incluses dans le budget, puisqu'il s'agit de nouveaux événements organisés par la Société.
	Exercice courant ↗ que le précédent	0,2 million \$	Les contributions des partenaires aux événements ont été plus élevées que celles de l'exercice précédent, notamment pour de nouveaux événements tels que Francfort 2020 et Canada Now au Mexique, ainsi que pour des événements récurrents tel que South by Southwest.

**Crédit parlementaire****Perspective**

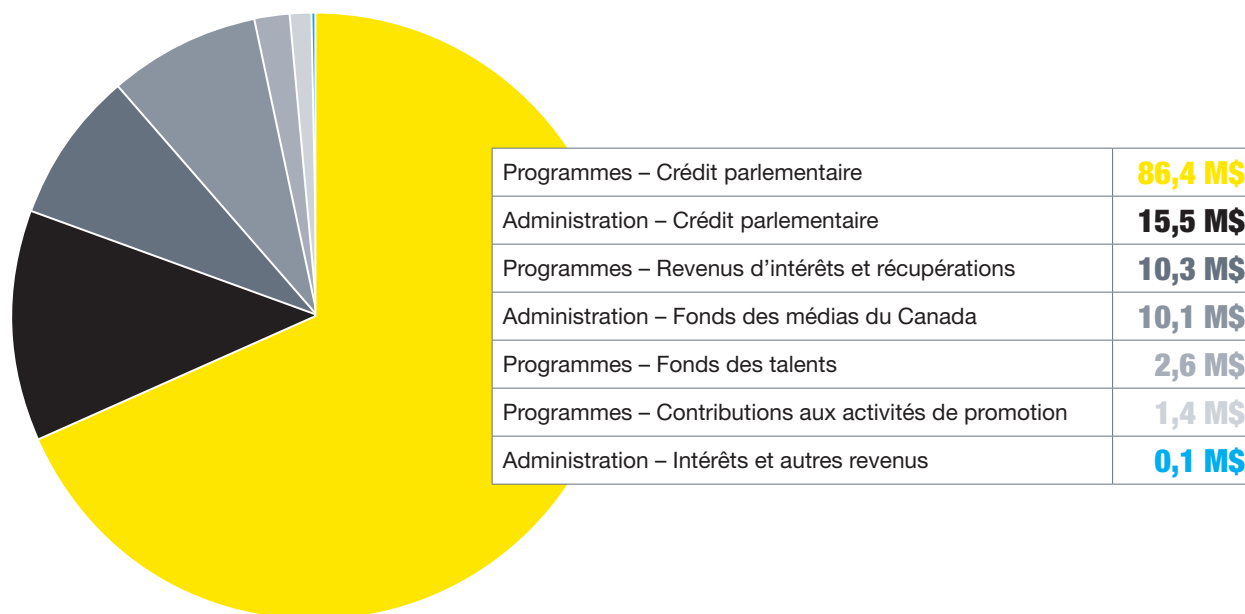
- Pour l'exercice 2019-2020, le crédit parlementaire de Téléfilm passera à 109,4 millions de dollars, à la suite d'une augmentation non récurrente de 7,5 millions de dollars<sup>28</sup>.

28. Ce montant est sous réserve d'approbation.

Le graphique suivant présente la répartition de nos sources de financement :

### Répartition du financement gouvernemental et des revenus

# 126,4 MILLIONS \$



### Rapprochement du coût de l'exploitation et du crédit parlementaire

La plus grande partie du financement de la Société provient d'un crédit parlementaire annuel. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière peuvent avoir été financés au moyen d'un crédit parlementaire qui a été approuvé lors d'un exercice précédent ou lors de l'exercice en cours. Certains éléments dans le calcul du rapprochement ne peuvent être reliés directement aux états financiers.

En milliers de dollars

	2018-2019	2017-2018
<b>Coût de l'exploitation</b>	<b>134 699</b>	131 982
Ajustements affectant l'utilisation du crédit parlementaire :		
Dépenses de soutien financées par nos revenus d'investissements et récupération accumulés	(16 743)	(5 742)
Ajustement pour les dépenses de soutien qui respectent les critères d'admissibilité au crédit parlementaire	(624)	(10 858)
Contributions aux activités de soutien promotionnel	(1 457)	(1 212)
Dépenses de soutien financées par le Fonds des talents	(3 349)	(1 688)
Charges payées d'avance	(435)	(686)
Frais de fonctionnement et d'administration financées par le FMC	(10 058)	(9 397)
Acquisitions d'immobilisations	825	2 124
Recouvrement de salaire pour transition à un régime de paie en arrérages	(46)	(49)
Réduction de valeur d'immobilisations corporelles	-	(71)
Amortissement	(768)	(747)
Frais de fonctionnement et d'administration financés par les revenus d'intérêts et autres revenus	(116)	(103)
Avantages sociaux futurs	(29)	19
<b>Crédit parlementaire autorisé</b>	<b>101 899</b>	103 572

**SITUATION FINANCIÈRE AU 31 MARS 2019**

En milliers de dollars	2018-2019	2017-2018	Écart	
			\$	%
<b>Actifs financiers</b>				
Montant à recevoir du Trésor	56 587	66 421	(9 834)	(15) ①
Trésorerie – Fonds des talents	732	1 465	(733)	(50) ②
Débiteurs	3 740	2 469	1 271	51 ③
À recevoir – FMC	3 028	2 952	76	3
Prêt	–	240	(240)	(100)
<b>Passifs</b>				
Créditeurs et charges à payer	2 780	2 949	(169)	(6)
Revenus reportés – Fonds des talents	–	9	(9)	(100)
Obligations relatives aux programmes d'aide financière	53 882	55 292	(1 410)	(3)
Passif au titre des avantages sociaux futurs	793	764	29	4
<b>Actifs financiers nets</b>	<b>6 632</b>	14 533	(7 901)	(54)
<b>Actifs non financiers</b>				
Immobilisations corporelles	6 025	5 968	57	1
Charges payées d'avance	1 154	1 589	(435)	(27) ④
<b>Excédent accumulé</b>	<b>13 811</b>	22 090	(8 279)	(37)

**ÉCARTS**

①	<b>Montant à recevoir du Trésor</b>	↘ 9,8 millions \$	La diminution de cet élément, qui équivaut à l'encaisse, est directement attribuable à l'utilisation du montant disponible, tel que prévu au budget.
②	<b>Trésorerie – Fonds des talents</b>	↘ 0,7 million \$	Le niveau des paiements a augmenté à la suite d'une accélération du calendrier des versements standard du programme Talents en vue, qui est le programme principal financé par le Fonds des talents.
③	<b>Débiteurs</b>	↗ 1,3 million \$	Le déploiement tardif des rapports d'exploitation pour la première année de mise en œuvre dans Dialogue a donné lieu à un retard dans l'encaissement des comptes clients.
④	<b>Charges payées d'avance</b>	↘ 0,4 million \$	Décalage dans le temps de paiements relatifs à l'externalisation des serveurs. De plus, des licences de logiciel n'ont pas été renouvelées en raison de la mise hors service de l'ancienne plateforme.

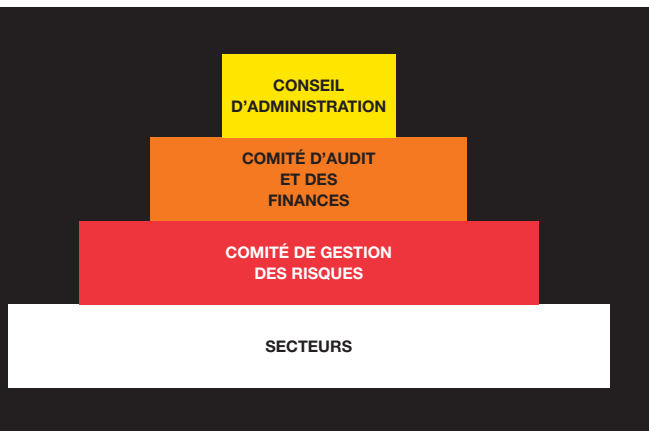
## SOMMAIRE DES DERNIERS EXERCICES

<i>En millions de dollars</i>	Perspective 2019-2020	2018-2019	2017-2018	2016-2017 <sup>29</sup>	2015-2016	2014-2015	2013-2014	2012-2013	2011-2012	2010-2011
<b>RÉSULTATS</b>										
<b>Dépenses de soutien</b>										
Production	68,5	67,3	71,0	68,1	57,7	58,7	63,4	64,9	64,4	68,3
Développement	6,3	6,4	7,1	6,3	5,8	7,8	9,2	9,2	7,7	9,6
Talents en vue	4,0	5,5	2,0	2,2	1,9	1,4	1,0	–	–	–
Long métrage documentaire	1,1	2,2	1,7	0,1	1,1	0,7	0,7	0,6	0,9	0,7
Eurimages	1,5	1,6	1,4	1,1	–	–	–	–	–	–
Coproduction (Recommandations)	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,5	0,6	0,6
Innovation – Production	0,2	0,3	0,4	0,2	–	–	–	–	–	–
Bureau des productions audiovisuelles autochtones	0,1	0,1	–	–	–	–	–	–	–	–
Formation	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0,5
Promotion – activités nationales et internationales	13,6	14,8	14,4	11,8	10,7	10,1	9,6	9,9	10,2	10,3
Mise en marché	8,0	8,8	6,9	10,0	17,5	10,7	8,7	12,7	13,3	14,2
Mise en marché internationale	1,0	0,6	0,7	0,7	0,5	0,5	0,4	0,5	0,3	0,5
Aide à la diffusion en salle	0,5	0,4	–	–	–	–	–	–	–	–
Aide à l'exportation	0,8	0,2	0,1	0,1	–	–	–	–	–	–
Innovation – Promotion	0,2	–	0,2	0,6	–	–	–	–	–	–
	106,3	108,7	106,4	101,7	95,7	90,4	93,4	98,3	97,4	104,7
<b>Frais de fonctionnement et d'administration</b>										
	26,4	26,0	25,6	24,1	24,5	23,7	25,4	26,5	27,9	27,9
<b>Financement gouvernemental et revenus</b>										
Crédit parlementaire	109,4 <sup>30</sup>	101,9	103,6	97,5	95,5	95,5	100,0	103,0	105,7	105,7
Revenus d'investissements et récupérations	10,0	10,3	10,7	14,0	12,1	10,5	12,2	12,5	11,6	9,5
Honoraires de gestion provenant du Fonds des médias du Canada	10,0	10,1	9,4	11,0	10,0	10,0	9,8	10,1	10,0	9,6
Fonds des talents	2,1	2,6	2,5	2,6	2,7	1,8	0,1	–	–	–
Contributions aux activités de soutien promotionnel	0,7	1,4	1,2	1,1	0,7	0,9	0,8	0,9	1,0	0,9
Intérêts et autres revenus	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,3	0,1	0,2	0,1	0,3
	132,3	126,4	127,5	126,3	121,1	119,0	123,0	126,7	128,4	126,0
<b>Surplus / (Déficit)</b>	(0,4)	(8,3)	(4,5)	0,5	0,9	4,9	4,2	1,9	3,1	(6,6)
<b>SITUATION FINANCIÈRE</b>										
<b>Actifs financiers</b>										
Montant à recevoir du Trésor		56,6	66,4	61,7	57,1	47,6	49,1	45,6	41,1	37,2
Trésorerie – Fonds des talents		0,7	1,5	0,6	1,0	0,5	0,2	–	–	–
Débiteurs		3,7	2,5	3,0	2,3	4,2	3,1	2,6	4,0	3,8
À recevoir – Fonds des médias du Canada		3,0	3,0	3,3	3,3	3,3	2,7	3,0	2,6	3,0
Prêt		–	0,2	0,2	0,7	0,7	–	–	–	–
<b>Passifs</b>										
Créditeurs et charges à payer		2,8	2,9	3,2	2,7	2,3	2,0	2,1	1,6	1,8
Revenus reportés – Fonds des talents		–	–	–	–	0,2	–	–	–	–
Prestations de cessation d'emploi		–	–	–	–	–	–	0,3	0,1	–
Obligations relatives aux programmes d'aide financière		53,8	55,3	45,2	39,6	32,3	35,8	33,7	33,9	34,1
Passif au titre des avantages sociaux futurs		0,8	0,8	0,8	0,7	0,8	1,0	2,3	2,0	2,1
<b>Actifs financiers nets</b>		6,6	14,6	19,6	21,4	20,7	16,3	12,8	10,1	6,0
<b>Actifs non financiers</b>										
Immobilisations corporelles		6,0	6,0	4,7	2,3	2,6	1,8	1,6	2,2	3,3
Charges payées d'avance		1,2	1,5	2,3	2,4	1,9	2,2	1,7	1,9	1,8
<b>Excédent accumulé</b>		13,8	22,1	26,6	26,1	25,2	20,3	16,1	14,2	11,1

29. Les données des exercices financiers antérieurs à 2017-2018 n'ont pas été redressées.

30. Le budget 2019-2020 inclut une somme non récurrente de 7,5 millions de dollars de crédit parlementaire sous réserve d'approbation.

# GESTION DES RISQUES



Téléfilm utilise une méthode de gestion des risques intégrée pour s’assurer que les risques sont pris en compte à toutes les étapes du cycle d’activités, du processus de planification stratégique jusqu’aux opérations courantes, et ce, à tous les paliers de l’organisation. L’accent est mis sur l’identification et l’atténuation des risques qui pourraient nuire à l’exécution de nos priorités stratégiques.

Le comité de gestion des risques est responsable de l’identification et de l’évaluation des risques, et veille à ce que des mesures d’atténuation appropriées soient en place. Le comité est présidé par la directrice générale et se compose de tous les membres du comité de direction. Les risques sont revus deux fois par année, et la direction prend en considération des facteurs internes et externes ainsi que leur impact potentiel. La directrice générale soumet un rapport sur l’évaluation des risques au comité d’audit et des finances.

Téléfilm utilise la matrice suivante pour divulguer les risques résiduels anticipés. Cette matrice offre une vision claire des enjeux, de leur évolution et de l’importance des mesures d’atténuation pour réduire les impacts négatifs. Le comité de gestion des risques surveille actuellement 26 risques. Téléfilm a revu les risques associés aux quatre grandes orientations – Innover, Renforcer, Exporter, exceller – établies dans son nouveau plan stratégique. Voici quels sont ces risques :

<b>IMPACT</b>	Élevé		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Risque de réputation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Financement disponible</li> </ul>
	Moyen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plan stratégique</li> <li>• Entente de services</li> <li>• Gestion financière</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gouvernance (Programmes de financement)</li> <li>• Diversité (Milieu de travail)</li> <li>• Valeur ajoutée Téléfilm (Perception)</li> <li>• Exportations</li> <li>• Géo/socio-politique</li> <li>• Alignement opérationnel au rayonnement et à l'exportation</li> <li>• Continuité des affaires (TI)</li> <li>• Innovation / Ère numérique</li> <li>• Sensibilisation aux programmes et amélioration continue des programmes</li> <li>• Refonte des systèmes</li> <li>• Relève RH</li> <li>• Devises étrangères</li> <li>• Risque bureau régional</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diversité (Programme)</li> <li>• Gestion du changement</li> </ul>
	Faible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soutien financier aux entreprises</li> <li>• Découvrabilité et Promotion (créateurs et contenus)</li> <li>• Gouvernance (externe et interne)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Satisfaction des clients</li> <li>• Performance des employés</li> <li>• Fraude</li> </ul>	
		Faible	Moyen	Élevé
<b>PROBABILITÉ</b>				

La méthodologie d'identification des risques de Téléfilm lui donne une compréhension complète de tous les risques et de leurs diverses composantes, ce qui lui permet d'élaborer des plans d'action spécifiques destinés à réduire le risque résiduel. L'évaluation des risques porte sur les points suivants :

- risque inhérent
- composantes du risque
- scénarios de risque et impacts
- mesures d'atténuation
- tendance relative au risque résiduel
- vélocité du risque

Le tableau suivant présente des risques qui ont fait l'objet d'un suivi durant l'exercice financier :

**Identification du risque** Risque faible ●●●●●● Risque élevé ●

RISQUE	COMPOSANTES	SCÉNARIOS / IMPACTS	MESURES D'ATTÉNUATION	RISQUE RÉSIDUEL
<b>Financement disponible</b>	Indicateurs : ● Ratio de l'investissement du secteur privé vs celui de Téléfilm (production cinématographique) ● Ratio de l'investissement du secteur privé vs celui de Téléfilm (promotion) ● Augmentation du crédit parlementaire ● Expiration des ententes du Fonds des talents ● Fonds des talents – contributions des donateurs privés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inflation</li> <li>• Pression exercée par les groupes d'intérêt</li> <li>• Réévaluation des règles du financement par d'autres organismes de financement</li> <li>• Déséquilibre dans le montant du financement disponible selon les provinces</li> <li>• Investissement budgétaire ↗ requis pour les films destinés à l'exportation</li> <li>• Manque d'engagement du milieu des affaires et de la communauté philanthropique envers le Fonds des talents</li> <li>• Expiration des ententes de financement du Fonds des talents</li> <li>• Pression politique / mécontentement de l'industrie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmentation du crédit parlementaire</li> <li>• Plan d'action pour les longs métrages de langue française</li> <li>• Virage vers la coproduction, où le financement privé est plus important</li> <li>• Intérêt du marché inclus dans les critères de sélection</li> <li>• Fonds des talents – équipe dédiée, continuation du plan de collecte de fonds quinquennal</li> <li>• Recherche de financement – une priorité stratégique</li> </ul>	●
<b>Diversité – Programme</b>	● Mesure de la cible relative à la langue ● Atteinte de la parité hommes-femmes d'ici 2020	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Émergence et pression politique grandissante de groupes d'intérêt</li> <li>• Les enjeux identifiés et les moyens pris par Téléfilm pour les traiter ne sont pas communiqués efficacement aux parties prenantes</li> <li>• Principes directeurs des programmes non adaptés et méthodes non définies</li> <li>• Nombre limité de projets soumis répondant aux objectifs en matière de diversité</li> <li>• Manque de soutien et d'engagement de certaines parties prenantes envers les objectifs en matière de diversité</li> <li>• Difficulté d'arrimage des exigences relatives au financement / performance avec les objectifs en matière de diversité</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développement et suivi des indicateurs de performance Power BI pour la diversité</li> <li>• Suivi trimestriel auprès du comité de direction à être implanté de manière systématique</li> <li>• Adaptation des critères d'admissibilité du Programme de développement pour mieux refléter la diversité : soutien accru aux talents émergents, aux femmes, aux communautés autochtones et aux CLOSM</li> <li>• Tenue de séances d'information dans l'ensemble du Canada</li> </ul>	●

**Identification du risque**      Risque faible ●●●●●● Risque élevé ●●●●●●●●

RISQUE	COMPOSANTES	SCÉNARIOS / IMPACTS	MESURES D'ATTÉNUATION	RISQUE RÉSIDUEL
<b>Exportations</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nombre de coproductions recommandées (film et TV)</li> <li>● Ratio de l'investissement du secteur privé vs celui de Téléfilm dans la production cinématographique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lacunes que peuvent présenter les entreprises :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- compétences et ressources financières pour exporter</li> <li>- informations sur les marchés étrangers</li> </ul> </li> <li>• L'industrie commence à prendre conscience des avantages des exportations et des programmes de soutien aux exportations</li> <li>• Les marchés étrangers établis et émergents sont avides de contenu et offrent un fort potentiel de croissance</li> <li>• Hausse marquée des demandes de financement en coproduction et pression budgétaire attribuable à l'enthousiasme suscité par la coproduction</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prioriser la définition et la documentation d'une stratégie d'exportation</li> <li>• Promotion des programmes de financement de Téléfilm :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Programme de mise en marché internationale</li> <li>- Programme d'aide à l'exportation</li> <li>- Présence dans des festivals et des marchés internationaux</li> </ul> </li> <li>• Eurimages et département de coproduction en place</li> </ul>	●●●
<b>Plan stratégique</b>	Feuille de route / clarté des priorités stratégiques 2019/2020	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Définir le cadre de mesure du rendement</li> <li>• Projets de Téléfilm et objectifs des employés non alignés sur les priorités stratégiques</li> <li>• Interprétation et compréhension variables du plan stratégique parmi les employés, les gestionnaires, le conseil et l'industrie</li> <li>• Difficulté à réaliser / avancement des chantiers</li> <li>• Les rôles et responsabilités relatifs aux besoins stratégiques ne sont pas définis</li> <li>• La fonction stratégique n'est pas priorisée</li> <li>• Ressources insuffisantes affectées à la stratégie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Établissement d'un suivi systématique des objectifs, des actions stratégiques et des réalisations</li> <li>• Mise à jour et priorisation du plan d'action</li> <li>• Nouvelle structure organisationnelle pour favoriser l'atteinte des objectifs</li> <li>• Présentation prévue du plan stratégique aux employés et à toutes les parties prenantes</li> <li>• Redéfinition et mise en place de la fonction stratégique</li> </ul>	●●



# RESPONSABILITÉ SOCIALE D'ENTREPRISE

Dans un effort constant pour s'améliorer, Téléfilm officialise les objectifs qu'elle s'est fixés pour exercer ses activités de manière responsable, durable et en bonne entreprise citoyenne. Pour atteindre ses objectifs en matière de Responsabilité sociale d'entreprise (RSE) et exercer une influence positive sur la société, de même que sur l'économie canadienne, agir de façon éthique et réduire au minimum son empreinte écologique, Téléfilm a commencé à référencer les meilleures pratiques en RSE mises en application par les entreprises canadiennes du domaine bancaire, des services publics et des télécommunications, et à évaluer ses propres initiatives. En nous fondant sur cette analyse, nous allons développer des indicateurs pour les objectifs sociaux, économiques, éthiques et environnementaux, et allons effectuer un suivi des progrès réalisés deux fois par année, progrès qui seront ensuite communiqués au conseil d'administration par la directrice générale. La communication de l'information à l'externe sera effectuée de manière transparente et sera intégrée à l'avenir au rapport annuel de Téléfilm.

Voici les premiers résultats pour l'exercice financier 2018-2019 :

## SOCIAL

THÈME	INDICATEUR	RÉSULTATS	REMARQUES
Diversité au sein du personnel	% de femmes cadres	60 %	<b>Excellents résultats</b> en phase avec la main-d'œuvre de Téléfilm où il y a une forte présence des femmes
Diversité au sein du personnel	% d'employés autochtones	1 %	<b>L'augmentation prochaine du nombre d'employés autochtones est une priorité</b> , conformément aux objectifs de Téléfilm quant à une plus grande inclusion
Diversité au sein du personnel	% d'employés se disant membres de la diversité	Non disponible	<b>Un plan sur la diversité et l'inclusion</b> axé sur l'équité en matière d'emploi constituera dorénavant une priorité. De plus, Téléfilm publiera ses <b>définitions de la diversité</b> en 2019-2020, ce qui contribuera au développement de ce thème.
Investissement dans le personnel	% de la masse salariale investie dans la formation du personnel	2,7 % de la masse salariale totale	<b>Atteinte</b> de l'objectif actuel de Téléfilm qui est de 2 % de la masse salariale. Un plan pour la formation et un indicateur seront élaborés dans un avenir rapproché.
Client	Satisfaction des clients	84 %	<b>Atteinte</b> de l'objectif de Téléfilm d'un taux de satisfaction des clients de 80 % et plus.
Client	Nombre de plaintes	1 plainte officielle	Une nouvelle plainte officielle a été reçue d'un client durant l'exercice financier. <b>Téléfilm suit la politique relative aux plaintes officielles</b> (consulter la section sur la Gouvernance à la page 74 pour en savoir plus). Aucune plainte officielle n'a été reçue concernant un acte répréhensible.
Communauté	Investissement dans la communauté	<p>a) d'ici 2020, un portefeuille de production équilibré en matière de parité hommes-femmes dans chacun des rôles clés (scénariste, réalisateur et producteur)</p> <p>b) dépenses annuelles moyennes de 4 millions \$ sur une période de cinq ans pour les créateurs autochtones</p>	<p>À titre de bailleur de fonds public pour la culture, Téléfilm investit la plus grande partie des fonds qu'elle gère dans les communautés canadiennes. Téléfilm a notamment fait des progrès pour <b>inspirer un changement social grâce à l'impact du contenu culturel</b>, en ayant comme objectif d'atteindre la parité hommes-femmes et une représentation des communautés autochtones dans son portefeuille de financement.</p> <p>a) En 2018-2019 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 70 % des projets comptaient au moins une femme dans un rôle créatif clé</li> <li>• 41 % des projets comptaient au moins deux femmes dans un rôle créatif clé</li> <li>• la parité a été atteinte pour le rôle de producteur et la zone de parité (40 %) a été atteinte pour la plupart des rôles (consulter la page 32 pour en savoir plus)</li> </ul> <p>b) En 2018-2019 : durant les deux premières années de production de rapports sur ses investissements en appui aux créateurs autochtones, Téléfilm a versé 4,3 millions \$ annuellement, conformément à l'investissement moyen de 4 millions \$ sur une période de cinq ans qu'elle s'était engagée à effectuer pour financer le développement et la production.</p>

**ÉTHIQUE**

THÈME	INDICATEUR	RÉSULTATS	REMARQUES
Meilleures pratiques en matière de diversité	% de femmes siégeant au conseil d'administration	60 %	<b>Excellents résultats</b> en phase avec la vision de Téléfilm qui encourage la parité hommes-femmes au sein de l'industrie
Meilleures pratiques en matière de comportement éthique	% des employés ayant reçu une formation sur les pratiques éthiques	100 % des employés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formation donnée sur la façon de réagir aux inconduites et au harcèlement en 2018-2019</li> <li>• Formation donnée sur le code de conduite et la <i>Loi sur l'accès à l'information</i> en 2018-2019</li> <li>• Déclarations annuelles effectuées par écrit au sujet de tout conflit d'intérêts</li> </ul>

**ÉCONOMIQUE**

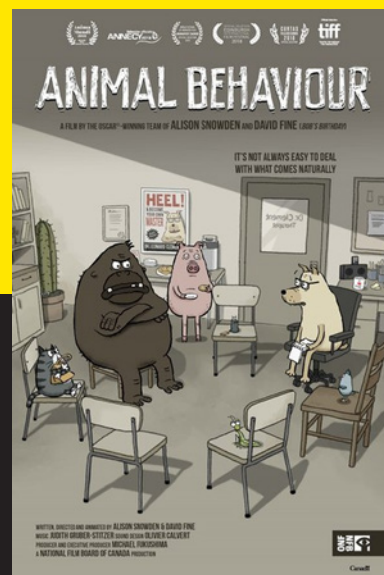
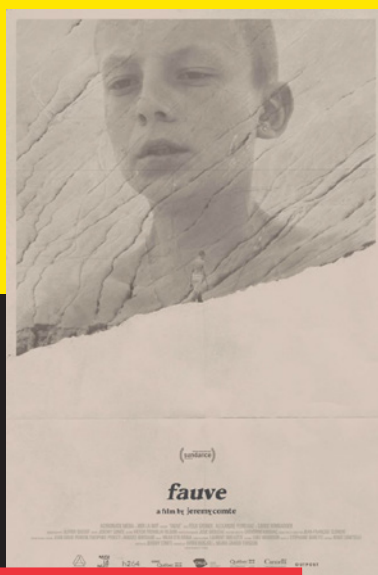
THÈME	INDICATEUR	RÉSULTATS	REMARQUES
Retombées économiques	Emplois créés	L'industrie canadienne du cinéma a créé 6 100 emplois en 2017-2018 (chiffres les plus récents)	Ce résultat est inférieur de 16 % à la tendance sur 10 ans, mais <b>l'industrie audiovisuelle dans son ensemble a vu ses retombées augmenter considérablement</b> pour le secteur des tournages étrangers et des services de production, en hausse de 87 % en 2017-2018 comparativement aux tendances sur 10 ans. Ces résultats fluctuent en fonction de la valeur du dollar canadien.
Choix des fournisseurs	Conformité à la politique d'octroi de contrat (approvisionnement)	88 % des contrats respectent la politique de Téléfilm sur les appels d'offres	Téléfilm a recours aux <b>demandes de propositions</b> lorsque les dépenses estimatives dépassent 25 000 \$, taxes incluses.

**ENVIRONNEMENTAL**

THÈME	INDICATEUR	RÉSULTATS	REMARQUES
Réduire au minimum l'empreinte écologique de Téléfilm	À déterminer	Le siège social de Téléfilm est situé dans un <b>édifice certifié LEED Gold</b> , reconnu pour sa durabilité par le U.S. Green Building Council. Cela est particulièrement remarquable étant donné qu'il s'agit d'un bâtiment historique protégé par Patrimoine canadien.	Un plan pour réduire au minimum l'empreinte écologique de Téléfilm sera préparé.
Rendement énergétique – virage numérique	Facturation et dépôt des demandes en ligne	Mise en œuvre de Dialogue et Tradogram	La technologie utilisée à Téléfilm, y compris <b>Dialogue</b> , permet un processus de dépôt des demandes des clients et de gestion des dossiers sans papier, tout comme <b>Tradogram</b> qui permet de préparer les bons de commande et la facturation en ligne.

# TALENT

## TOUT COURT



TROIS COURTS MÉTRAGES CANADIENS  
ÉTAIENT EN NOMINATION AUX OSCARS EN 2019!

Deux films étaient en lice dans la catégorie du Meilleur court métrage de fiction, soit **Marguerite** de **MARIANNE FARLEY** et **Fauve** de **JEREMY COMTE**, et l'équipe oscarisée formée de **ALISON SNOWDEN** et de **DAVID FINE** était en nomination dans la catégorie du Meilleur court métrage d'animation pour **Animal Behaviour**, produit par l'Office national du film du Canada.

# Bravo!

# FONDS DES TALENTS

TALENT FUND

## FAVORISER L'ÉPANOUISSEMENT DES CINÉASTES CANADIENS

Créé par Téléfilm Canada en 2012, le Fonds des talents a contribué à l'épanouissement des cinéastes et des créateurs de contenu de toutes les régions du Canada, participant au financement de films qui ont charmé les auditoires du monde entier. Grâce à la générosité de nos partenaires et de donateurs, le Fonds des talents a recueilli jusqu'à présent 16 millions de dollars qui ont soutenu la production de 119 projets ayant récolté plus de 120 prix. Les projets financés par le Fonds des talents ont également eu du succès sur le circuit des festivals, accumulant les sélections et les prix dans des événements internationaux aussi prestigieux que le Festival international du film de Berlin et le Festival international du film de Toronto où ils ont été acclamés par la critique, en plus d'être récompensés aux prix Écrans canadiens et d'être distribués en salle.

### VISION

Le Fonds des talents veille à ce que les talents canadiens émergents bénéficient d'une plus grande visibilité aux quatre coins du monde.

### MISSION

Le Fonds des talents favorise avant tout la découverte des talents émergents et l'avancement de leur carrière au sein de l'industrie audiovisuelle.

## INVESTIR DANS LA PROCHAINE GÉNÉRATION DES CRÉATEURS DE CONTENU

Le Fonds des talents soutient la production de premiers longs métrages et webséries narratives par le biais du Programme Talents en vue de Téléfilm Canada, une approche novatrice du financement de notre cinéma national qui ne ressemble à aucun autre programme de développement des talents au monde.

Par l'entremise du programme, le Fonds des talents collabore avec 63 partenaires désignés de l'ensemble du pays, dont le Canadian Film Centre, l'Université Ryerson, le Festival du film LGBT Inside Out, le Festival international du Film Black de Montréal, l'Atlantic Filmmakers Cooperative, la Nunavut Film Development Corporation et l'Université de Regina, entre autres. Grâce à leurs réseaux d'anciens élèves, ces organisations partenaires ont accès à des projets et en recommandent un certain nombre chaque année.

Le programme comprend des volets ciblés pour les communautés autochtones et les communautés de langue officielle en situation minoritaire, et s'est avéré particulièrement efficace dans son soutien aux femmes. Les résultats démontrent que le programme a atteint la parité hommes-femmes pour les trois rôles clés de producteur, réalisateur et scénariste.

Objectifs du Programme Talents en vue :

- financer les premiers longs métrages et projets web de cinéastes émergents;
- encourager l'innovation et l'utilisation de stratégies de mise en marché et de distribution numériques;
- aider les talents émergents à développer leur portfolio professionnel;
- accélérer l'avancement de la carrière de ceux qui ont obtenu du succès;
- favoriser une culture de mentorat.

FONDS DES TALENTS

**FAITS SAILLANTS DE 2018-2019**

L'exercice financier 2018-2019 fut une année importante pour le Fonds des talents. Notamment, Téléfilm a nommé E.J. Alon au poste de directeur du Fonds des talents, avec pour mission de faire croître le Fonds pour lui assurer un avenir florissant. De plus, Christine Magee, cofondatrice et coprésidente de Sleep Country Canada, est la nouvelle présidente du comité consultatif du Fonds des talents, qui a par ailleurs accueilli deux nouveaux membres, Vincenzo Guzzo et Kimberley Walker.

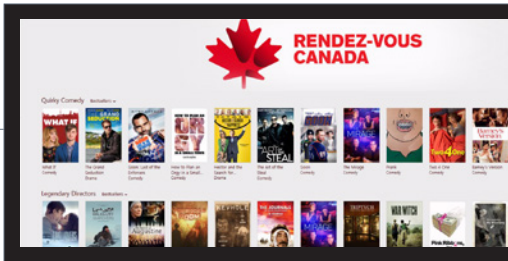
Le Fonds et tous ceux qui le soutiennent ont continué à influencer positivement sur la nouvelle génération de cinéastes et ont contribué à célébrer les talents canadiens dans des événements qui ont eu lieu d'un bout à l'autre du pays et sur la scène internationale. Les projets de Talents en vue n'ont pas cessé de briller, remportant des prix prestigieux. Par exemple, *Firecrackers* de Jasmin Mozaffari a été présenté en première mondiale au TIFF en 2018, pour ensuite être sélectionné pour participer à plus de 23 festivals du monde entier où il a récolté trois prix internationaux. De retour au pays, la cinéaste a été récompensée aux prix Écrans canadiens où son film a reçu deux prix. Au Festival international du film de Berlin 2019, *Une colonie*, réalisé par Geneviève Dulude-De Celles, ancienne récipiendaire du Fonds des talents, a reçu l'Ours de cristal du meilleur long métrage dans la compétition Generation Kplus. Le film a également été mis en nomination sept fois aux prix Écrans canadiens où il a décroché trois prix, soit celui de l'Interprétation féminine dans un premier rôle, le prix Découverte John Dunning (pour le meilleur film à micro-budget), et le prix le plus prestigieux de tous, celui du Meilleur film !

Autres faits saillants du Fonds des talents :

<p><b>44 PROJETS</b> Total de 44 projets créés par de nouvelles voix diversifiées de tous les coins du pays, financés par le Programme Talents en vue (5,5 millions \$ investis en 2018-2019)</p>	<p><b>PLUS DE 40 %</b> Croissance de plus de 40 % des dons philanthropiques comparativement à 2017-2018</p>	<p><b>2,6 MILLIONS \$</b> Somme de 2,6 millions \$ recueillie en appui à Talents en vue, qui comprend le soutien fondamental de nos principaux partenaires, Bell Média et Corus, et la générosité de donateurs de partout au pays</p>
---	---	---

Le Fonds des talents a appuyé des initiatives, au pays et à l'étranger, visant à augmenter la découvrabilité et les occasions d'exportation des talents canadiens, dont :

- Sprint Pré-Gala (avant le Gala Québec Cinéma annuel)
- Boutique Rendez-Vous Canada sur iTunes de Téléfilm



## FONDS DES TALENTS

## LE FONDS DES TALENTS PROPULSE DES CARRIÈRES



**MOLLY MCGLYNN**, dont le premier long métrage *Mary Goes Round* – financé par le Fonds des talents – a remporté le prix Jay Scott pour les cinéastes de la relève de la Toronto Film Critics Association, a récemment été choisie pour réaliser la série numérique *How to Buy a Baby* de la CBC. Elle a aussi réalisé des épisodes de *Workin' Moms* et *Little Dog*.



**ASHLEY MCKENZIE**, qui a déjà bénéficié du financement de Talents en vue, est maintenant admissible au nouveau volet accéléré pour le financement d'un deuxième long métrage. Acclamé par la critique, le premier film de McKenzie, *Werewolf*, a remporté le prix Rogers du meilleur film canadien de la Toronto Film Critics Association.



**PASCAL PLANTE**, ancien récipiendaire de Talents en vue dont le premier long métrage, *Les faux tatouages*, a été présenté à la Berlinale en 2018, est maintenant en préproduction pour son deuxième film, *Nadia, butterfly*, un drame sportif au sujet d'une femme de 20 ans qui représente le Canada en natation aux Jeux olympiques.

44

PROJETS RÉALISÉS D'UN OCÉAN À L'AUTRE  
ONT ÉTÉ FINANCÉS EN 2018

Les titres suivants entrent maintenant dans les phases de préproduction et de production :

1. 40 Acres
2. All-In Madonna
3. Be Still
4. Billy
5. Bleed With Me
6. Bone Cage
7. Cimes
8. Damascus Dreams
9. Easyland
10. Esluna: The World Beyond
11. Events Transpiring Before, During, and After a High School Basketball Game
12. Femmes au sommet
13. Gay Mean Girls: The Web series
14. Hate
15. Islands
16. Jump
17. La Marina
18. Le bruit des moteurs
19. Le Corbeau
20. Learn to Swim
21. Les livres
22. Little Orphans
23. Meilleur avant
24. Mercy
25. Moment One
26. Murmur
27. Note de passage
28. Once Upon a Time in Tehranto
29. Out of Patience
30. Québéxit
31. Queen of the Andes
32. Right Between the Eyes
33. Ruthless Souls
34. Scarborough
35. Songs She Sings in Shadows
36. Spawn and Geezer
37. Stanleyville
38. The Bannocking
39. The End of Wonderland
40. There's No Place Like This Place, Anyplace
41. This Place
42. Très belle journée
43. Village Keeper
44. Worms

## FONDS DES TALENTS

En plus de soutenir la production de premiers longs métrages, le Fonds des talents a contribué à promouvoir les projets et à renforcer la présence des cinéastes et de leurs œuvres sur les plateformes numériques.

## ACTIVITÉS DE PROMOTION ET ÉVÉNEMENTS FINANÇÉS PAR LE FONDS DES TALENTS EN 2018-2019

DÉCOUVRABILITÉ	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprint Gala Québec Cinéma</li> <li>• Festival Plein(s) écran(s)</li> <li>• Soirée des finalistes des prix Écrans canadiens 2019</li> <li>• Dévoilement national des récipiendaires 2018 du Programme Talents en vue</li> <li>• Campagne de marketing sur les médias sociaux en appui aux talents francophones à la Berlinale</li> <li>• Campagne de marketing sur les médias sociaux pour promouvoir les films et les talents francophones en nomination aux prix Écrans canadiens 2018</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cartoon Connection Canada</li> <li>• Course des régions pancanadienne</li> <li>• Prix collégial du cinéma québécois</li> <li>• Regard sur le court métrage au Saguenay</li> <li>• Le cinéma canadien dans les écoles : projections de films en français dans des écoles secondaires francophones</li> <li>• Campagne de marketing sur les médias sociaux pour promouvoir les talents émergents francophones</li> </ul>
EXPORTATION DES TALENTS	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coup de chapeau aux Canadiens en nomination à la 91<sup>e</sup> édition des Oscars</li> <li>• South by South West (SXSW)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• My French Film Festival</li> <li>• Festival international du film d'animation d'Annecy et son marché (MIFA)</li> </ul>
INNOVATION ET DISTRIBUTION NUMÉRIQUE	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programme Talents en vue pour les talents émergents : atelier intensif sur le marketing numérique</li> <li>• Encore +</li> <li>• Campagne de marketing sur iTunes France</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CBC Gem</li> <li>• Soutien à la distribution numérique de l'ONF</li> </ul>

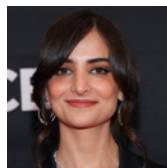
## IMPACT



*Favoriser l'épanouissement des carrières des talents émergents – les réalisateurs, scénaristes et*

*producteurs talentueux qui sont l'avenir de cette industrie – est une noble cause.*

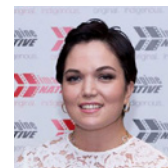
► **Christine Magee**, présidente du comité consultatif du Fonds des talents



*L'industrie canadienne du cinéma réussit à offrir aujourd'hui beaucoup de ressources aux*

*groupes sous-représentés, à ceux de la diversité et aux femmes qui, il y a 10 ans, n'auraient pas pu réaliser leur premier long métrage. Et le Programme Talents en vue joue un rôle important à cet effet.*

► **Jasmin Mozaffari**, scénariste-réalisatrice, *Firecrackers* (Ontario)



*Il est très important de raconter les histoires de nos communautés qui sont*

*sous-représentées [à l'écran].*

► **Roxann Whitebean**, scénariste-réalisatrice, *The Warden* (Québec / Saskatchewan)

## FONDS DES TALENTS

## MOMENTS MARQUANTS DU FONDS DES TALENTS

**Célébration des projets de Talents en vue aux Pinewood Toronto Studios**

Le 27 juin 2018, Téléfilm Canada et le Fonds des talents ont dévoilé les 44 premiers projets en langues française et anglaise sélectionnés pour obtenir du financement du nouveau Programme Talents en vue (anciennement le Programme de production à micro-budget). L'événement, présenté par le Fonds des talents et Bell Média, a eu lieu à Toronto aux Pinewood Toronto Studios.

**« Coup de chapeau aux Canadiens en nomination à la 91<sup>e</sup> édition des Oscars » – célébration pré-Oscars en compagnie du consul général du Canada à Los Angeles**

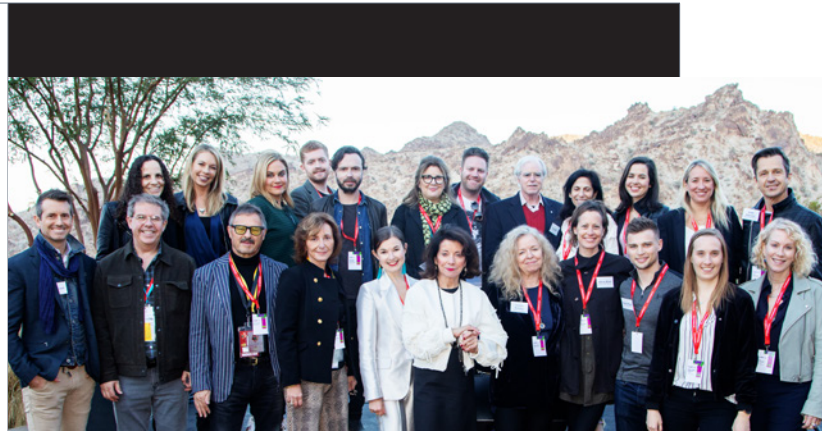
Le 22 février 2019, le consul général Zaib Shaikh, Téléfilm Canada et le Fonds des talents, ainsi que les membres du comité consultatif et des donateurs, ont célébré les Canadiens en nomination aux Oscars à la résidence du consul général du Canada.

**Pleins feux sur les talents canadiens à Palm Springs**

Le 6 janvier 2019, la membre du comité consultatif Carol Hill et son mari, Paul, ont organisé une réception privée pour célébrer les talents canadiens présents au Festival international du film de Palm Springs.

*Je vous remercie du fond du cœur de partager ma passion qui est de soutenir les cinéastes de la relève du Canada. Grâce à votre immense générosité, le Fonds des talents continue à grandir.*

– Carol Hill





## FONDS DES TALENTS

## COMITÉ CONSULTATIF

Le Fonds des talents est dirigé par un comité consultatif composé de chefs d'entreprise, de bâtisseurs et de philanthropes provenant de toutes les régions du pays. Nous remercions Hartley T. Richardson qui a présidé le Fonds des talents de 2012, année de sa création, à 2018. Il a maintenant passé le flambeau à Christine Magee, officiellement nommée présidente en décembre 2018. Téléfilm est reconnaissante envers ces personnes extraordinaires qui mettent leur temps, leurs dons et leur leadership au service des talents de la relève.

**Christine Magee**

Présidente,  
comité consultatif  
Cofondatrice et  
coprésidente de  
Sleep Country  
(Ontario)

**David Aisenstat**

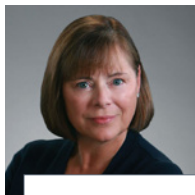
Propriétaire et  
chef de la direction,  
Keg Restaurants Ltd.  
(Colombie-  
Britannique)

**John Bitove**

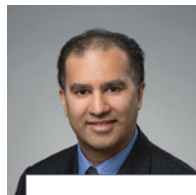
Chef de la direction,  
Obelysk Inc.  
(Ontario)

**Mark Dobbins**

Fondateur et  
président,  
Killick Capital Inc.  
(Terre-Neuve-et-  
Labrador)

**Margaret Anne  
Fountain**

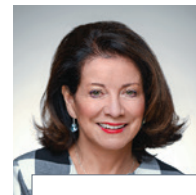
Philanthrope  
et mécène  
(Nouvelle-Écosse)

**Dr. Anil Gupta**

Directeur médical,  
Clinique de la  
cardiologie,  
Trillium Health Centre  
(Ontario)

**Vincenzo Guzzo**

Président et  
chef de la direction  
Cinemas Guzzo  
(Québec)

**Carol R. Hill**

Directrice des  
Communications  
pour Harvard  
Developments Inc.  
(Saskatchewan)

**Michael E.J. Phelps**

Président du conseil  
d'administration  
Dornoch Capital Inc.  
(Colombie-  
Britannique)

**Hartley T.  
Richardson**

Président et  
chef de la direction,  
James Richardson  
& Sons, Limited  
(Manitoba)

**Sandi Treliving**

Philanthrope  
(Colombie-  
Britannique)

**Kimberley Walker**

Philanthrope  
(Ontario)

**In Memoriam – Michael E.J. Phelps**

Le Fonds des talents et Téléfilm Canada offrent leurs plus sincères condoléances à la famille et aux amis de Michael E.J. Phelps, membre du comité consultatif. Plus qu'un collègue, Michael était pour plusieurs d'entre nous un mentor et un ami que nous tenions en haute estime. Son implication au sein de nombreux conseils d'administration d'un bout à l'autre du pays témoigne avec éloquence de son altruisme. Michael était une personne remarquable qui a reçu le titre honorifique d'officier de l'Ordre du Canada en 2001, sa contribution au pays étant largement reconnue. L'une des premières personnes à avoir offert son appui au Fonds des talents, Michael était un ardent défenseur des talents émergents, toujours prêt à se surpasser pour venir en aide aux cinéastes de la relève et à les encourager dans leur démarche. Nous sommes extrêmement reconnaissants à Michael de son apport inestimable à l'industrie du cinéma. Il nous manquera énormément.

## REVUE FINANCIÈRE DU FONDS DES TALENTS

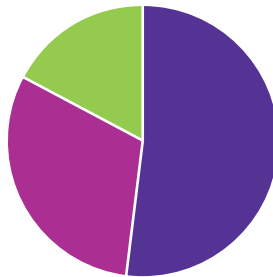
### REVENUS

Au cours de l'exercice financier 2018-2019, le Fonds des talents a enregistré des revenus de 2 625 000 \$ :

- 1 366 000 \$ de Bell Média et 808 000 \$ de Corus Entertainment, conformément aux avantages tangibles et ententes de financement à long terme conclues avec ces deux entreprises
- 451 000 \$ ont été recueillis auprès de 98 donateurs privés

Sources de revenus  
(en milliers de dollars)

# 2 625 \$



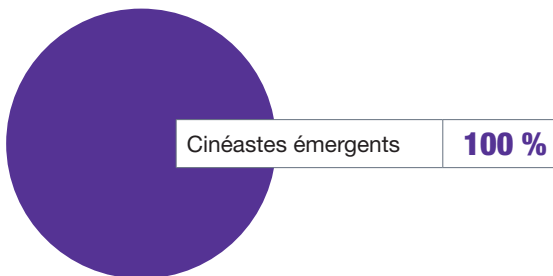
Bell Média	<b>1 366 \$</b>
Corus Entertainment	<b>808 \$</b>
Autres donateurs	<b>451 \$</b>

### INVESTISSEMENTS

En 2018-2019, le Fonds des talents a alloué 2 747 000 \$ au financement de la production et de la promotion de projets. Le Fonds a financé 34 % du Programme Talents en vue et a continué à mettre l'accent sur des activités favorisant la découvrabilité.

Allocation des fonds – Production  
(en milliers de dollars)

# 1 874 \$



Allocation des fonds – Promotion  
(en milliers de dollars)

# 873 \$



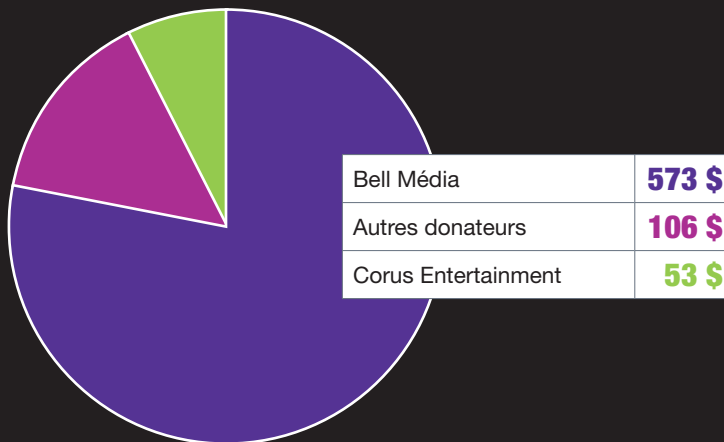
## FONDS DES TALENTS

Enfin, pour répondre à des obligations financières qu'il avait préalablement contractées, le Fonds des talents dispose d'un solde de près de 732 000 \$, réparti comme suit :

## Trésorerie

(en milliers de dollars)

732 \$



## COLM FEORE

Colm Feore figure parmi les lauréats des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2019, la récompense la plus prestigieuse pour un artiste, où il a reçu le Prix de la réalisation artistique – Cinéma. Aussi à l'aise de jouer en anglais qu'en français, Feore a tenu le vedette dans des productions canadiennes aussi populaires que *Trudeau* et *Bon Cop Bad Cop 1* et *2*, et il a participé à des superproductions hollywoodiennes comme *Thor*, *Chicago* et *The Chronicles of Riddick*. Au cours de sa brillante carrière, il a remporté un prix de la Screen Actors Guild, un prix Gemini ainsi que le NBC Universal Canada Award of Distinction au Banff World Television Festival.

# GOUVERNANCE

**77**

MEMBRES DU CONSEIL

**83**

COMITÉ DE DIRECTION

Téléfilm Canada est une Société d'État régie par la *Loi sur Téléfilm Canada* et certaines dispositions de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (LGFP). Afin d'assurer une certaine indépendance à la Société, le législateur a choisi d'exclure Téléfilm de l'application de la majorité des articles de la partie X de la LGFP. Conformément à la LGFP, le président de Téléfilm présente au ministre du Patrimoine canadien un rapport annuel sur les activités et les résultats de l'exercice, les états financiers de la Société, de même que le rapport d'audit indépendant du Bureau du vérificateur général du Canada y afférent. Le rapport annuel est examiné et approuvé par les membres du conseil d'administration de Téléfilm.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le conseil d'administration surveille la gestion des activités et des affaires de Téléfilm dans le but de lui permettre de remplir son mandat de façon optimale. Il est composé de six membres, nommés par le gouverneur en conseil, et du commissaire du gouvernement à la cinématographie nommé aux termes de la *Loi sur le cinéma*. Le gouverneur en conseil choisit le président parmi les administrateurs de la Société et ce dernier occupe son poste à titre amovible. En vertu de la *Loi sur Téléfilm Canada*, les membres doivent tenir annuellement un minimum de six réunions du conseil d'administration.

Le conseil exerce son rôle de gérance et a défini ses responsabilités de fiduciaire dans le cadre d'un mandat qui traite, notamment :

- de la stratégie de la Société;
- de ressources humaines et d'évaluation du rendement;
- de contrôles internes et de questions financières;
- de gouvernance et de communications;
- d'environnement, de sécurité et de protection.

Le conseil adopte des pratiques de gouvernance exemplaires permettant de planifier, de structurer et de mener des réunions avec efficacité. Le conseil s'assure que les systèmes et les pratiques de gestion mis en application répondent à ses besoins et lui procurent la confiance requise quant à l'intégrité des informations produites. La directrice générale participe à toutes les réunions et certains directeurs sont invités à présenter les dossiers nécessitant une analyse plus approfondie. Cette année, le conseil a tenu des réunions à Montréal, Vancouver et Ottawa. Dans la majorité des cas, une réunion est suivie d'une séance à huis clos afin de permettre aux membres d'échanger hors de la présence des membres de la direction.

L'exercice 2018-2019 a été l'occasion pour le conseil de rajeunir sa structure de gouvernance en mettant à jour plusieurs documents dont :

- l'adoption d'un nouveau Règlement 1 lequel a été approuvé par l'honorable Pablo Rodriguez le 16 novembre 2018;
- l'adoption de nouvelles chartes, tant pour le conseil que pour les comités;
- la mise en place de nouveaux plans de travail tant pour le conseil que pour les comités.

Il convient également de noter que l'exercice 2018-2019 a été l'occasion pour le conseil de recommander la nomination de madame Christa Dickenson à titre de directrice générale de la Société.

## NOMBRE DE RÉUNIONS TENUES

# 12

## INDÉPENDANCE DU CONSEIL

L'article 5 de la *Loi sur Téléfilm Canada* assure l'indépendance de tous les membres en prévoyant que la charge de membre est incompatible avec le fait de détenir directement ou indirectement, individuellement ou en qualité d'actionnaire ou d'associé, ou à quelque autre titre, un intérêt pécuniaire dans l'industrie audiovisuelle. Cette garantie d'indépendance est jumelée à l'obligation pour tous les membres, établie en vertu du règlement <sup>31</sup> de la Société, de divulguer au président tout intérêt privé susceptible de les placer dans une situation de conflit d'intérêts par rapport à leurs fonctions officielles, et de s'abstenir de voter sur toute résolution qui les placerait dans une situation de conflit d'intérêts. Tous les membres sont également tenus de soumettre annuellement une déclaration d'intérêts. Les membres sont également assujettis aux dispositions de la *Loi sur les conflits d'intérêts*. Finalement, les membres sont tous indépendants du comité de direction.

31. Le Règlement 1 est le règlement interne de la Société et a pour objet de régir ses délibérations et la conduite de ses activités en général.

## PRATIQUES EXEMPLAIRES DE TÉLÉFILM EN MATIÈRE DE GOUVERNANCE

<b>INDÉPENDANCE DES MEMBRES</b>	<b>CHARTRE POUR CHACUN DES COMITÉS DU CONSEIL</b>	<b>SÉANCES À HUIS CLOS DU CONSEIL ET DES COMITÉS</b>
<b>SÉPARATION DES RÔLES DE PRÉSIDENT ET DE DIRECTEUR GÉNÉRAL</b>	<b>PRATIQUES CONFORMES À LA DÉONTOLOGIE ET AU CODE DE CONDUITE</b>	<b>TRANSPARENCE ET ACCÈS À L'INFORMATION</b>
<b>PRÉSENCE D'AUDITEURS INTERNES ET EXTERNES AUX RÉUNIONS DU COMITÉ D'AUDIT ET DES FINANCES</b>	<b>ASSEMBLÉE PUBLIQUE ANNUELLE</b>	<b>CHARTRE DE SERVICES AUX CLIENTS</b>
<b>PROCÉDURE DE PLAINTÉ OFFICIELLE</b>	<b>ORIENTATION ET FORMATION DES MEMBRES DU CONSEIL ET DES EMPLOYÉS</b>	<b>ÉVALUATION DU RENDEMENT</b>

# MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

32

## BIOGRAPHIES DES MEMBRES EN FONCTION AU 31 MARS 2019



### G. Grant Machum, LL.B.

Président par intérim du conseil d'administration, président du comité des candidatures, d'évaluation et de la gouvernance et président par intérim du comité d'audit et des finances<sup>33</sup>

#### Date de nomination

Mai 2008

#### Durée du mandat actuel

5 ans, se terminant en février 2020

#### Expérience

- Avocat, associé chez Stewart McKelvey
- Droit du travail et gouvernance d'entreprise
- Ancien président de l'Université NSCAD (Nova Scotia College of Art & Design)
- Membre de divers conseils d'administration
- Collecteur de fonds pour des organismes communautaires



### Claude Joli-Cœur, LL.L.

Membre d'office

#### Date de nomination

Janvier 2014

#### Durée du mandat actuel

5 ans, se terminant en novembre 2019

#### Expérience

- Avocat
- Commissaire du gouvernement à la cinématographie et président de l'Office national du film du Canada
- Cadre de direction responsable des relations d'affaires et des services juridiques, de la planification stratégique, des relations avec les gouvernements et des communications institutionnelles de l'Office national du film du Canada
- Spécialiste en droit du divertissement et des coproductions internationales
- Membre du conseil d'administration de la Société collective de retransmission du Canada



### Marie-Linda Lord, Ph. D.

Présidente du comité de planification stratégique et des communications

#### Date de nomination

Juin 2015

#### Durée du mandat actuel

5 ans, se terminant en juin 2020

#### Expérience

- Professeure-chercheuse, auteure et journaliste
- Vice-rectrice aux affaires étudiantes et internationales de l'Université de Moncton
- Vice-présidente du Réseau francophone des femmes responsables dans l'enseignement supérieur et la recherche de l'Agence universitaire de la Francophonie
- A été directrice de l'Institut d'études acadiennes, titulaire de la Chaire de recherche en études acadiennes et professeure titulaire à l'Université de Moncton
- A été présidente et membre du conseil d'administration de TV5 Québec Canada
- A reçu la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II

32. Des biographies plus complètes sont publiées dans la section sur le conseil d'administration du site Web de Téléfilm.

33. G. Grant Machum est devenu président par intérim du comité d'audit et des finances le 10 décembre 2018.

**Etoile Stewart**

Membre

**Date de nomination**

Novembre 2018

**Durée du mandat actuel**

5 ans, se terminant en octobre 2023

**Expérience**

- Associée principale chez Blueprint Inc. (Services de conseil stratégique)
- Membre du conseil de Mentoring Artists for Women's Art
- A été coordonnatrice de la planification stratégique et des politiques à la Ville de Winnipeg
- A été gestionnaire chargée des relations avec les intervenants et le public au sein du Musée canadien pour les droits de la personne
- A été présidente du comité de gouvernance au Conseil des arts du Manitoba
- A été membre du BuildWinnipeg Partnership Task Force

**Angèle Beausoleil, Ph. D.**

Membre

**Date de nomination**

Février 2019

**Durée du mandat actuel**

5 ans, se terminant en février 2024

**Expérience**

- Professeure adjointe – Teaching Stream, Rotman School of Management
- A été conférencière invitée à la Haas School of Management de l'Université de Californie à Berkeley
- A été chargée de cours à la Sauder School of Business de l'Université de la Colombie-Britannique
- A été Academic-In-Residence à l'Université de la Colombie-Britannique en partenariat avec CreativeBC
- A été professeure adjointe à la Sauder School of Business de l'Université de la Colombie-Britannique
- A été présidente-directrice générale chez Agent Innovateur Inc.
- A été vice-présidente, Stratégie et innovation chez Cossette Corp.
- A été vice-présidente, Mise en marché et médias interactifs chez Chalk Media
- A siégé sur les conseils d'administration de la Vancouver International Film Society, du Telus Health Fund et de la Interface Health Society



**BIOGRAPHIES DES MEMBRES QUI ONT QUITTÉ LA SOCIÉTÉ ENTRE LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2018 ET LE 31 MARS 2019****Ram Raju**

Membre

**Date de nomination**

Mai 2010

**Durée du mandat actuel**

5 ans, se terminant en mai 2020

A démissionné le 4 décembre 2018

**Expérience**

- Entrepreneur Internet
- Entrepreneur Internet spécialisé dans les médias numériques et la gestion
- Vice-président, Canadian Association of Campus Computer Stores
- A été professeur de systèmes d'information, Université Dalhousie

**Corey Anne Bloom, CPA, CA, CA-EJC, CFF, CFE**Présidente du comité d'audit et des finances<sup>34</sup>**Date de nomination**

Octobre 2013

**Durée du mandat actuel**

5 ans, s'est terminé en septembre 2018

**Expérience**

- Comptable professionnelle agréée spécialiste en juricomptabilité et examinatrice agréée en matière de fraude
- A présidé le conseil d'administration international de l'Association of Certified Fraud Examiners et a dirigé les services consultatifs en matière de fraude ainsi que l'unité des TI judiciaires d'un important cabinet de comptables agréés et d'experts-conseils
- Expérimentée en enquêtes sur les fraudes, en juricomptabilité, en règlement de différends, en soutien aux litiges, en analyse technico-légale informatique ainsi qu'en audit

**CHANGEMENTS AU SEIN DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Les nominations et renouvellements des membres du conseil d'administration relèvent du gouverneur en conseil. À l'exception du commissaire du gouvernement à la cinématographie, tous les membres sont titulaires d'une charge publique à temps partiel. Cette année fut la dernière année du mandat de Corey Anne Bloom et la fin du mandat de Ram Raju. Madame Bloom a vu son mandat se terminer le 30 septembre 2018. Elle a été remplacée en tant que présidente du comité d'audit et des finances d'abord par monsieur Raju jusqu'au 4 décembre 2018 et ensuite par monsieur Machum, de façon intérimaire, à partir du 10 décembre 2018. Monsieur Raju a, quant à lui, démissionné de sa fonction de membre de l'assemblée le 4 décembre 2018.

**VACANCES**

Le poste de président du conseil d'administration était vacant au cours de l'exercice 2018-2019. M. Machum, en tant que vice-président du conseil, a présidé l'assemblée des membres pendant la vacance, conformément à la *Loi sur Téléfilm Canada*. Au 31 mars 2019, il y avait deux postes vacants à l'assemblée des membres, y compris le poste de président.

34. Corey Anne Bloom a été nommée présidente du comité d'audit et des finances le 26 février 2018. Auparavant, elle occupait le poste de présidente par intérim du comité depuis le 16 mars 2017.

## LE CONSEIL ET SES COMITÉS

Le conseil d'administration a créé trois comités afin de l'aider à s'acquitter de ses responsabilités. Chaque comité possède sa propre charte et se compose d'au moins trois membres dont la participation est revue annuellement. Les comités ont comme objectif d'approfondir les questions nécessitant une expertise particulière. Les comités font des recommandations au conseil sur les sujets qui sont de leur ressort. Les cadres de direction sont invités ponctuellement aux réunions, ce qui assure un alignement sur les objectifs de la Société. Les membres du conseil qui ne font pas partie d'un comité donné ne sont pas tenus de participer aux réunions.



### COMITÉ D'AUDIT ET DES FINANCES

#### Président

G. Grant Machum,  
président par intérim<sup>35</sup>

#### Membres<sup>36</sup>

Marie-Linda Lord  
Etoile Stewart<sup>37</sup>

Ce comité offre son soutien aux membres du conseil relativement à des questions de nature financière ou ayant trait à la gestion des risques.

Les responsabilités du comité sont définies dans une charte et incluent, entre autres :

- la production de l'information financière;
- la surveillance de la gestion des risques et des contrôles internes;
- la surveillance des auditeurs;
- la performance du comité.

Les représentants du Bureau du vérificateur général du Canada, les auditeurs internes, la directrice générale, le directeur, Administration et services d'entreprise et le contrôleur sont invités à chacune des réunions. Les cadres présentent les informations et les différentes questions font l'objet de discussions.

Au cours de l'exercice financier, le comité a été amené à revoir les budgets et les états financiers de l'institution, comme à chaque année. Le comité a également eu l'occasion de s'entretenir avec les vérificateurs internes sur les résultats de certains audits notamment ceux portant sur la reddition de comptes ainsi que le cycle de vie de l'information. Le comité a également recommandé au conseil l'adoption d'une nouvelle charte pour le comité. En outre, le comité a suivi de près le projet de refonte du système informatique. Enfin, le comité a pu bénéficier d'une présentation du Bureau du vérificateur général du Canada sur l'audit spécial prévu à l'exercice suivant.

NOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES

5

35. G. Grant Machum a été nommé président par intérim du comité d'audit et des finances le 10 décembre 2018. Avant lui, Corey Anne Bloom était présidente du comité d'audit et des finances du 26 février 2018 à la fin de son mandat.

36. Ram Raju a été nommé au comité d'audit et des finances le 28 mai 2018 et y est demeuré membre jusqu'à ce qu'il cesse de siéger à titre de membre du conseil d'administration le 4 décembre 2018. Monsieur Raju a également été président par intérim du comité d'audit et des finances du 11 octobre 2018 au 4 décembre 2018.

37. Etoile Stewart a été nommée au comité d'audit et des finances le 10 décembre 2018.

## COMITÉ DES CANDIDATURES, D'ÉVALUATION ET DE LA GOUVERNANCE

### Président

G. Grant Machum

### Membres<sup>38</sup>

Marie-Linda Lord

Etoile Stewart<sup>39</sup>

NOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES

5

Le soutien offert par ce comité aux membres du conseil porte principalement sur la gestion des ressources humaines et la gouvernance.

Les responsabilités du comité sont définies dans une charte et incluent, entre autres :

- les pratiques générales en matière de ressources humaines;
- la composition et l'évaluation du conseil d'administration et l'évaluation de la directrice générale;
- les questions de gouvernance;
- la performance du comité.

En outre, le comité examine, au besoin, des sujets d'intérêt tels que l'évaluation de la performance, la politique de rémunération et la politique sur les programmes de bonification.

Plusieurs dossiers ont été étudiés au comité dont notamment le nouveau Règlement 1 de la Société, la recommandation d'une nouvelle charte du comité à l'assemblée des membres et un plan de transition pour la nouvelle directrice générale. Le comité a également reçu une présentation sur l'entente de services entre le FMC et Téléfilm.

## COMITÉ DE PLANIFICATION STRATÉGIQUE ET DES COMMUNICATIONS

### Présidente

Marie-Linda Lord

### Membres<sup>40,41</sup>

Etoile Stewart<sup>42</sup>

G. Grant Machum<sup>43</sup>

NOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES

5

Les responsabilités de ce comité sont définies dans une charte et incluent, entre autres :

- les processus de planification stratégique à court et à long terme;
- les questions en matière de communications;
- la performance du comité.

Le comité a eu l'occasion de travailler sur plusieurs dossiers, notamment la planification stratégique et le plan de communication de l'entreprise. Les membres du comité ont également discuté avec la direction des principes directeurs des programmes. En outre, la présidente du comité a participé à une réunion hors site du comité de direction dans le cadre du processus de planification stratégique.

38. Ram Raju a été membre du comité des candidatures, d'évaluation et de la gouvernance jusqu'à ce qu'il cesse de siéger à titre de membre du conseil d'administration le 4 décembre 2018.

39. Etoile Stewart a été nommée au comité des candidatures, d'évaluation et de la gouvernance le 10 décembre 2018.

40. Ram Raju a été membre du comité de planification stratégique et des communications jusqu'à ce qu'il cesse de siéger à titre de membre du conseil d'administration le 4 décembre 2018.

41. Corey Anne Bloom a été membre du comité de planification stratégique et des communications jusqu'à la fin de son mandat à titre de membre du conseil d'administration le 30 septembre 2018.

42. Etoile Stewart a été nommée au comité de planification stratégique et des communications le 22 novembre 2018.

43. G. Grant Machum a été nommé au comité de planification stratégique et des communications le 10 décembre 2018.

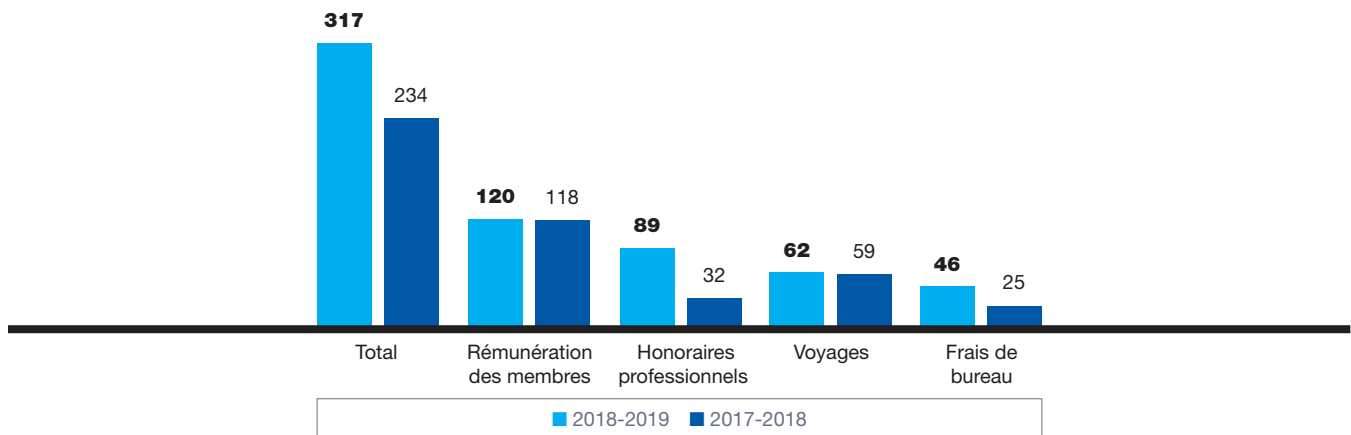
### RÉMUNÉRATION ET PRÉSENCES AUX RÉUNIONS DU CONSEIL

La Société verse au président du conseil des honoraires annuels dont le montant est établi par le gouverneur en conseil. Avec l'adoption du Règlement 1, le 16 novembre 2018, les membres<sup>44</sup> ont droit à une rémunération journalière fixe pour chaque journée de réunion à laquelle ils sont présents.

- Rétribution annuelle du président : entre 7 100 \$ et 8 400 \$;
- Indemnité journalière : rémunération fixe en conformité avec le Règlement 1.

Le graphique suivant présente les dépenses encourues par le conseil et ses comités. Certains chiffres tirés de l'exercice financier 2017-2018 ont été reclassés.

#### Dépenses du conseil d'administration (en milliers de dollars)



Le tableau suivant indique la participation des membres aux différentes réunions des comités :

	Conseil d'administration 7 membres 12 réunions	Comité d'audit et des finances 3 membres 5 réunions	Comité des candidatures, d'évaluation et de la gouvernance 3 membres 5 réunions	Comité de planification stratégique et des communications 3 membres 5 réunions
<b>G. Grant Machum</b>	12	5	5	5
<b>Ram Raju</b>	6	1	1	2
<b>Corey Anne Bloom</b>	3	1	1	2
<b>Claude Joli-Coeur</b>	11	1	2	0
<b>Marie-Linda Lord</b>	12	5	5	5
<b>Etoile Stewart</b>	6	3	3	2
<b>Angèle Beausoleil</b>	1	0	0	0

44. À titre de dirigeant au sein de l'administration publique fédérale et membre d'office du conseil d'administration, le commissaire du gouvernement à la cinématographie n'a pas droit à une rémunération.

**COMITÉ DÉCISIONNEL**

Conformément à la *Loi sur Téléfilm Canada*, le directeur général est le premier dirigeant de la Société et est nommé par le gouverneur en conseil. À ce titre, il assure la direction et contrôle la gestion de la Société.

L'exercice financier 2018-2019 a débuté avec monsieur Jean-Claude Mahé, auparavant directeur, Affaires publiques et gouvernementales, à titre de directeur général par intérim. Pendant la période d'intérim au poste de direction générale de la Société, un comité décisionnel composé du directeur général par intérim, du directeur, Administration et services d'entreprise, du directeur, Services juridiques et accès à l'information, et du directeur, Financement des projets, a été mis en place afin d'agir en tant qu'organe de décision pour toute matière posant un enjeu particulièrement difficile relativement à la direction de Téléfilm.

# COMITÉ DE DIRECTION

Le comité de direction demeure le forum privilégié pour discuter des questions d'ordre stratégique, de planification et d'organisation. Toutes les politiques et les orientations de la Société font l'objet de discussions au sein de ce comité.

Le comité est composé de la directrice générale et des directeurs responsables de l'ensemble des fonctions de la Société. La directrice générale préside les réunions du comité. Les décisions du comité sont prises par la directrice générale après consultation avec les autres membres.

NOMBRE DE RÉUNIONS TENUES  
PAR LE COMITÉ DE DIRECTION

**46**

**COMITÉ DE DIRECTION**

<b>COMITÉ OPÉRATIONNEL</b>	<b>COMITÉ DES RESSOURCES HUMAINES</b>	<b>COMITÉ DE GESTION DE RISQUES</b>	<b>COMITÉ D'APPEL</b>
--------------------------------	---	---	---------------------------

**SOUS-COMITÉS**

La Société dispose également de sous-comités responsables d'approfondir des sujets spécifiques comportant divers degrés de complexité. Les procès-verbaux des sous-comités sont distribués aux réunions du comité de direction, ce qui permet une communication optimale de l'information. Les sous-comités disposent d'un pouvoir décisionnel afin de procéder au règlement des questions opérationnelles.

**COMITÉ OPÉRATIONNEL**

NOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES

**24**

Le comité opérationnel se compose du directeur, Financement des projets, de la directrice, Relations d'affaires et coproduction, ainsi que d'au moins trois autres membres du comité de direction qui sont nommés pour des mandats renouvelables de six mois. Les responsabilités du comité sont définies dans une charte.

Ce comité est responsable de la prise de décision concernant l'application des diverses lignes directrices de Téléfilm Canada, ainsi que toute question, interprétation ou situation particulière concernant les opérations et l'administration de Téléfilm Canada ou qui dérogent aux pratiques habituelles.

**COMITÉ DES RESSOURCES HUMAINES**NOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES

9

Le comité des ressources humaines se compose de la directrice, Ressources humaines, et de la directrice, Affaires publiques et gouvernementales, ainsi que de deux membres du comité de direction désignés par la directrice générale pour des mandats renouvelables de six mois. Les responsabilités du comité sont définies dans une charte.

Ce comité supporte Téléfilm Canada dans l'application et l'interprétation des politiques RH de Téléfilm Canada, de même que dans la détermination des exceptions relatives à celles-ci et pour répondre à toute situation qui déroge aux pratiques habituelles en cette matière.

**COMITÉ DE GESTION DE RISQUES**NOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES

2

Le comité de gestion de risques se compose de tous les membres du comité de direction et est responsable de la stratégie générale de gestion de risques de la Société.

La charte du comité précise les responsabilités des membres qui incluent, entre autres :

- l'identification et la catégorisation des risques;
- l'évaluation de leurs incidences;
- l'identification des mesures d'atténuation jugées appropriées.

Le comité est en outre responsable de la mise en œuvre du processus de gestion de risques.

**COMITÉ D'APPEL**NOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES

0

Le Comité est composé de la directrice générale et de deux membres du comité de direction qui sont nommés pour des mandats renouvelables de six mois. Les responsabilités et le fonctionnement du comité sont précisés dans une charte.

Le comité examine les appels interjetés :

- par les clients, pour toute décision les concernant;
- par les employés, relativement à une décision du comité des ressources humaines.

Un membre du comité qui est impliqué dans une situation faisant l'objet d'un appel doit s'abstenir de participer aux délibérations concernant ladite situation.

**RÉMUNÉRATION ET PRÉSENCES AUX RÉUNIONS**

Tous les membres du comité de direction travaillent à plein temps pour la Société. La rémunération de la directrice générale est établie par le Conseil privé du Canada. L'échelle salariale des autres postes du comité varie de 119 134 \$ à 216 505 \$ et le salaire moyen s'établit à 157 929 \$.

Le tableau suivant indique la participation des membres du comité de direction<sup>45</sup> aux différentes réunions :

	<b>Comité de direction</b> 10 membres 46 réunions	<b>Comité opérationnel</b> 5 membres 24 réunions	<b>Comité des ressources humaines</b> 4 membres 9 réunions	<b>Comité de gestion de risques</b> 10 membres 2 réunions	<b>Comité d'appel</b> 3 membres Aucune réunion
<b>Christa Dickenson</b> Directrice générale <sup>46</sup>	30	–	1	1	–
<b>Jean-Claude Mahé</b> <sup>47</sup>	27	–	1	1	–
<b>Catherine Émond</b> <sup>48</sup> Directrice, Affaires publiques et gouvernementales	15	–	3	1	–
<b>Denis Pion</b> Directeur, Administration et services d'entreprise	43	15	6	2	–
<b>Francesca Accinelli</b> Directrice, Promotion nationale et communications	36	11	4	2	–
<b>Marielle Poupelin</b> Directrice, Promotion internationale	34	13	–	2	–
<b>Michel Pradier</b> Directeur, Financement des projets	43	19	4	2	–
<b>Patrick Bédard</b> <sup>49</sup> Directeur des finances	20	2	–	1	–
<b>Roxane Girard</b> Directrice, Relations d'affaires et coproduction	40	24	7	1	–
<b>Stéphane Odessa</b> Directeur, Services juridiques et accès à l'information	39	8	5	2	–
<b>Stella Riggi</b> <sup>50</sup> Directrice, Ressources humaines	16	–	9	1	–
<b>Rotation d'employés</b> Secteur Stratégie et Recherche <sup>51</sup>	3	1	–	–	–

45. Veuillez noter qu'à la date de publication, la composition du comité de direction a considérablement changé. Pour plus d'informations, veuillez consulter le [site Web](#) de Téléfilm Canada.

46. Christa Dickenson a été nommée directrice générale le 30 juillet 2018.

47. Jean-Claude Mahé, auparavant directeur, Affaires publiques et gouvernementales, a assumé le poste de directeur général par intérim du 26 mars 2018 au 29 juillet 2018. Par la suite, il a repris ses fonctions de directeur, Affaires publiques et gouvernementales du 30 juillet au 28 décembre 2018, y compris une période de transition d'un mois avec sa successeuse, Catherine Émond.

48. Catherine Émond a été nommée directrice, Affaires publiques et gouvernementales le 26 novembre 2018.

49. Patrick Bédard a été promu au comité de direction le 5 novembre 2018.

50. Stella Riggi a été promue au comité de direction le 5 novembre 2018.

51. Cumul des présences des employés représentant l'équipe, en rotation sur une période de trois mois.

## AUDIT

Les états financiers de la Société font l'objet d'un audit annuel réalisé par le Bureau du vérificateur général du Canada. De plus, la LGFP exige du vérificateur général qu'il procède à un examen spécial au moins une fois tous les 10 ans, et cet examen a eu lieu en 2010. Les résultats de cet examen peuvent être consultés sur le [site Web](#) de la Société. La LGFP oblige également Téléfilm à effectuer des travaux d'audit interne. La Société confie cette tâche à une firme externe dont les rapports sont présentés au comité d'audit et des finances. Les mandats suivants ont notamment été réalisés au cours de l'exercice :

- Examen de la gouvernance et de la responsabilité;
- Évaluation de programme;
- Interruption des affaires;
- Gouvernance des données et cycle de vie de l'information.

## ÉVALUATION DU RENDEMENT

L'évaluation du rendement est un processus essentiel qui permet d'identifier les bonnes performances tout en favorisant une culture d'amélioration continue. À cet effet, les membres du conseil d'administration, la directrice générale et l'ensemble du personnel ont fait l'objet d'une évaluation annuelle.

- L'évaluation du conseil d'administration et de ses comités est régie par une politique d'évaluation de la performance propre au conseil. Ce processus d'évaluation porte, entre autres, sur la composition du conseil, les connaissances des membres, les responsabilités et le fonctionnement du conseil. À cette évaluation s'ajoute un examen spécifique de chaque comité.
- L'évaluation du rendement de la directrice générale – qui est effectuée d'abord par le comité des candidatures, d'évaluation et de la gouvernance et sujette ensuite à l'approbation du conseil d'administration – est régie par les lignes directrices du [Programme de gestion du rendement pour les premiers dirigeants des sociétés d'État](#). Les critères d'évaluation portent sur l'appréciation des résultats à divers chapitres comprenant, notamment, les politiques et les programmes, la gestion, les relations avec les parties prenantes, le leadership ainsi que les résultats de la Société.
- Le rendement du comité de direction et de chacun des sous-comités est évalué par les membres du comité ainsi que par la directrice générale. En période de vacance ou d'intérim, la performance de chaque sous-comité est évaluée par ses membres.
- Finalement, le rendement de chaque employé est évalué deux fois par année en conformité avec la Politique sur la gestion de la performance de la Société. Ce processus d'évaluation porte notamment sur l'atteinte des objectifs établis pour l'exercice, les niveaux de compétence attendus, les attentes quant aux responsabilités relatives à l'emploi ainsi que les objectifs d'apprentissage.

## ORIENTATION ET FORMATION

La formation constitue un outil essentiel au maintien des meilleures pratiques de gouvernance d'entreprise et permet aux membres du conseil d'exercer leurs fonctions de façon optimale. À cet effet, les membres ont la possibilité d'assister à des séminaires et à des cours, et peuvent également participer à des sessions de formation tenant compte des exigences de leurs fonctions et d'une évaluation de leurs besoins. Cette année, tous les membres du conseil et du comité de direction ont été inscrits à l'Institut des administrateurs des sociétés afin de leur donner accès à un plus grand éventail de formation. La Société s'attend aussi au développement des compétences de ses employés et maintient pour ce faire un plan d'apprentissage visant à développer les compétences requises pour la réalisation du plan stratégique. Pour en savoir plus, consulter la section [Exceller](#).



## ÉTHIQUE ET INTÉGRITÉ

L'éthique et l'intégrité sont des valeurs importantes à Téléfilm Canada et, en ce sens, la Société s'efforce de promulguer des pratiques éthiques exemplaires année après année. Le Code de conduite de Téléfilm Canada, lequel intègre le [Code de valeurs et d'éthique du secteur public](#) du Conseil du Trésor, le Code de valeurs de Téléfilm Canada ainsi que la Politique sur les conflits d'intérêts et l'après-mandat, lie l'ensemble des employés de la Société. Le respect du Code de conduite de Téléfilm Canada est d'ailleurs une condition d'emploi pour tous les employés, et ce, peu importe le poste qu'ils occupent. Ce Code est offert sur demande au grand public.

Chaque année, l'ensemble des employés doit obligatoirement suivre une formation relativement aux obligations en matière d'éthique, de sécurité de l'information, de transparence, de protection de la vie privée et de prévention des conflits d'intérêts. Cette formation est suivie d'une évaluation de leurs connaissances afin de s'assurer que tous comprennent leurs obligations.

Par ailleurs, les employés sont également tenus de signer annuellement une déclaration indiquant qu'ils respectent les politiques et directives internes de la Société, notamment en matière de comportement éthique et de conflits d'intérêts. Enfin, les personnes nommées par décret, soit le président, les membres du conseil d'administration et la directrice générale, sont assujetties à la *Loi sur les conflits d'intérêts*.

## PLAINTES OFFICIELLES

La Société dispose d'une procédure de plainte officielle pour ses clients en complément des dispositions prévues dans la [Charte de services aux clients de Téléfilm Canada](#). Au cours de l'exercice 2018-2019, un seul nouveau dossier de plainte a été déposé en vertu de cette procédure. Par ailleurs, conformément à la [Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles](#), les employés de Téléfilm ainsi que les membres du public peuvent faire une divulgation en suivant la procédure décrite sur le [site Web](#) du Commissariat à l'intégrité du secteur public du Canada s'ils croient qu'un acte répréhensible a été commis ou est sur le point de l'être. À cet égard, aucune plainte ni divulgation d'acte répréhensible ne fut déposée au cours de l'exercice.

## COMMUNICATION

### Liaison avec le gouvernement du Canada

La Société dispose d'une structure qui favorise une liaison stratégique efficace autant avec le ministère du Patrimoine canadien qu'avec les autres ministères et organismes fédéraux et provinciaux. À cet effet, le secteur des Affaires publiques et gouvernementales agit à titre d'interlocuteur privilégié pour toutes les questions relatives aux politiques gouvernementales.

### Assemblée publique annuelle

Conformément à la LGFP, la Société a tenu en janvier 2019 à Montréal son assemblée publique annuelle et présenté les réalisations de l'exercice 2017-2018. Le public, les membres de l'industrie et les médias ont notamment eu la possibilité d'interagir avec G. Grant Machum, président par intérim du conseil d'administration, et Christa Dickenson, directrice générale. Les détails de nos réalisations figurent sur notre [site Web](#) et le [rapport annuel complet](#) peut aussi y être consulté.

## TRANSPARENCE ET ACCÈS À L'INFORMATION

À Téléfilm Canada, nous croyons que la transparence et l'accès à l'information sont les piliers de la confiance du public à l'égard de notre institution. Dans cette optique, nous nous assurons que tous les employés et les consultants travaillant pour notre institution sont sensibilisés à l'importance du droit d'accès à l'information du public ainsi qu'aux obligations découlant de la *Loi sur l'accès à l'information*.

# ÉTATS

# FINANCIERS

EXERCICE CLOS

LE 31 MARS 2019

<b>89</b>	RAPPORT DE LA DIRECTION
<b>90</b>	RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT
<b>94</b>	ÉTAT DES RÉSULTATS
<b>95</b>	ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
<b>96</b>	ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS
<b>97</b>	ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
<b>98</b>	NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
<b>110</b>	ANNEXES A ET B

# RAPPORT DE LA DIRECTION

Les états financiers de Téléfilm Canada (ci-après la « Société ») sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil d'administration de la Société. Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Les principales méthodes comptables sont énoncées à la note 2 aux états financiers. Lorsque cela est approprié, les états financiers comprennent des estimations fondées sur l'expérience et le jugement de la direction. La direction est également responsable de tous les autres renseignements présentés dans le rapport annuel et de leur concordance avec les états financiers.

La direction maintient des systèmes comptables, financiers, de contrôle de gestion et d'information, de même que des pratiques de gestion conçues pour fournir une assurance raisonnable que des informations fiables et pertinentes sont disponibles au moment opportun; que les actifs sont protégés et contrôlés; que les ressources sont gérées de façon économique et efficiente en vue de la réalisation des objectifs de la Société et que l'exploitation est menée efficacement. Les systèmes de contrôle interne sont soumis à l'examen périodique des auditeurs internes de la Société. Ces systèmes et pratiques sont également conçus pour fournir une assurance raisonnable que les opérations sont conformes à la partie VIII de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre F-10 des Statuts révisés du Canada de 1970, dans sa version antérieure au 1<sup>er</sup> septembre 1984 comme si elle n'avait pas été abrogée et comme si la Société était mentionnée à l'annexe C de cette loi, aux dispositions pertinentes de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, à la *Loi sur Téléfilm Canada*, aux règlements administratifs et aux politiques de la Société.

Le conseil d'administration est responsable de s'assurer que la direction s'acquitte de ses responsabilités en matière de présentation de l'information financière comme précisé ci-dessus. Le conseil assume cette charge par l'entremise du comité d'audit et des finances qui est composé d'administrateurs dont aucun n'est membre de la direction. Le comité revoit les états financiers trimestriels, ainsi que les états financiers annuels et tous les rapports s'y rattachant et peut faire des recommandations au conseil d'administration à l'égard de ceux-ci et/ou d'affaires connexes. Également, le comité se réunit périodiquement avec les auditeurs internes et externes et avec la direction pour examiner l'étendue de leurs audits et pour évaluer leurs comptes rendus.

L'auditeur externe, le vérificateur général du Canada, effectue un audit indépendant des états financiers et présente son rapport à la Société et au ministre du Patrimoine canadien.

Montréal, Canada

Le 27 juin 2019



Christa Dickenson  
Directrice générale



Patrick Bédard, CPA, CA, MBA  
Directeur des Finances



Bureau du  
vérificateur général  
du Canada

Office of the  
Auditor General  
of Canada

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Au ministre du Patrimoine canadien

### Rapport sur l'audit des états financiers

#### *Opinion*

Nous avons effectué l'audit des états financiers de Téléfilm Canada, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2019, et l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes annexes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Téléfilm Canada au 31 mars 2019, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

#### *Fondement de l'opinion*

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de Téléfilm Canada conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

#### *Autres informations*

La responsabilité des autres informations incombe à la direction. Les autres informations se composent des informations contenues dans le rapport annuel mais ne comprennent pas les états financiers et notre rapport de l'auditeur sur ces états.

Notre opinion sur les états financiers ne s'étend pas aux autres informations et nous n'exprimons aucune forme d'assurance que ce soit sur ces informations.

En ce qui concerne notre audit des états financiers, notre responsabilité consiste à lire les autres informations et, ce faisant, à apprécier s'il existe une incohérence significative entre celles-ci et les états financiers ou la connaissance que nous avons acquise au cours de l'audit, ou encore si les autres informations semblent autrement comporter une anomalie significative. Si, à la lumière des travaux que nous avons effectués, nous concluons à la présence d'une anomalie significative dans les autres informations, nous sommes tenus de signaler ce fait. Nous n'avons rien à signaler à cet égard.

### *Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de Téléfilm Canada à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider Téléfilm Canada ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de Téléfilm Canada.

### *Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers*

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de Téléfilm Canada;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;

## ÉTATS FINANCIERS

- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de Téléfilm Canada à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener Téléfilm Canada à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

## Rapport relatif à la conformité aux autorisations spécifiées

### *Opinion*

Nous avons effectué l'audit de la conformité aux autorisations spécifiées des opérations de Téléfilm Canada dont nous avons pris connaissance durant l'audit des états financiers. Les autorisations spécifiées à l'égard desquelles l'audit de la conformité a été effectué sont les suivantes : les dispositions pertinentes de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et ses règlements, la *Loi sur Téléfilm Canada* ainsi que les règlements administratifs de Téléfilm Canada.

À notre avis, les opérations de Téléfilm Canada dont nous avons pris connaissance durant l'audit des états financiers sont conformes, dans tous leurs aspects significatifs, aux autorisations spécifiées susmentionnées. De plus, conformément aux exigences de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, nous déclarons qu'à notre avis les principes comptables des Normes comptables canadiennes pour le secteur public ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

### *Responsabilités de la direction à l'égard de la conformité aux autorisations spécifiées*

La direction est responsable de la conformité de Téléfilm Canada aux autorisations spécifiées indiquées ci-dessus, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la conformité de Téléfilm Canada à ces autorisations spécifiées.

*Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit de la conformité aux autorisations spécifiées*

Nos responsabilités d'audit comprennent la planification et la mise en œuvre de procédures visant la formulation d'une opinion d'audit et la délivrance d'un rapport sur la question de savoir si les opérations dont nous avons pris connaissance durant l'audit des états financiers sont en conformité avec les exigences spécifiées susmentionnées.

Pour le vérificateur général du Canada par intérim,



Tina Swiderski, CPA auditrice, CA  
Directrice principale

Montréal, Canada  
Le 27 juin 2019

# ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice clos le 31 mars

<i>En milliers de dollars canadiens</i>	Annexes et notes	2019 Budget	2019	2018
<b>Dépenses de soutien</b>				
Développement de l'industrie audiovisuelle canadienne				
Programmes de production		62 749	67 271	70 960
Programme de développement		7 625	6 424	7 091
Programme Talents en vue		6 250	5 480	2 040
Programme pour le long métrage documentaire		2 000	2 198	1 698
Contribution au Fonds culturel Eurimages du Conseil de l'Europe		1 500	1 632	1 388
Administration des recommandations à titre de coproduction audiovisuelle régie par des traités		537	470	524
Programme Innovation – Production		1 000	343	400
Bureau des productions audiovisuelles autochtones		–	90	–
		81 661	83 908	84 101
Soutien promotionnel au Canada et à l'étranger				
Programme de promotion et activités promotionnelles nationales et internationales		13 514	14 680	14 423
Programme de mise en marché		8 503	8 780	6 864
Programme de mise en marché internationale		1 000	624	742
Programme d'aide à la diffusion en salle		600	435	–
Programme d'aide à l'exportation		800	224	72
Programme Innovation – Promotion		1 000	–	216
		25 417	24 743	22 317
		107 078	108 651	106 418
<b>Frais de fonctionnement et d'administration</b>	A	26 501	26 048	25 564
<b>Coût de l'exploitation</b>		133 579	134 699	131 982
<b>Revenus</b>				
Revenus d'investissements et récupérations		10 000	10 265	10 733
Honoraires de gestion provenant du Fonds des médias du Canada	B	10 207	10 058	9 397
Fonds des talents	3	2 165	2 625	2 470
Contributions aux activités de soutien promotionnel		950	1 457	1 212
Intérêts et autres revenus		100	116	103
		23 422	24 521	23 915
<b>Coût net de l'exploitation avant le financement gouvernemental</b>		110 157	110 178	108 067
<b>Financement gouvernemental</b>				
Crédit parlementaire		101 867	101 899	103 572
<b>Déficit de l'exercice</b>		(8 290)	(8 279)	(4 495)
<b>Excédent accumulé au début de l'exercice</b>		22 090	22 090	26 585
<b>Excédent accumulé à la fin de l'exercice</b>		13 800	13 811	22 090

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.



# ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 mars

<i>En milliers de dollars canadiens</i>	Notes	2019	2018
<b>Actifs financiers</b>			
Montant à recevoir du Trésor		56 587	66 421
Trésorerie – Fonds des talents	3	732	1 465
Débiteurs	4	3 740	2 469
À recevoir du Fonds des médias du Canada	5	3 028	2 952
Prêt	6	–	240
		<b>64 087</b>	73 547
<b>Passifs</b>			
Créditeurs et charges à payer		2 780	2 949
Revenus reportés – Fonds des talents	3	–	9
Obligations relatives aux programmes d'aide financière	7	53 882	55 292
Passif au titre des avantages sociaux futurs	8	793	764
		<b>57 455</b>	59 014
<b>Actifs financiers nets</b>		<b>6 632</b>	14 533
<b>Actifs non financiers</b>			
Immobilisations corporelles	9	6 025	5 968
Charges payées d'avance		1 154	1 589
		<b>7 179</b>	7 557
<b>Excédent accumulé</b>		<b>13 811</b>	22 090

Droits contractuels (note 11) et engagements (note 12)

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Approuvé par le Conseil :



**Robert Spickler**  
Président

# ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS

Exercice clos le 31 mars

<i>En milliers de dollars canadiens</i>	2019 Budget	2019	2018
<b>Déficit de l'exercice</b>	(8 290)	<b>(8 279)</b>	(4 495)
<b>Opérations liées aux immobilisations corporelles</b>			
Amortissement	830	<b>768</b>	747
Acquisitions	(875)	<b>(825)</b>	(2 124)
Réduction de valeur d'immobilisations corporelles	-	-	71
<b>Autres opérations</b>			
Acquisitions des charges payées d'avance	(800)	<b>(1 154)</b>	(1 589)
Utilisation des charges payées d'avance	1 400	<b>1 589</b>	2 275
<b>Diminution des actifs financiers nets</b>	(7 735)	<b>(7 901)</b>	(5 115)
<b>Actifs financiers nets au début de l'exercice</b>	14 533	<b>14 533</b>	19 648
<b>Actifs financiers nets à la fin de l'exercice</b>	6 798	<b>6 632</b>	14 533

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

# ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Exercice clos le 31 mars

<i>En milliers de dollars canadiens</i>	<b>2019</b>	2018
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Déficit de l'exercice	<b>(8 279)</b>	(4 495)
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Augmentation (diminution) du passif au titre des avantages sociaux futurs	<b>29</b>	(19)
Amortissement des immobilisations corporelles	<b>768</b>	747
Réduction de valeur d'immobilisations corporelles	<b>–</b>	71
Provision pour moins-value du prêt	<b>240</b>	–
	<b>(7 242)</b>	(3 696)
Variations des éléments financiers hors caisse :		
Diminution (augmentation) des débiteurs	<b>(1 271)</b>	508
Diminution (augmentation) du montant à recevoir du Fonds des médias du Canada	<b>(76)</b>	310
Diminution des créditeurs et charges à payer	<b>(41)</b>	(101)
Augmentation (diminution) des revenus reportés – Fonds des talents	<b>(9)</b>	9
Augmentation (diminution) des obligations relatives aux programmes d'aide financière	<b>(1 410)</b>	10 120
Diminution des charges payées d'avance	<b>435</b>	686
	<b>(9 614)</b>	7 836
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>		
Sorties de fonds relatives à l'acquisition d'immobilisations corporelles	<b>(953)</b>	(2 308)
<b>Augmentation (diminution) du montant à recevoir du Trésor et trésorerie – Fonds des talents</b>	<b>(10 567)</b>	5 528
<b>Montant à recevoir du Trésor et trésorerie – Fonds des talents au début de l'exercice</b>	<b>67 886</b>	62 358
<b>Montant à recevoir du Trésor et trésorerie – Fonds des talents à la fin de l'exercice</b>	<b>57 319</b>	67 886
<b>Information supplémentaire présentée dans les activités de fonctionnement</b>		
Intérêts reçus	<b>51</b>	80
Diminution des créditeurs et charges à payer des projets en capital	<b>128</b>	184

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

# NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2019

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## 1 STATUT ET ACTIVITÉS

La Société a été constituée en 1967 par la *Loi sur Téléfilm Canada*. Elle a pour mission de favoriser et d'encourager le développement de l'industrie audiovisuelle au Canada. La Société peut également agir dans le cadre d'accords conclus avec le ministère du Patrimoine canadien pour la prestation de services ou la gestion de programmes concernant les industries audiovisuelles ou de l'enregistrement sonore.

La Société est une société d'État assujettie, *inter alia*, à la partie VIII de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre F-10 des Statuts révisés du Canada de 1970, dans sa version antérieure au 1<sup>er</sup> septembre 1984 comme si elle n'avait pas été abrogée et comme si la Société était mentionnée à l'annexe C de cette loi. La Société est également assujettie à certaines dispositions de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

La Société n'est pas assujettie aux lois de l'impôt sur le revenu.

## 2 PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Ces états financiers ont été dressés par la direction selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public (« NCCSP »). Les principales méthodes comptables suivies par la Société sont les suivantes :

### A. INCERTITUDE RELATIVE À LA MESURE

La préparation d'états financiers selon les NCCSP exige que la direction établisse des estimations et des hypothèses qui affectent les montants présentés comme actifs et passifs à la date des états financiers et les montants présentés comme dépenses et revenus pendant la période de déclaration. La provision pour créances irrécouvrables, la durée de vie des immobilisations corporelles et le passif au titre des avantages sociaux futurs sont les éléments les plus importants pour lesquels des estimations sont utilisées. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations de façon significative.

### B. DÉPENSES DE SOUTIEN

Les dépenses de soutien représentent l'ensemble de l'aide financière offerte par la Société pour le développement de l'industrie audiovisuelle canadienne et le soutien promotionnel au contenu canadien au Canada et à l'étranger. Ces dépenses sont effectuées principalement par l'intermédiaire d'investissements, d'avances à remboursement conditionnel, de subventions et de contributions. L'aide financière accordée est comptabilisée comme un paiement de transfert. La Société comptabilise l'aide financière aux résultats à titre de dépense de soutien dans l'exercice au cours duquel la dépense est autorisée et lorsque le requérant a satisfait aux critères d'admissibilité. La Société comptabilise à titre d'obligations relatives aux programmes d'aide financière, les sommes qu'elle s'est contractuellement engagée à verser.

Les investissements effectués dans les productions confèrent à la Société des droits d'auteurs et les avances sont effectuées au moyen de l'octroi de contrats d'aide aux développements de projets, d'aide à la production et d'aide à la distribution et à la mise en marché. Certaines avances sont convertibles en investissements en lieu et place du remboursement. Lorsque cela se produit, l'avance est convertie en investissement aux dépenses de soutien.

Exercice clos le 31 mars 2019

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## 2 – PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

### C. REVENUS

#### i. Revenus d'investissements et récupérations

Les revenus d'investissements et les récupérations des avances effectuées en production correspondent au pourcentage des revenus de production stipulé aux ententes et contractuellement dû à la Société. Les récupérations proviennent également du remboursement des autres avances à remboursement conditionnel consenties dont les conditions contractuelles ont été respectées. Ces montants sont enregistrés selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les pertes sur créances irrécouvrables sont comptabilisées à titre de dépenses de soutien.

#### ii. Honoraires de gestion

Les honoraires de gestion correspondent au remboursement des coûts relatifs à l'administration et à l'exécution des programmes de financement du Fonds des médias du Canada (FMC). Les honoraires sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

#### iii. Contributions aux activités de soutien promotionnel

Les contributions aux événements de promotion sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

#### iv. Intérêts et autres revenus

Les intérêts et autres revenus sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

### D. FINANCEMENT GOUVERNEMENTAL

La Société obtient son financement par l'intermédiaire d'un crédit parlementaire. Ce financement ne comportant aucune stipulation grevant son utilisation, il est comptabilisé à titre de financement gouvernemental aux résultats jusqu'à concurrence du montant autorisé lorsque les conditions d'admissibilité sont satisfaites.

### E. FONDS DES TALENTS

Le Fonds des talents (le « Fonds ») a été créé en mars 2012 et ses opérations font partie intégrante des activités de la Société. Le Fonds vise notamment à soutenir les œuvres canadiennes et à effectuer la promotion des talents canadiens par l'entremise des programmes de la Société. Le Fonds recueille ses revenus d'individus et d'entreprises. Ces revenus sont déposés dans un compte de trésorerie distinct présenté sous la rubrique Trésorerie – Fonds des talents à l'état de la situation financière. Les revenus peuvent être ou non grevés d'affectations d'origine externe eu égard à la langue, au genre et au programme. Les revenus qui ne sont pas grevés d'affectations d'origine externe sont constatés à l'état des résultats dans l'exercice au cours duquel ils sont encaissés alors que ceux grevés d'affectations d'origine externe sont constatés à l'état des résultats dans l'exercice au cours duquel ils sont utilisés aux fins prescrites. Les revenus affectés par une origine externe non utilisés sont présentés à titre de revenus reportés à l'état de la situation financière. En vertu de la *Loi sur Téléfilm Canada*, les revenus d'investissements et de récupérations issus des projets financés par le Fonds sont mis à la disposition de la Société pour financer l'ensemble des dépenses de soutien.

### F. MONTANT À RECEVOIR DU TRÉSOR

Le Montant à recevoir du Trésor comprend le résultat de l'ensemble des opérations bancaires de la Société traitées par le Receveur général du Canada.

### G. TRÉSORERIE – FONDS DES TALENTS

La Trésorerie – Fonds des talents se compose du solde de trésorerie issu de la collecte des revenus. Cette trésorerie sert au financement des projets et activités soutenues par le Fonds.

### H. PRÊT

La Société a effectué un prêt à des compagnies de production. Le prêt est comptabilisé au moindre du coût et de la valeur de recouvrement nette, en fonction du degré de recouvrabilité et du risque de perte. Les intérêts créditeurs sont constatés lorsqu'ils sont gagnés, selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Exercice clos le 31 mars 2019

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## 2 – PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

### I. INSTRUMENTS FINANCIERS

Les instruments financiers de la Société sont tous comptabilisés au coût ou au coût amorti à l'état de la situation financière. Les actifs financiers sont constitués des éléments d'actifs qui pourraient être consacrés à rembourser les passifs existants ou à financer des activités futures. À la fin de chaque exercice, la Société évalue s'il existe une indication objective de dépréciation des actifs financiers ou des groupes d'actifs financiers. La Société effectue une analyse individuelle des actifs financiers pour déterminer la provision pour créances irrécouvrables. Les facteurs pris en considération pour déterminer la dépréciation sont l'âge de la créance, l'historique de paiement et le respect de l'entente de remboursement en cours, le cas échéant. Si de telles indications existent, la valeur comptable de l'instrument financier est réduite ainsi que la provision afférente à ce dernier pour tenir compte de cette moins-value.

La Société détient les actifs financiers suivants dont certains sont inscrits nets des provisions pour créances irrécouvrables :

- Trésorerie – Fonds des talents;
- Débiteurs, autre que les taxes à récupérer;
- Montant à recevoir du Fonds des médias du Canada;
- Prêt.

Les passifs financiers sont constitués de :

- Crédoeurs et charges à payer;
- Revenus reportés – Fonds des talents;
- Obligations relatives aux programmes d'aide financière.

### J. PASSIF AU TITRE DES AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

#### i. Régime de retraite

Les employés admissibles de la Société sont couverts par le Régime de retraite de la fonction publique, un régime de pension à prestations déterminées contributives, constitué en vertu d'une loi et parrainé par le gouvernement du Canada. Autant les employés que la Société doivent verser des cotisations. Ce régime de retraite offre des prestations basées sur le nombre d'années de service, sur une période maximale de 35 ans et au taux de 2 % par année de service ouvrant droit à pension multiplié par le salaire moyen des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pension du Canada et du Régime de rentes du Québec et sont indexées à l'inflation. Les cotisations versées à titre d'employeur sont établies en fonction du Régime de retraite de la fonction publique et représentent le coût complet pour la Société. Ce montant est équivalent à un multiple des cotisations versées par les employés et pourrait changer au fil du temps selon la situation financière du Régime. Les cotisations de la Société sont constatées dans l'exercice au cours duquel les services sont rendus et représentent l'ensemble de ses obligations en matière de prestations de retraite. La Société n'est pas tenue de verser des cotisations au titre des insuffisances actuarielles du Régime de retraite de la fonction publique.

#### ii. Indemnités de départ

Les employés admissibles avaient droit à des indemnités de départ tel que le prévoient leurs conditions d'emploi et le coût de ces indemnités était constaté aux résultats de l'exercice au cours duquel elles étaient gagnées. L'obligation au titre des indemnités de départ était calculée selon les meilleures estimations et hypothèses de la direction, quant à l'évolution des salaires, de l'âge des employés, des années de service et de la probabilité de départ pour raison de démission ou de retraite. Conformément à la demande du Secrétariat du Conseil du Trésor, la Société a pris la décision en septembre 2013 de mettre fin à ces indemnités. Ainsi, les indemnités de départ ont cessé de s'accumuler en date du 31 mars 2014 et ont été versées à la plupart des employés. L'obligation est ajustée en fin d'exercice pour refléter le salaire actuel des employés qui ont décidé de reporter le paiement au moment de la cessation d'emploi ou de la retraite.

#### iii. Congés de maladie

Les employés ont droit à des jours de congés de maladie tel que le prévoient leurs conditions d'emploi. Les jours de congés de maladie non utilisés s'accumulent mais ne sont pas monnayables. Le coût de ces journées est constaté aux résultats de l'exercice au cours duquel elles sont gagnées. L'obligation est calculée à une valeur actuelle selon les hypothèses les plus probables de la direction en matière de la probabilité d'utilisation des congés de maladie accumulés, d'évolution des salaires, de l'âge des employés, de la probabilité de départ, de l'âge de la retraite et du taux d'actualisation. Ces hypothèses sont révisées annuellement.

#### iv. Congés parentaux

Les employés ont droit à des congés parentaux tel que le prévoient leurs conditions d'emploi. La Société offre aux employés des prestations additionnelles à celles offertes par l'assurance-emploi jusqu'à un pourcentage déterminé du salaire brut de l'employé. La Société constate un passif pour la durée entière du congé parental au moment où l'employé présente une demande et signe l'entente en vertu des conditions d'emploi établies.

Exercice clos le 31 mars 2019

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## 2 – PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

### K. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties linéairement en fonction de leur durée de vie utile respective selon les taux ou périodes suivants :

Actifs	Taux/période
Améliorations locatives	Durée des baux
Équipements technologiques	20 %
Mobilier	10 %
Logiciels	entre 10 % et 25 %

Les éléments d'actif liés aux travaux en cours ne font pas l'objet d'un amortissement. Lorsque les travaux en cours sont achevés, les sommes relatives aux actifs sont reportées à la rubrique appropriée des immobilisations corporelles et sont amorties conformément à la politique de la Société.

### L. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

Les opérations entre apparentés sont comptabilisées à la valeur d'échange lorsqu'elles sont conclues selon des modalités semblables à celles que les entités auraient adoptées si elles avaient agi dans des conditions de pleine concurrence. La Société ne comptabilise pas le coût estimatif des services fournis gratuitement par une entité sous contrôle commun.

### M. ADOPTION DE NOUVELLES NORMES COMPTABLES

En novembre 2018, le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP) a publié le chapitre SP 3400 « Revenus ». Le chapitre SP 3400 définit et établit des normes sur la façon de comptabiliser et de présenter les revenus. Cette nouvelle norme entrera en vigueur pour les exercices ouverts à compter du 1<sup>er</sup> avril 2022 et l'adoption anticipée est permise. La Société n'a pas l'intention d'adopter de façon anticipée ce chapitre.

Exercice clos le 31 mars 2019

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

# 3

## FONDS DES TALENTS

Les tableaux suivants présentent les transactions inhérentes au Fonds des talents :

	Autres donateurs	Bell Média	Corus Entertainment	Total 2019	Total 2018
<b>REVENUS</b>					
Dons	451	–	–	451	314
Contributions encaissées	–	1 357	808	2 165	2 165
Revenus reportés	–	9	–	9	(9)
	451	1 366	808	2 625	2 470
<b>DÉPENSES DE SOUTIEN</b>					
Programmes de production	–	–	–	–	28
Programme Talents en vue	565	714	595	1 874	1 730
Programme de promotion et activités promotionnelles nationales	8	626	30	664	489
Programme Innovation – Promotion	–	–	–	–	77
Activités promotionnelles internationales	–	26	183	209	213
	573	1 366	808	2 747	2 537
Déficit de l'exercice	(122)	–	–	(122)	(67)
Excédent accumulé au début de l'exercice	175	–	–	175	242
<b>Excédent accumulé à la fin de l'exercice</b>	53	–	–	53	175

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2019, la Société a assumé pour 257 470 \$ de dépenses inhérentes au démarchage et à la promotion du Fonds (251 600 \$ pour l'exercice précédent). Les contributions de Bell Média et de Corus Entertainment sont grevées d'affectations d'origine externe.

	Autres donateurs	Bell Média	Corus Entertainment	Total 2019	Total 2018
<b>REVENUS REPORTÉS</b>					
<b>Solde au début de l'exercice</b>	–	9	–	9	–
Contributions encaissées	–	1 357	808	2 165	2 165
Engagements contractuels comptabilisés aux revenus	–	(1 366)	(808)	(2 174)	(2 156)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	–	–	–	–	9
<b>TRÉSORERIE – FONDS DES TALENTS</b>					
<b>Solde au début de l'exercice</b>	487	677	301	1 465	649
Encaissements	451	1 357	808	2 616	2 504
Paiements contractuels relatifs aux programmes d'aide financière	(832)	(1 461)	(1 056)	(3 349)	(1 688)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	106	573	53	732	1 465

Au 31 mars 2019, le Fonds des talents s'est contractuellement engagé à verser des sommes de 860 300 \$ (1 279 235 \$ pour l'exercice précédent) et a un montant à recevoir du Trésor de 183 300 \$ (nil en 2018).



Exercice clos le 31 mars 2019

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## 4 DÉBITEURS

	31 mars 2019	31 mars 2018
Débiteurs liés aux revenus d'investissements et récupérations	2 311	769
Taxes à récupérer	361	957
Autres débiteurs	1 068	743
	<b>3 740</b>	2 469

## 5 À RECEVOIR DU FONDS DES MÉDIAS DU CANADA

La Société administre les programmes de financement du Fonds des médias du Canada et, à ce titre, lui charge des honoraires de gestion. De plus, dans le cadre de leur mandat respectif, les deux organisations réalisent certaines activités promotionnelles en collaboration.

	31 mars 2019	31 mars 2018
Honoraires de gestion à recevoir	2 931	2 834
Autres montants à recevoir	97	118
	<b>3 028</b>	2 952

Exercice clos le 31 mars 2019

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## 6 PRÊT

La Société a une entente de prêt avec des compagnies de production dont le solde du capital s'établit à 240 400 \$ au 31 mars 2019 (240 400 \$ au 31 mars 2018). Au cours de l'exercice, la Société a enregistré une provision pour moins-value sur la totalité du prêt. Le prêt porte intérêt au taux préférentiel de la Banque Royale du Canada plus une prime de 2,00 %, calculé sur une base journalière. Il est remboursable en fonction des montants auxquels les emprunteurs auront droit sur de futures productions audiovisuelles. Le remboursement des intérêts est trimestriel et a débuté en août 2017. Le prêt n'a aucune garantie et est remboursable par anticipation, à tout moment, sans avantage ni pénalité.

## 7 OBLIGATIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES D'AIDE FINANCIÈRE

La Société s'est contractuellement engagée à verser des sommes dans le cadre de ses programmes d'aide financière. Le tableau suivant présente les paiements prévus au cours des prochains exercices :

	2020	2021	2022	Total 31 mars 2019	Total 31 mars 2018
<b>Exercices de signature des contrats</b>					
2015 et antérieurs	536	–	–	536	1 501
2016	1 092	–	–	1 092	2 765
2017	2 114	–	–	2 114	9 700
2018	8 229	80	–	8 309	41 326
2019	38 145	3 348	338	41 831	–
	50 116	3 428	338	53 882	55 292

Exercice clos le 31 mars 2019

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

# 8

## PASSIF AU TITRE DES AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

	Indemnités de départ	Congés maladie	Congés parentaux	Total
<b>Solde au 31 mars 2017</b>	134	564	85	783
Coût des services rendus au cours de l'exercice	3	107	99	209
Indemnités versées au cours de l'exercice	(28)	(112)	(88)	(228)
<b>Solde au 31 mars 2018</b>	109	559	96	764
Coût des services rendus au cours de l'exercice	2	119	82	203
Indemnités versées au cours de l'exercice	–	(100)	(74)	(174)
<b>Solde au 31 mars 2019</b>	<b>111</b>	<b>578</b>	<b>104</b>	<b>793</b>

### A. OBLIGATION AU TITRE DES INDEMNITÉS DE DÉPART

La Société payait des indemnités de départ à ses employés admissibles fondées sur la nature du départ, les années de service et le salaire en fin d'emploi. Ce régime ne détenait aucun actif et présentait un déficit égal à l'obligation au titre des indemnités constituées. Ces indemnités ont cessé de s'accumuler au 31 mars 2014 suite à la décision de la Société de mettre fin à celles-ci. Au cours de l'exercice, l'obligation a été ajustée afin de refléter le salaire actuel des employés qui ont décidé de reporter le paiement au moment de la cessation d'emploi ou de la retraite. Les indemnités seront payées à même les crédits parlementaires futurs.

### B. OBLIGATION AU TITRE DES CONGÉS DE MALADIE

La Société offre à ses employés des indemnités de congés de maladie en fonction de leur salaire et des droits accumulés au cours de leurs années de service. Ces droits sont reportables mais non monnayables. Ce régime ne détient aucun actif et présente un déficit égal à l'obligation au titre des indemnités constituées.

Pour calculer l'obligation au titre des congés de maladie, la Société utilise un salaire journalier moyen de 320 \$ (309 \$ en 2018), un taux d'augmentation des salaires de 2,23 % (2,84 % en 2018), un taux d'utilisation annuel moyen de 3,00 % (3,00 % en 2018), un taux d'actualisation de 1,79 % (2,19 % en 2018) et un taux de départ de 10,00 % (10,00 % en 2018). Les indemnités seront payées à même les crédits parlementaires futurs et au moyen des autres sources de financement.

### C. OBLIGATION AU TITRE DES CONGÉS PARENTAUX

La Société verse des prestations qui équivalent à la différence entre le montant brut des prestations d'assurance-emploi et 93,00 % du salaire brut de l'employé pour un maximum de 50 semaines. Les prestations seront payées à même les crédits parlementaires futurs.

### D. RÉGIME DE RETRAITE

Le président du Conseil du Trésor fixe les cotisations exigées des employeurs, lesquelles sont un multiple de celles exigées des employés. Le taux de cotisation exigé des employeurs pour 2019 est fonction de la date de début d'emploi de l'employé. Pour les dates de début d'emploi antérieures au 1<sup>er</sup> janvier 2013, le taux de cotisation de la Société est de 1,01 fois le taux de cotisation exigé des employés (1,01 fois en 2018); et pour les dates de début d'emploi postérieures au 31 décembre 2012, le taux de cotisation de la Société est de 1,00 fois le taux de cotisation exigé des employés (1,00 fois en 2018). Le total des cotisations de 1 620 000 \$ est comptabilisé en charges en 2019 dans les salaires et avantages sociaux (1 696 600 \$ en 2018).

Exercice clos le 31 mars 2019

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

# 9

## IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Améliorations locatives	Équipements technologiques et mobiliers	Logiciels	Travaux en cours	Total
<b>COÛT</b>					
<b>Solde au 31 mars 2017</b>	4 764	1 092	17 812	1 582	25 250
Acquisitions	–	56	1 841	227	2 124
Réduction de valeur	–	–	–	(71)	(71)
Transferts	–	92	1 419	(1 511)	–
<b>Solde au 31 mars 2018</b>	4 764	1 240	21 072	227	27 303
Acquisitions	33	–	634	158	825
Cessions	–	–	(8 599)	–	(8 599)
Transferts	–	–	193	(193)	–
<b>Solde au 31 mars 2019</b>	<b>4 797</b>	<b>1 240</b>	<b>13 300</b>	<b>192</b>	<b>19 529</b>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>					
<b>Solde au 31 mars 2017</b>	(4 281)	(1 036)	(15 271)	–	(20 588)
Amortissement	(70)	(56)	(621)	–	(747)
<b>Solde au 31 mars 2018</b>	(4 351)	(1 092)	(15 892)	–	(21 335)
Amortissement	(70)	(41)	(657)	–	(768)
Cessions	–	–	8 599	–	8 599
<b>Solde au 31 mars 2019</b>	<b>(4 421)</b>	<b>(1 133)</b>	<b>(7 950)</b>	<b>–</b>	<b>(13 504)</b>
<b>Valeur comptable nette au 31 mars 2018</b>	413	148	5 180	227	5 968
<b>Valeur comptable nette au 31 mars 2019</b>	<b>376</b>	<b>107</b>	<b>5 350</b>	<b>192</b>	<b>6 025</b>

Durant l'exercice, la Société a procédé à la radiation de logiciels complètement amortis liés à son ancienne plateforme opérationnelle d'une valeur de 8 599 000 \$ (réduction de valeur des travaux en cours reliés à un logiciel d'une valeur de 71 000 \$ en 2018).

Exercice clos le 31 mars 2019

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

# 10

## INSTRUMENTS FINANCIERS

### A. JUSTE VALEUR

La trésorerie – Fonds des talents, les débiteurs autre que les taxes à récupérer, le montant à recevoir du Fonds des médias du Canada, le prêt, les créiteurs et charges à payer, les revenus reportés – Fonds des talents et les obligations relatives aux programmes d'aide financière font partie du cours normal des activités de la Société.

Ces instruments financiers sont tous évalués au coût ou au coût amorti, à l'exception du prêt qui est évalué au moindre du coût et de la valeur de recouvrement nette. Comme la Société ne détient aucun dérivé ou instrument de capitaux propres, aucune évaluation à la juste valeur n'est requise. Conséquemment, la Société n'a pas préparé d'état des gains et pertes de réévaluation.

### B. OBJECTIFS ET POLITIQUE EN MATIÈRE DE GESTION DES RISQUES FINANCIERS

La Société est exposée à divers risques financiers qui résultent de ses opérations. La gestion des risques financiers est effectuée par la direction de la Société. La Société ne conclut pas de contrats visant des instruments financiers, incluant des dérivés, à des fins spéculatives.

#### i. Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt se définit comme l'exposition de la Société à une perte de revenu d'intérêt ou à une perte de valeur sur les instruments financiers résultant d'une variation du taux d'intérêt. Comme les échéances de l'essentiel des instruments financiers de la Société sont à court terme, toute variation du taux d'intérêt n'aurait pas d'impact important sur les états financiers. L'exposition de la Société au risque de taux d'intérêt est non significative.

#### ii. Risque de liquidité

La Société est exposée au risque de liquidité en raison de ses passifs financiers : créiteurs et charges à payer, revenus reportés – Fonds des talents et obligations relatives aux programmes d'aide financière (note 7). Le tableau qui suit présente les échéances contractuelles des créiteurs et charges à payer :

	31 mars 2019	31 mars 2018
1-30 jours	2 512	2 673
31-90 jours	–	–
91 jours à 1 an	268	276
Total valeur comptable et flux de trésorerie contractuels	2 780	2 949

La Société croit que les fonds actuels et futurs générés par les activités d'exploitation et l'accès à des liquidités additionnelles provenant de crédits parlementaires seront suffisants pour faire face à ses obligations. Sous la supervision de la haute direction, la Société gère les liquidités en fonction des flux de trésorerie prévus.

#### iii. Risque de crédit

Les instruments financiers qui pourraient assujettir la Société à un risque de concentration de crédit se composent principalement des débiteurs autre que les taxes à récupérer, du montant à recevoir du Fonds des médias du Canada et du prêt.

Exercice clos le 31 mars 2019

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## 10 – INSTRUMENTS FINANCIERS (SUITE)

### DÉBITEURS

Il n'y a pas de concentration de débiteurs pour un client en particulier, de par la nature de la clientèle et leur répartition géographique. La Société est ainsi protégée contre une concentration du risque de crédit. Au 31 mars 2019, l'exposition maximale au risque de crédit relativement aux débiteurs autre que les taxes à récupérer correspond à leur valeur comptable. La Société ne détient aucune garantie à l'égard de ses créances. Le détail des débiteurs autres que les taxes à récupérer par échéance et les provisions pour créances irrécouvrables afférentes sont constitués de la manière suivante :

	31 mars 2019	31 mars 2018
Courant – 30 jours	2 808	1 108
31-90 jours	263	20
91 jours ou plus	1 285	1 082
<b>Débiteurs – Bruts</b>	<b>4 356</b>	<b>2 210</b>
Provision pour créances irrécouvrables		
Solde au début de l'exercice	698	600
Dépense pour créances irrécouvrables	283	140
Débiteurs radiés et recouvrements	(4)	(42)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>977</b>	<b>698</b>
<b>Débiteurs – Nets</b>	<b>3 379</b>	<b>1 512</b>

### MONTANT À RECEVOIR DU FONDS DES MÉDIAS DU CANADA

Le montant à recevoir du Fonds des médias du Canada ne présente pas de risque de crédit car il s'agit de sommes à recouvrer d'un organisme subventionnaire relevant du ministère du Patrimoine canadien. Les honoraires sont facturés trimestriellement et le montant est exigible 30 jours suivant la date de la facture.

### PRÊT

Le prêt présente un risque de crédit particulier puisque la Société juge que la réalisation des clauses de remboursement conditionnelles est peu probable. Conséquemment, la Société a enregistré une provision pour moins-value sur la totalité du prêt.

# 11

## DROITS CONTRACTUELS

La Société a signé des ententes de contribution avec Bell Média, Corus Entertainment et Groupe TVA Inc. pour le Fonds des talents. Les revenus futurs s'élèvent à 3 413 000 \$ (5 219 000 \$ en 2018) et seront encaissés comme suit :

	2020	2021	Total
Bell Média	714	714	1 428
Corus Entertainment	808	818	1 626
Groupe TVA Inc.	239	120	359
	1 761	1 652	3 413

Exercice clos le 31 mars 2019

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

# 12

## ENGAGEMENTS

La Société a signé des baux à long terme pour la location de locaux et d'équipements et l'accès à une plateforme infonuagique dans le cadre de ses activités. Les paiements futurs s'élèvent à 9 957 000 \$ (11 774 000 \$ en 2018) et sont payables comme suit :

	Total
2020	1 931
2021	1 985
2022	1 847
2023	1 846
2024 et suivantes	2 348
	9 957

# 13

## OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

La Société est apparentée en termes de propriété commune à tous les ministères, organismes et sociétés d'État créés par le gouvernement du Canada ainsi qu'avec ses principaux dirigeants, les proches parents de ceux-ci et les entités soumises au contrôle de ces personnes. La Société s'engage dans des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités. Ces opérations sont constatées à la valeur d'échange, à l'exception de l'audit des états financiers, effectué sans contrepartie, qui n'est pas constaté à l'état des résultats.

# 14

## CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres de l'exercice clos le 31 mars 2018 ont été reclassés afin d'être conformes à la présentation adoptée pour l'exercice clos le 31 mars 2019.

# 15

## DONNÉES BUDGÉTAIRES

Les données budgétaires ont été fournies à titre de comparaison et ont été approuvées par le conseil d'administration. Certains montants ont été reclassés afin d'être conformes à la présentation adoptée pour l'exercice clos le 31 mars 2019.

Exercice clos le 31 mars 2019

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

# ANNEXES A ET B

## AUTRES RENSEIGNEMENTS

### A. FRAIS DE FONCTIONNEMENT ET D'ADMINISTRATION

	2019 Budget	2019	2018
Salaires et avantages sociaux	18 789	17 810	17 805
Honoraires professionnels	1 917	2 209	1 895
Location, taxes, chauffage et électricité	1 865	2 019	1 852
Technologies de l'information	1 690	1 567	1 628
Amortissement et réduction de valeur d'immobilisations corporelles	830	768	818
Frais de bureau	573	768	677
Voyages et accueil	619	744	691
Publicité et publications	218	163	198
	26 501	26 048	25 564

### B. COÛTS DES PROGRAMMES DU FONDS DES MÉDIAS DU CANADA

Les coûts admissibles aux fins des honoraires de gestion sont définis dans l'entente de services avec le Fonds des médias du Canada (FMC). Au cours de l'exercice, la Société a facturé un total de 10 057 986 \$ (9 397 137 \$ en 2018) pour l'administration des programmes du FMC, dont 2 728 388 \$ (2 666 213 \$ en 2018) pour les secteurs en soutien aux opérations.

	2019 Budget	2019	2018
<b>Salaires et avantages sociaux</b>			
Gestion, administration et exécution	6 086	5 922	5 649
Secteurs à services partagés	1 285	1 116	954
<b>Secteurs en soutien aux opérations</b>	2 728	3 037	2 995
<b>Autres coûts</b>	108	291	128
	10 207	10 366	9 726

#### Gestion, administration et exécution des programmes et secteurs à services partagés

Les frais de gestion, d'administration et d'exécution des programmes sont constitués de coûts salariaux inhérents aux gestionnaires responsables des programmes, aux employés administratifs en soutien aux opérations et aux employés spécialisés dans l'exécution des activités des programmes. Les coûts des secteurs à services partagés comprennent les salaires et avantages sociaux reliés aux départements qui desservent l'ensemble des programmes, soit les services des finances et du secteur information, performance et risques et le coût de développement de certaines immobilisations corporelles.

#### Secteurs en soutien aux opérations

Ces coûts présentent les frais encourus pour soutenir l'ensemble des employés attirés à la gestion, à l'administration et à l'exécution des programmes ainsi que les employés offrant les services partagés. Ils correspondent aux coûts des secteurs des ressources humaines, des services informatiques et des ressources matérielles. Les frais sont notamment constitués de salaires, d'honoraires professionnels, de frais de loyers et de coûts de technologie de l'information. Ces coûts ne comprennent pas la dépense d'amortissement d'immobilisations corporelles.

#### Autres coûts

Les autres coûts proviennent des frais, autres que les salaires et les amortissements, engendrés par la gestion, l'administration et l'exécution des programmes, ainsi que par les secteurs à services partagés et les coûts de développement de certaines immobilisations corporelles.



# RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

## 73

### FILMS FINANCÉS PAR LES PROGRAMMES DE PRODUCTION

#### RÉALISATEURS DE 2 FILMS OU MOINS

- |   |   |
|---|---|
| 1. A Small Fortune  | 21. Mr. Freeze et Allumette                     |
| 2. Akilla's Escape  | 22. Night Blooms                                |
| 3. American Woman   | 23. Nous sommes les autres <sup>52</sup>        |
| 4. APAPACHO,<br>une caresse pour l'âme<br>(Coprod. Mexique) | 24. Pompéi (Coprod.<br>Belgique, France)        |
| 5. Cinema of Sleep  | 25. Random Acts of Violence                     |
| 6. Dino Dana: The Movie                                     | 26. Range Roads                                 |
| 7. Félix et le trésor de Morgää                             | 27. Red River                                   |
| 8. Fireheart (Coprod. France)                               | 28. Run This Town                               |
| 9. Hands that Bind  | 29. Sex With The<br>Perfect Stranger            |
| 10. Happy Place   | 30. Sugar Daddy                                 |
| 11. Il pleuvait des oiseaux                                 | 31. Sweetness in the Belly<br>(Coprod. Irlande) |
| 12. In God I Trust  | 32. Tammy's Always Dying                        |
| 13. Jouliks   | 33. The Ballad of<br>Audrey Earnshaw            |
| 14. Les barbares de la Malbaie                              | 34. The Education of<br>Fredrick Fitzell        |
| 15. Les faux tatouages                                      | 35. The Nest (Coprod.<br>Royaume-Uni)           |
| 16. Les nôtres  | 36. The Winter Lake<br>(Coprod. Irlande)        |
| 17. L'état sauvage<br>(Coprod. France)                      | 37. Three to Get Ready                          |
| 18. Like a House on Fire                                    |   |
| 19. Monkey Beach  |   |
| 20. Montreal Girls  |   |

#### RÉALISATEURS DE 3 FILMS OU PLUS

- |   |  |
|---|--|
| 38. A Fire In The Cold Season                       | 57. My Salinger Year<br>(Coprod. Irlande)                |
| 39. A Killing in the Woods<br>(Coprod. Royaume-Uni) | 58. Nouveau Québec                                       |
| 40. Alexandre                                       | 59. Percy Versus Monsanto                                |
| 41. Baldy   | 60. Rabid  |
| 42. Carmen Has Been Touched<br>(Coprod. Malte)      | 61. Rosalie  |
| 43. Charlotte (Coprod.<br>Belgique, France)         | 62. Running Home   |
| 44. Clifton Hill                                    | 63. Saint-Narcisse                                       |
| 45. Death of a Ladies' Man<br>(Coprod. Irlande)     | 64. SLAXX  |
| 46. Entangled                                       | 65. Spinster <sup>52</sup>                               |
| 47. Fabuleuses                                      | 66. Strike!  |
| 48. Fall from the Sky                               | 67. The Song of Names <sup>52</sup><br>(Coprod. Hongrie) |
| 49. Guest of Honour                                 | 68. Tin Can  |
| 50. James vs. His Future Self                       | 69. Tu te souviendras de moi                             |
| 51. Jeune Juliette                                  | 70. Under the Weather                                    |
| 52. La Beauté du monde                              | 71. Une manière de vivre                                 |
| 53. La chute de Sparte <sup>52</sup>                | 72. Vinland  |
| 54. Le rire   | 73. VIVRE à 100 mph                                      |
| 55. Mafia Inc.                                      |  |
| 56. menteur   |  |

## 44

### FILMS FINANCÉS PAR LE PROGRAMME TALENTS EN VUE

- |  |                                       |                                     |   |
|--|---------------------------------------|-------------------------------------|---|
| 1. 40 Acres  | 12. Femmes au sommet                  | 24. Mercy                           | in Shadows  |
| 2. All-in Madonna  | 13. Gay Mean Girls:<br>The Web series | 25. Moment One                      | 36. Spawn and Geezer                              |
| 3. Be Still  | 14. Hate                              | 26. Murmur                          | 37. Stanleyville                                  |
| 4. Billy   | 15. Islands                           | 27. Note de passage                 | 38. The Bannocking                                |
| 5. Bleed With Me   | 16. Jump                              | 28. Once Upon a Time<br>in Tehranto | 39. The End of Wonderland                         |
| 6. Bone Cage   | 17. La Marina                         | 29. Out of Patience                 | 40. There's No Place Like<br>This Place, Anyplace |
| 7. Cimes   | 18. Le bruit des moteurs              | 30. Québexit                        | 41. This Place                                    |
| 8. Damascus Dreams   | 19. Le Corbeau                        | 31. Queen of the Andes              | 42. Très belle journée                            |
| 9. Easyland  | 20. Learn to Swim                     | 32. Right Between the Eyes          | 43. Village Keeper                                |
| 10. Esluna: The World Beyond   | 21. Les libres                        | 33. Ruthless Souls                  | 44. Worms   |
| 11. Events Transpiring Before,<br>During, and After a High<br>School Basketball Game | 22. Little Orphans                    | 34. Scarborough                     |   |
|  | 23. Meilleur avant                    | 35. Songs She Sings                 |   |

52. Films également financés lors d'un exercice financier précédent.

# 23 FILMS FINANCÉS PAR LE PROGRAMME DU LONG MÉTRAGE DOCUMENTAIRE

## RÉALISATEURS DE 2 FILMS OU MOINS

- |   |  |
|---|--|
| 1. Archipel                                       | 7. La parfaite victime                   |
| 2. Boat People: Coming Home                       | 8. Mon cri saura parler                  |
| 3. Ensemble                                       | 9. Nîpawistamâsowin:<br>We Will Stand Up |
| 4. Fondations                                     | 10. The Corporate Coup d'Etat            |
| 5. Gordon Lightfoot: If You<br>Could Read My Mind | 11. The Woman Who<br>Loves Giraffes      |
| 6. Grand Prairie                                  |  |

## RÉALISATEURS DE 3 FILMS OU PLUS

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 12. Assholes: A Theory   | 19. Prisons sans barreaux                              |
| 13. Billy                | 20. Red Fever  |
| 14. En attendant Raif    | 21. Sharkwater Extinction                              |
| 15. Hispaniola           | 22. This is Not a Movie<br>(Coprod. Allemagne)         |
| 16. Illusions of Control | 23. Ziva Postec. La monteuse<br>derrière le film Shoah |
| 17. Le petit Tom         |  |
| 18. Misogynie 2.0        |  |

# 95 FILMS FINANCÉS PAR LE PROGRAMME DE MISE EN MARCHÉ

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| 1. 22 Chaser                               | 25. Edge of the Knife                   | 51. Les salopes ou le sucre<br>naturel de la peau | 74. Répertoire des<br>villes disparues                 |
| 2. A Swingers Weekend                      | 26. Ensemble                            | 52. Level 16                                      | 75. Riot Girls   |
| 3. À tous ceux qui ne me<br>lisent pas     | 27. Entanglement                        | 53. Little Italy                                  | 76. Sharkwater Extinction                              |
| 4. Abu                                     | 28. Eye on Juliet                       | 54. Long Time Running                             | 77. Song of Granite                                    |
| 5. Allure                                  | 29. Fail To Appear                      | 55. Love Jacked                                   | 78. Sorry For Your Loss                                |
| 6. An Audience of Chairs                   | 30. Firecrackers                        | 56. Luk'Luk'I                                     | 79. SuperGrid  |
| 7. Angelique's Isle                        | 31. Genèse                              | 57. Malek   | 80. The Go-Getters                                     |
| 8. Anote's Ark                             | 32. Gift                                | 58. Mary Goes Round                               | 81. The Hollow Child                                   |
| 9. Another Kind of Wedding                 | 33. Goalie                              | 59. Melody Makers, Should've<br>Been There        | 82. The Incredible 25th Year<br>of Mitzi Bearclaw      |
| 10. Another WolfCop                        | 34. Happy Face                          | 60. Mouthpiece                                    | 83. The New Romantic                                   |
| 11. Anthropocene:<br>The Human Epoch       | 35. Hero                                | 61. Never Saw It Coming                           | 84. The Oslo Diaries                                   |
| 12. Avant qu'on explose                    | 36. Hollow in the Land                  | 62. Never Steady Never Still                      | 85. Through Black Spruce                               |
| 13. Becoming Burlesque                     | 37. Ice Blue                            | 63. North Mountain                                | 86. Tia and Piujuq                                     |
| 14. Birthmarked                            | 38. Identités                           | 64. Nous sommes Gold                              | 87. Touched  |
| 15. Black Cop                              | 39. I'm Going to Break<br>Your Heart    | 65. Octavio is Dead!                              | 88. Transformer  |
| 16. Brotherhood                            | 40. Indian Horse <sup>53</sup>          | 66. Oscillations                                  | 89. Troisièmes noces                                   |
| 17. Burn Out ou la<br>servitude volontaire | 41. Into Invisible Light                | 67. Our House                                     | 90. Tulipani: Love, Honour<br>and a Bicycle            |
| 18. Carmine Street Guitars                 | 42. Juggernaut                          | 68. Pachamama                                     | 91. Un jour mon prince                                 |
| 19. Cash Nexus                             | 43. Knuckleball                         | 69. Pervers ordinaire                             | 92. Un printemps d'ailleurs                            |
| 20. Cielo                                  | 44. La course des tuques                | 70. Primas  | 93. Une colonie  |
| 21. Clara <sup>53</sup>                    | 45. La disparition des lucioles         | 71. Prodigals                                     | 94. Wolfe  |
| 22. Dans la brume                          | 46. La grande noirceur                  | 72. Quand l'amour se<br>creuse un trou            | 95. Ziva Postec. La monteuse<br>derrière le film Shoah |
| 23. Darken <sup>53</sup>                   | 47. La terre vue du coeur <sup>53</sup> | 73. Quand les pouvoirs<br>s'em mêlent             |  |
| 24. Dérive                                 | 48. L'amour                             |   |  |
|  | 49. Le vieil âge et l'espérance         |   |  |
|  | 50. Les Coasters                        |   |  |

53. Films également financés lors d'un exercice financier précédent.

# 71 FESTIVALS DE FILMS CANADIENS FINANCÉS PAR LE PROGRAMME DE PROMOTION

- |  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| 1. Animation Festival of Halifax                         | 22. Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue       | 37. Hudson Festival of Canadian Film   | 55. Rendez-vous du cinéma québécois et francophone de Vancouver |
| 2. Available Light Film Festival                         | 23. Festival du film de l'Outaouais                                 | 38. Images Festival  | 56. Silver Wave Film Festival                                   |
| 3. Blood in the Snow Canadian Film Festival              | 24. Festival du film international de Baie-Comeau                   | 39. imagineNATIVE Film + Media Arts Festival                                       | 57. Sommets du cinéma d'animation de Montréal                   |
| 4. Calgary International Film Festival                   | 25. Festival du nouveau cinéma de Montréal                          | 40. Kingston Canadian Film Festival  | 58. St. John's International Women's Film Festival              |
| 5. Calgary Underground Film Festival (CUFF)              | 26. Festival international de cinéma Vues d'Afrique                 | 41. Les Percéides – Festival international de cinéma et d'art de Percé             | 59. T.O.WebFest   |
| 6. Canadian Film Fest                                    | 27. Festival international de films Fantasia incluant Frontières    | 42. Lunenburg Doc Fest   | 60. The Vancouver Queer Film Festival                           |
| 7. CaribbeanTales Youth Film Festival                    | 28. Festival international du cinéma francophone en Acadie          | 43. NORTHWESTFEST  | 61. The Yellowknife International Film Festival                 |
| 8. Carrousel international du film de Rimouski           | 29. Festival international du film Black de Montréal                | 44. Oakville Film Festival   | 62. Toronto International Film Festival (TIFF)                  |
| 9. Charlottetown Film Festival                           | 30. Festival international du film pour enfants de Montréal (FIFEM) | 45. Open Roof Festival   | 63. Toronto LGBT Film Festival                                  |
| 10. Cinéfest Sudbury International Film Festival         | 31. Festival international du film sur l'art                        | 46. Ottawa International Animation Festival  | 64. Toronto Reel Asian International Film Festival              |
| 11. Cinéfranco – Francophone International Film Festival | 32. FIN Atlantic International Film Festival                        | 47. Planet in Focus: International Environmental Film Festival                     | 65. Vancouver Asian Film Festival                               |
| 12. Cinémental   | 33. Freeze Frame: International Film Festival for Kids of All Ages  | 48. POP Montréal   | 66. Vancouver International Film Festival (VIFF)                |
| 13. Devour! The Food Film Fest                           | 34. Gimli Film Festival   | 49. Reel 2 Real International Film Festival for Youth                              | 67. Vancouver International South Asian Film Festival           |
| 14. DOXA Documentary Film Festival                       | 35. Gimme Some Truth Documentary Festival                           | 50. Reel Shorts Film Festival  | 68. Victoria Film Festival                                      |
| 15. Dreamspeakers Film Festival                          | 36. Hot Docs – Canadian International Documentary Festival          | 51. ReelWorld Film Festival  | 69. Whistler Film Festival                                      |
| 16. Edmonton International Film Festival (EIFF)          |   | 52. Regard – Festival international du court métrage au Saguenay / Marché du court | 70. Winnipeg Aboriginal Film and Video Festival                 |
| 17. Emerging Lens Cultural Film Festival                 |   | 53. Rencontres internationales du documentaire de Montréal                         | 71. Yorkton Film Festival                                       |
| 18. FAVA FEST  |   |  |   |
| 19. Female Eye Film Festival                             |   |  |   |
| 20. Festival cinéma du monde de Sherbrooke               |   |  |   |
| 21. Festival de cinéma de la ville de Québec             |   |  |   |

# 9 FILMS FINANCÉS PAR LE PROGRAMME D'AIDE À L'EXPORTATION

- |                           |                          |                              |
|---------------------------|--------------------------|------------------------------|
| 1. Allure                 | 4. Indian Horse          | 7. Never Steady, Never Still |
| 2. Carmine Street Guitars | 5. La terre vue du coeur | 8. Primas                    |
| 3. Chien de garde         | 6. Nelly                 | 9. The Breadwinner           |

# 42 PRÉSENCE DE L'INDUSTRIE CANADIENNE DANS 42 FESTIVALS DE FILMS, MARCHÉS ET ÉVÉNEMENTS INTERNATIONAUX

1. Academy Awards
2. ACE – Ateliers du Cinéma Européen
3. Association des Trophées Francophones du Cinéma
4. BAM – Bogotà Audiovisual Market
5. Berlinale / European Film Market
6. Busan International Film Festival
7. Telefilm Outreach for International Programs
8. Canada Now China
9. Canada Now Mexico
10. Canada Now UK
11. Canada Now USA
12. Clermont-Ferrand International Short Film Festival
13. EAVE Luxembourg
14. Edinburgh International Film Festival
15. Eurimages
16. Festival de Cannes
17. Festival du film international de Venise
18. Festival international du film d'animation d'Annecy et son marché (MIFA)
19. Festival international du film francophone de Namur
20. Festival Scope
21. Francfort 2020
22. Frontières Forum, Amsterdam
23. Guanajuato International Film Festival
24. Hong Kong International Film & TV (FILMART)
25. Independent Filmmaker Project (IFP)
26. International Film Festival Rotterdam
27. Karlovy Vary International Film Festival
28. Kidscreen Summit
29. Locarno International Film Festival
30. Los Cabos International Film Festival
31. Miami International Film Festival
32. MIPCOM
33. MIPTV
34. MyFrenchFilmFestival.com
35. Palm Springs International Film Festival
36. Rencontres francophones à Morges
37. San Sebastian International Film Festival
38. South by Southwest (SXSW)
39. Sundance Film Festival
40. Sunny Side of the Doc
41. Toronto International Film Festival (TIFF)
42. World VR forum

# 103 FILMS FINANCÉS PAR LE PROGRAMME DE MISE EN MARCHÉ INTERNATIONALE

1. A Little Wisdom
2. À nous l'éternité
3. Acadiana
4. All you can eat Buddha
5. Anthropocene: The Human Epoch
6. April in Autumn
7. Baby-Sitter
8. Black Cop
9. Black Kite
10. Botero
11. Brotherhood
12. Calorie
13. Carmine Street Guitars
14. Charlotte a du fun
15. Chien de garde
16. Cielo
17. Clear Blue
18. Cubicle
19. Docking
20. Emma Peeters
21. Fast Horse
22. Fauve
23. Firecrackers
24. Genèse
25. Happy Face
26. Harpoon
27. Havana, from on High
28. Hugh Hefner's After Dark: Speaking Out in America
29. I Will Not Go Quietly
30. Impétus
31. Incredible Violence
32. Indian Horse
33. Innocent
34. Inside
35. Isabelle
36. Isle de Bois
37. Jusqu'à la fin / A Moment of Pure Joy
38. Juste moi et toi
39. Katatjatuuk Kangirsumi (Chants de gorges à Kangirsuk)
40. Kayak to Klemtu
41. Kindness of Strangers
42. Koneline: our land beautiful
43. L.A Tea Time
44. L2f2
45. La disparition des lucioles
46. La Grande Noirceur
47. La morte n'existe pas
48. La petite fille qui aimait trop les allumettes
49. L'amour
50. Les faux tatouages
51. Les petites vagues
52. Les rois mongols
53. Little Grey Bubbles
54. Loretta's Flowers
55. Luk'Luk'l
56. Lunar-Orbit Rendez-vous
57. Man Proposes, God Disposes
58. Marguerite
59. Mouthpiece
60. MS Slavic 7
61. My Dead Dad's Porno Tapes
62. No. 3: In the Absence of Angels
63. Nous sommes les autres
64. O.I.
65. Ordinary Days
66. Pour vivre ici
67. Répertoire des villes disparues
68. Retired
69. Run
70. Run This Town
71. S.O.S.
72. Saint-Narcisse
73. Sashinka
74. Sharkwater Extinction
75. Sin La Habana
76. Slash/Back
77. Sure as Hell
78. Tammy's Always Dying
79. The Accountant of Auschwitz
80. The Body Remembers When the World Broke Open
81. The Breadwinner
82. The Corporate Coup d'Etat
83. The Eden Express
84. The Giant Little Ones
85. The Grizzlies
86. The Heat: A Kitchen (R)evolution
87. The New Romantic
88. The Other Rio (L'autre Rio)
89. The Seven Last Words
90. The Spirit Keepers of Makuta'ay
91. The Stone Speakers
92. Tito
93. Un goût amer d'éternité
94. Une Colonie
95. Une forteresse
96. Veslemoy's Song
97. Ville Neuve
98. What Keeps You Alive
99. What Walaa Wants
100. Who Let The Dogs Out
101. Who You Know
102. Woman In Stall
103. Ziva Postec. La monteuse derrière le film Shoah

## BUREAUX DE TÉLÉFILM CANADA

**SIÈGE SOCIAL – QUÉBEC**

360, rue Saint-Jacques  
Bureau 500  
Montréal (Québec)  
H2Y 1P5

Sans frais :  
1 800 567-0890  
Télécopieur :  
514 283-8212

**BUREAU DE L'ONTARIO ET NUNAVUT**

474, rue Bathurst  
Bureau 100  
Toronto (Ontario)  
M5T 2S6

Sans frais :  
1 800 567-0890  
Télécopieur :  
416 973-8606

**BUREAU DE L'ATLANTIQUE**

1660, rue Hollis  
Bureau 401  
Halifax  
(Nouvelle-Écosse)  
B3J 1V7

Sans frais :  
1 800 567-0890  
Télécopieur :  
902 426-4445

**BUREAU DE L'OUEST**

210, rue Georgia Ouest  
Vancouver  
(Colombie-Britannique)  
V6B 0L9

Sans frais :  
1 800 567-0890  
Télécopieur :  
604 666-7754

Ce rapport annuel est produit par Téléfilm Canada.

**Dépôt légal**

Bibliothèque et Archives Canada

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

ISSN 1929-7637 (en ligne)

Numéro de catalogue : CC370F-PDF

© ministère du Patrimoine canadien, 2019

**TELEFILM**  
C A N A D A



**Canada**